

# JVC



## COMPACT COMPONENT MD SYSTEM

KOMPAKT KOMPONENT-MD-SYSTEM

MD-KOMPAKTI KOMPONENTTIJÄRJESTELMÄ

KOMPAKT KOMPONENT MD-SYSTEM

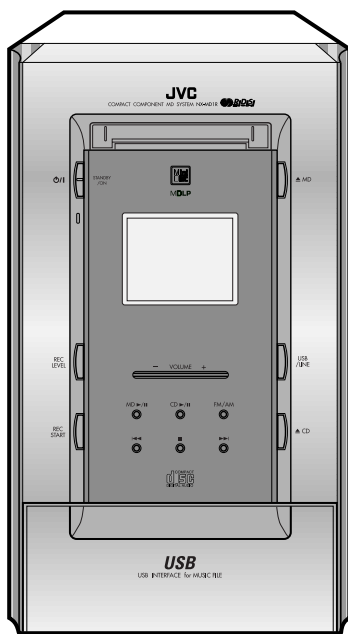
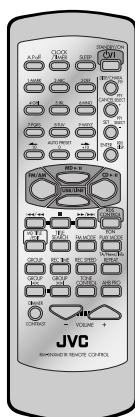
MD-KOMPAKT-KOMPONENTEN-SYSTEM

SYSTEME MD DE COMPOSANTS COMPACT

SISTEMAS MD DE COMPONENTES COMPACTOS

IMPIANTO A COMPONENTI COMPATTO MD

# CA-NXMD1R



# MDLDP



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO



## INSTRUCTIONS

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

INSTRUKTIONSBOG

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

### For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_


LVT0776-002A

[EN]

# Varningar, att observera och övrigt / Varoitukset, huomautukset, yms / Advarsler, forsigtighedsregler og andet / Warnung, Achtung und sonstige Hinweise / Mises en garde, précautions et indications diverses / Avisos, precauciones y otras notas / Avvertenze e precauzioni da osservare

## Försiktighet — STANDBY/ON -brytare!

Dra ut kontakten ur vägguttaget för att koppla bort all ström (lampan STANDBY/ON slöcknar).


STANDBY/ON  -brytaren kopplar inte bort all ström i något av lägena.

- När enheten står i STANDBY-läget lyser STANDBY/ON-lampan med rött sken.
- När enheten är påslagen lyser STANDBY/ON-lampan med grönt sken.

Strömmen kan fjärrstyras.

## Muistutus — STANDBY/ON / kytkin!

Irrota pistoke pistorasiasta sammuttaaksesi laitteen kokonaan (STANDBY/ON-merkkivalo sammuu).


Missä tahansa asennossa oleva STANDBY/ON  / kytkin ei katkaise verkkovirtaa.

- Kun laite on valmiustilassa, STANDBY/ON-merkkivalo palaa punaisena.
- Kun laitteeseen on kytketty virta, STANDBY/ON-merkkivalo palaa vihreänä.

Virta voidaan kytkeä/katkaista kaukosäätimellä.

## Forsigtig — (STANDBY/ON /) kontakten!

For at slukke fuldstændigt for strømmen skal netstikket tages ud (STANDBY/ON lampen slukkes).


Strømforsyningen kan ikke afbrydes ved brug af STANDBY/ON  / kontakten.

- Når anlægget er i standby, lyser STANDBY/ON lampen rødt.
- Når der er tændt for anlægget, lyser STANDBY/ON lampen grønt.

Der kan tændes og slukkes for strømmen med fjernbetjeningen.

## Achtung — Netzschalter STANDBY/ON /!

Ziehen Sie den Netzstecker ab, um die Stromversorgung vollständig auszuschalten (die Leuchte STANDBY/ON schaltet sich aus).

Die Stromversorgung wird unabhängig davon, in welcher Stellung sich der Netzschalter STANDBY/ON  / befindet, nicht unterbrochen.

- Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY/ON rot.
- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY/ON grün.

Die Stromversorgung kann per Fernsteuerung ein- und ausgeschaltet werden.

## Attention — Commutateur STANDBY/ON /!

Déconnectez la prise d'alimentation secteur pour mettre l'appareil complètement hors tension (le témoin STANDBY/ON s'éteint).


L'interrupteur STANDBY/ON  / , sur n'importe quelle position, ne peut pas déconnecter l'appareil du secteur.

- Quand l'appareil est en mode de veille, le témoin STANDBY/ON est allumé en rouge.
- Quand l'appareil est sous tension, le témoin STANDBY/ON est allumé en vert.

L'alimentation peut être télécommandée.

## Precaución — Interruptor STANDBY/ON /!

Desconecte el enchufe de la red para desconectar la alimentación por completo (la lámpara STANDBY/ON se apaga).


El interruptor STANDBY/ON  / no desconectará completamente la alimentación principal, cualquiera que sea su posición.

- Cuando la unidad está en espera, la lámpara STANDBY/ON se enciende en rojo.
- Cuando conecta la unidad, la lámpara STANDBY/ON se enciende en verde.

La alimentación puede ser controlada a distancia.

## Attenzione — Interruttore STANDBY/ON /!

Disinserire la spina di rete per disattivare completamente l'alimentazione (la spia STANDBY/ON si spegne).

L'interruttore STANDBY/ON  / , in qualsiasi posizione, non disattiva la linea di rete.

- Quando l'impianto è in standby, la spia STANDBY/ON è rossa.
- Quando l'impianto viene attivato, la spia STANDBY/ON è verde.

L'alimentazione può essere comandata a distanza.

---

## VIKTIGT

För att minska riskerna för elektriska stötar, brand, etc.:

1. Lossa into på skruvar, lock eller hölje.
2. Utsätt inte enheten för regn eller fukt.

## VAROITUS

Vältä sähköiskun ja tulipalon vaara:

1. Älä avaa ruuveja tai koteloa.
2. Älä jätä laitetta sateeseen tai kosteaan paikkaan.

## ADVARSEL

For at reducere faren for elektrisk stød, brand, etc.:

1. Fjern ikke skruer, dæksler eller kabinet.
2. Udsæt ikke dette apparat for regn eller fugt.

## ACHTUNG

Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw.:

1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen entfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

## ATTENTION

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

## PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

## ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di shock elettrici, incendi, ecc.:

1. Non togliete viti, coperchi o la scatola.
2. Non esponete l'apparecchio alla pioggia e all'umidità.

**VIKTIGT**

- Blockera inte ventilationsöppningarna på apparaten. (Om ventilationsöppningarna blockeras av en tidning, en duk eller liknande kan värme i apparaten eventuellt inte komma ut.)
- Placera ingenting med öppen låga, exempelvis ett tänd ljus, på apparaten.
- Använda batterier måste handhas på ett miljömässigt korrekt sätt och de lagar och förordningar som gäller på platsen för begagnade batterier måste följas noga.
- Använd inte apparaten i badrum eller på annan plats med vatten. Placera inte heller behållare fyllda med vatten eller annan vätska (såsom kosmetika, mediciner, blomvaser, blomkrukor, koppar med mera) ovanpå apparaten.

**VAROITUS**

- Tuuletusrakoja tai -aukkoja ei saa tukkia. (Jos tuuletusraot tai -aukot tukitaan sanomalehdellä tai vaatteella yms., lämpö ei mahdollisesti pääse ulos.)
- Laitteen päälle ei saa asettaa avotulen lähteitä, kuten palavia kynttilöitä.
- Paristoja hävitettävässä on huomioitava ympäristöongelmat. Näiden paristojen hävitystä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja on noudatettava ehdottomasti.
- Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa tai kosteissa tiloissa. Tämän laitteen päälle ei saa asettaa myöskään vedellä tai nesteillä täytettyjä astioita (kuten kosmetiikkaa tai lääkkeitä, kukkavaaseja, ruukkukukkia, kuppeja yms.).

**ADVARSEL**

- Undgå at tilstoppe ventilationsåbningerne. (Hvis de tilstoppes af avispapir, en klud el.lign., vil varmen muligvis ikke kunne komme ud.)
- Undlad at anbringe åben ild (f.eks. tændte stearinlys) oven på apparatet.
- Ved bortskaffelse af batterier bør de miljømæssige konsekvenser tages i betragtning, ligesom de relevante lokale bestemmelser nøje skal overholdes.
- Apparateret må ikke bruges i et badeværelse eller i nærheden af vand. Der bør heller ikke anbringes beholdere med vand eller anden væske (kosmetik, medicin, blomstervaser, potteplanter, kopper osv.) oven på apparatet.

**ACHTUNG**

- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder -bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie die Anlage nicht in einem Badezimmer oder an Orten ein, an denen Wasser verwendet wird. Stellen Sie auch keine Behälter, die mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllt sind (beispielsweise Kosmetik- oder Medikamentenbehälter, Blumenvasen, Topfpflanzen, Tassen etc) auf diese Anlage.

**ATTENTION**

- Ne bloquez pas les orifices ou les trous de ventilation. (Si les orifices ou les trous de ventilation sont bloqués par un journal un tissu, etc., la chaleur peut ne pas être évacuée correctement de l'appareil.)
- Ne placez aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie, sur l'appareil.
- Lors de la mise au rebut des piles, veuillez prendre en considération les problèmes de l'environnement et suivre strictement les règles et les lois locales sur la mise au rebut des piles.
- N'utilisez pas cet appareil dans une salle de bain ou un autre endroit avec de l'eau. Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (tel que des cosmétiques ou des médicaments, un vase de fleurs, un pot de fleurs, une tasse, etc.) sur cet appareil.

**PRECAUCIÓN**

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.)
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No utilice este aparato en el cuarto de baño o en lugares donde hay agua. Tampoco coloque ningún recipiente que contenga agua u otros líquidos (frascos de cosméticos o medicinas, floreros, macetas, vasos, etc.) encima de este aparato.

**ATTENZIONE**

- Evitare di ostruire le aperture o i fori di ventilazione con giornali, indumenti etc., in quanto s'impedirebbe al calore di fuoriuscire.
- Non collocare fiamme libere (es. candele accese) sull'apparecchio.
- Le batterie devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente, attenendosi ai regolamenti locali in materia.
- Non usare l'apparecchio in bagno o in locali dove sia presente l'acqua. Evitare assolutamente di collocare contenitori contenenti acqua o liquidi (fialoni di cosmetici o medicinali, vasi di fiori, piante in vaso, tazze etc.) sull'apparecchio.

**Per l'Italia:**

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95."

### VIKTIGT: Korrekt ventilering

För att undvika risker för elektriska stötar, brand och skador bör utrustningen placeras på följande sätt:

- 1 Framsida:  
Inga hinder och fritt utrymme.
- 2 Sidor/Översida/Baksida:  
Inga hinder bör finnas i de områden som dimensionerna nedan anger.
- 3 Undersida:  
Placera apparaten på en plan yta. Se till ett tillräckligt ventilering finns för ventilering genom ett placera apparaten på ett bord med höja på 10 cm eller mer.

### MUISTA: Huolehti ilmanvaihdosta!

Voit välttää sähköiskun ja tulipalon vaaran sekä estää vahingot, kun sijoitat laitteiston seuraavien ohjeiden mukaan:

- 1 Edessä:  
Jätä eteen esteetön, avonainen tila.
- 2 Sivulla/päällä/takana:  
Laitteiston ympärillä on oltava vapaata tilaa alla olevien mittojen mukaisesti.
- 3 Alusta:  
Sijoita laitteisto tasaiselle vaakasuoralle alustalle. Ilmanvaihdon kannalta riittävä tila saadaan, kun laitteisto on vähintään 10 cm korkealla tasolla.

### OBS: Korrekt ventilation

For at undgå elektisk stød, brand eller anden skade, skal man ved placering af anlægget sørge for følgende:

- 1 Forside:  
Ingen forhindringer, god åben plads.
- 2 Sider/top/bagside:  
Ingen forhindringer må placeres i de områder, der er vist på nedenstående dimensioner.
- 3 Bund:  
Stil på plan overflade. Sørg for tilstrækkelig adgang for luft til ventilation ved at stille apparatet på et bord, der er mindst 10 cm højt.

### WICHTIG: Ausreichende Belüftung

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Beschädigungen gilt für die Geräteseiten folgendes:

- 1 davor:  
Hindernisfrei und gut zugänglich.
- 2 daneben/darüber/dahinter:  
Hindernisfrei in allen angegebenen Abständen (s. Abbildung).
- 3 darunter:  
Absolut ebene Stellfläche; ausreichende Belüftung durch Aufstellen auf einem Tischchen von mindestens 10 cm Höhe.

### ATTENTION: Aération correcte

Pour prévenir tout risque électrique ou d'incendie et éviter toute détérioration, placez l'appareil de la manière suivante:

- 1 Avant:  
Bien dégagé de tout objet.
- 2 Côtés/dessus/dos:  
Ne laissez rien aux endroits indiqués dans les figures ci-dessous.
- 3 Dessous:  
Posez l'appareil sur une surface plane et horizontale. Veillez à ce que sa ventilation correcte puisse se faire en le plaçant sur une table d'au moins dix centimètres de hauteur.

### PRECAUCION: ventilación correcta

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

- 1 Parte frontal:  
Sin obstrucciones, espacio abierto.
- 2 Lados/parte superior/parte posterior:  
No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.
- 3 Parte inferior:  
Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, situando el equipo sobre un soporte de 10 o más cm de altura.

### ATTENZIONE: Per una corretta ventilazione

Per prevenire il rischio di scosse elettriche e di incendio ed evitare possibili danni, collocare le apparecchiature nel modo seguente:

- 1 Parte anteriore:  
Nessun ostacolo e spazio libero.
- 2 Lati/Parte superiore/Retro:  
Lasciare libere le zone indicate dalle dimensioni di seguito.
- 3 Base:  
Collocare su una superficie piana. Consentire un'adeguata ventilazione dell'impianto appoggiandolo su un tavolino alto almeno 10 cm.

### Sett framifrån

#### Edestä

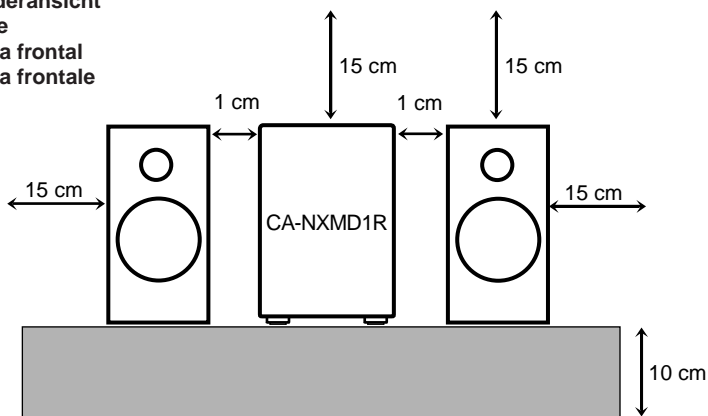
#### Forside

#### Vorderansicht

#### Face

#### Vista frontal

#### Vista frontale



### Sett från sidan

#### Sivulta

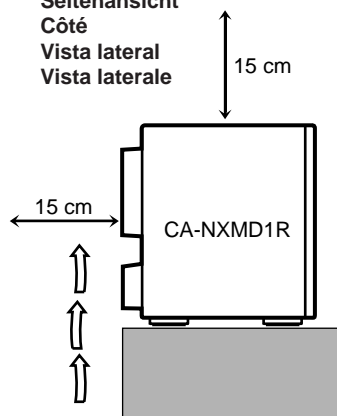
#### Side

#### Seitenansicht

#### Côté

#### Vista lateral

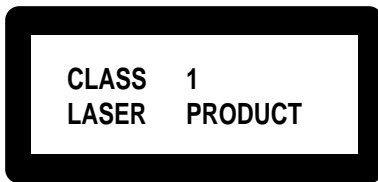
#### Vista laterale



**VIKTIGT BETRÄFFANDE LASERPRODUKTER / TÄRKEITÄ TIETOJA LASERLAITTEISTA /  
VIGTIGT FOR LASERPRODUKTER / WICHTIGER HINWEIS FÜR LASER-PRODUKTE /  
IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER / IMPORTANTE PARA LOS PRODUCTOS LÁSER /  
IMPORTANTE PER I PRODOTTI LASER**

**PLACERING AV ETIKETTER / TARRAT JA NIIDEN SIJAINTI / PLACERING AF MÆRKATER /  
ANBRINGUNGSORTE FÜR LASER-PRODUKTE / REPRODUCTION DES ETIQUETTES /  
REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / RIPRODUZIONE DELLE ETICHETTE**

- |  |   |
|--|---|
| ① KLASSIFIKATIONSETIKETT, PLACERAD PÅ BAKSTYCKET                     | ② VARNINGSSKYLT, INUTI APPARATEN                                |
| ① LUOKITUSTARRA, LAITTEEN TAKASEINÄSSÄ                               | ② VAROITUSTARRA, LAITTEE SISÄLLÄ                                |
| ① KLASSIFIKATIONS MÆRKAT   | ② ADVARSELS MÆRKAT, PLACERET I DENNEN APPARAT                   |
| ① KLASSIFIKATIONSETIKETTE AN DER RÜCKSEITE                           | ② WARNETIKETTE IM GERÄTEINNEREN                                 |
| ① ETIQUETTE DE CLASSIFICATION, PLACÉE A L'ARRIÈRE DU COFFRET         | ② ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE À L'INTERIEUR DE L'APPAREIL  |
| ① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, PEGADA EN LA PARTE POSTERIOR DE LA CAJA | ② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD   |
| ① ETICHETTA DI CLASSIFICAZIONE, SITUATA SUL RIVESTIMENTO POSTERIORE  | ② ETICHETTA DI AVVERTENZA, SITUATA ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO |



**KLASS 1 LASER APPARAT**

**VARNING:** Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

**LUOKAN 1 LASERLAITE**

**VAROITUS:** Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

**VARO:** CD-soittimessa on laseriodi jonka aallonpituus on 760-800nm ja jonka tyypillinen optinen antotehe on diodin dohdalla mitattuna 3mW.

**ADVARSEL:** Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion, Undgå udsættelse for stråling.

**ADVERSEL:** Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhetsbryteren er avslott. Unnå utsettelse for stråling.

1. KLASS 1 LASERPRODUKT
  2. **VIKTIGT:** Osynlig laserstrålning när denna del ä öppen och spärren urkopplad. Utsätt dig ej för strålen.
  3. **VIKTIGT:** Öppna inte höljet. Die finns ingenting du kan åtgärda inne i enheten. "Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.
1. LUOKAN 1 LASERLAITE
  2. **VARO:** Näkymättömän lasersäteilyn vaara, jos turvallisuus ei toimi tai ohitetaan.
  3. **HUOM:** Älä avaa laitteen kantta. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Teetä kaikki huoltotyöt valtuutetussa huollossa.
1. KLASSE 1 LASER PRODUKT
  2. **ADVARSEL:** Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbryderen er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.
  3. **ADVARSEL:** Åbn ikke dækslet. Der findes ingen dele inden i apparatet som brugeren kan reparere. Overlad af service till kvalificeret servicepersonale.
1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
  2. **ACHTUNG:** Unsichtbare Laserstrahlung bei Öffnung und fehlerhafter oder beschädigter Spre. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden!
  3. **ACHTUNG:** Das Gehäuse nicht öffnen. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Kundendienst-Fachleuten.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
  2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.
  3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Il n'y a aucune pièce utilisable à l'intérieur. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.
1. PRODUCTO LASER CLASSE 1
  2. **PRECAUCIÓN:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
  3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.
1. PRODOTTO LASER CLASSE 1
  2. **ATTENZIONE:** Radiazione laser invisibile quando l'apparecchio è aperto ed il dispositivo di sicurezza è guasto o disattivato. Evitare l'esposizione diretta ai raggi.
  3. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Non vi sono parti adoperabili dall'utente all'interno di questo apparecchio; lasciare tutti i controlli a personale qualificato.

# Einführung

Wir möchten Ihnen danken, daß Sie sich für eines unserer JVC-Produkte entschieden haben. Ehe Sie diese Anlage an die Stromversorgung anschließen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und gründlich durch, um so eine optimale Anlagenleistung zu erzielen, und heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, damit Sie in Zukunft darin nachlesen können.

## Struktur dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist wie folgt strukturiert:

- In dieser Bedienungsanleitung wird im wesentlichen erläutert, wie Sie die Wiedergabe- und Bearbeitungsfunktionen mit der Fernbedienung steuern. Darüber hinaus wird beschrieben, wie Sie mit Hilfe der Tasten des Anlage Aufnahmen durchführen können.

Sie können die Tasten der Fernbedienung und des Anlage, wenn diese in derselben oder in ähnlicher Weise beschriftet (oder gekennzeichnet) sind, zum Durchführen ein und denselben Bedienungsvorgangs verwenden, sofern in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist.

- Grundlegende Informationen, die für viele Funktionen identisch sind, werden an einer Stelle zusammengefaßt und nicht für jedes Verfahren wiederholt. Beispielsweise werden die Informationen darüber, wie die Anlage ein- und ausgeschaltet wird, wie die Lautstärke eingestellt und die Klangeffekte und anderes eingestellt werden, nicht wiederholt. Diese Vorgänge werden in den Abschnitten „Grundeinstellungen“ auf Seite 10 – 12 und „Standardoperationen“ auf Seite 13 – 15 dargestellt.
- Folgende Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



Neben diesem Symbol finden Sie Warnungen und Vorsichtshinweise, wie Beschädigungen sowie Brandrisiken oder Gefahren aufgrund eines elektrischen Schlags vermieden werden können. Darüber hinaus werden Sie informiert, was Sie vermeiden müssen, um die optimale Anlagenleistung zu erzielen.



Neben Sie Symbol finden Sie Informationen und Hinweise, mit denen Sie vertraut sein sollten.

## Vorsichtsmaßnahmen

### Aufstellung

- Stellen Sie die Anlage an einem ebenen, trockenen Ort auf, der weder zu heiß noch zu kalt ist—zwischen 5°C und 35°C.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf, um einen internen Wärmestau in der Anlage zu verhindern.
- Lassen Sie ausreichend Abstand zwischen der Anlage und einem Fernsehgerät.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe des Fernsehgeräts auf, um den Betrieb des Fernsehgeräts nicht zu stören.



Stellen Sie die Anlage NICHT in der Nähe von Wärmequellen oder an einem Ort auf, an dem es direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub oder Schwingungen ausgesetzt ist.

### Stromquellen

- Wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker und nicht am Netzkabel.



Fassen Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen an.

### Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeit kann in folgenden Fällen auf der Linse im Innern der Anlage kondensieren:

- Die Heizung wird in einem Zimmer eingeschaltet
- Die Anlage steht in einem feuchten Zimmer
- Die Anlage wird von einem kalten an einen warmen Ort gebracht

Sollte Feuchtigkeit kondensieren, können Fehlfunktionen der Anlage auftreten. Lassen Sie die Anlage in diesem Fall einige Stunden eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker ab, und schließen Sie die Anlage anschließend wieder an das Netz an.

### Sonstiges

- Sollte ein metallisches Objekt oder Flüssigkeit in die Anlage gelangen, ziehen Sie den Netzstecker der Anlage ab, und fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat, ehe Sie die Anlage wieder in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie die Anlage über einen längeren Zeitraum nicht betreiben, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ab.



Die Anlage darf NICHT geöffnet werden, da sich keine Teile im Anlageninnern befinden, die vom Benutzer gewartet werden müßten.

Sollte irgendwelche Fehlfunktionen auftreten, ziehen Sie das Netzkabel ab, und fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat.



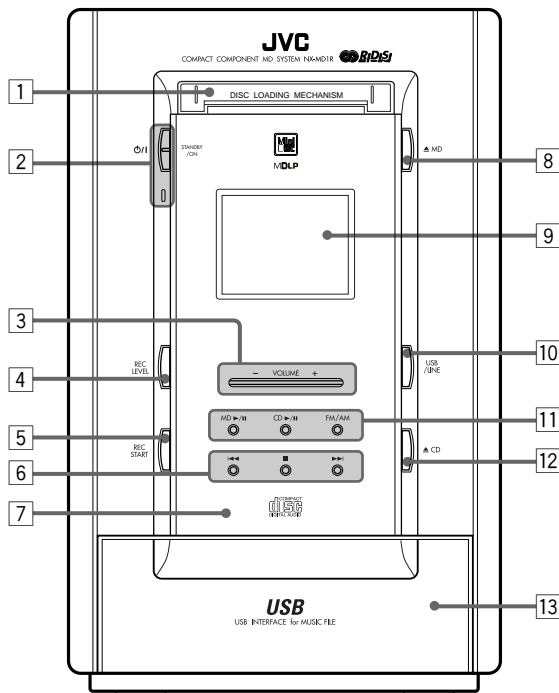
# Inhalt

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>Anordnung der Tasten</b> .....  | <b>3</b>  | <b>Wiedergabe von PC und Ändern der Bezeichnung der Signalquelle</b> ..... | <b>33</b> |
| Frontplatte .....  | 3         | Klangdateien von PC wiedergeben .....                                      | 34        |
| Fernbedienung .....  | 5         | Installation der USB-Treiber .....   | 35        |
| <b>Erste Schritte</b> .....  | <b>6</b>  | Ändern der Bezeichnung der Signalquelle .....                              | 36        |
| Auspacken .....  | 6         | <b>Aufnehmen von MDs</b> .....   | <b>37</b> |
| Anschließen von Antennen .....   | 6         | Wissenswertes vor Aufnahmebeginn .....                                     | 38        |
| Anschließen von Lautsprechern .....  | 7         | Anpassen der Aufnahmelautstärke .....                                      | 40        |
| Anschließen weiterer Komponenten .....   | 8         | Einstellen der Gruppenaufnahmefunktion .....                               | 41        |
| Einlegen der Batterien in die Fernbedienung .....                                | 9         | Aufnehmen von CDs .....  |           |
| <b>Grundeinstellungen</b> .....  | <b>10</b> | —CD Synchronized Recording .....   | 42        |
| Einschalten der Stromversorgung .....  | 11        | Aufnehmen von UKW- oder MW-/LW-Sendungen .....                             | 43        |
| Stellen der Uhr .....  | 11        | Aufnehmen von externen Geräten .....                                       |           |
| Einstellen der Display-Helligkeit .....  | 12        | —Sound Synchronized Recording .....  | 43        |
| Einstellen des Display-Kontrastes .....  | 12        | <b>Bearbeiten von MDs</b> .....  | <b>45</b> |
| Aktivierung des automatischen Abschaltens .....                                  | 12        | Hilfestellung—MD-Gruppenfunktionen .....                                   | 46        |
| <b>Standardoperationen</b> .....   | <b>13</b> | Gruppen-Bearbeitungsfunktionen .....                                       | 47        |
| Quellen auswählen und Wiedergabe starten .....                                   | 14        | Bilden einer Gruppe—FORM GR .....  | 48        |
| Einstellen der Lautstärke .....  | 14        | Hinzufügen eines Titels zu einer Gruppe .....                              |           |
| Verstärken der Baßfrequenzen .....   | 15        | —ENTRY GR .....  | 49        |
| Einstellen von Bassfülle und Höhe .....  | 15        | Teilen einer Gruppe—DIVIDE GR .....  | 50        |
| <b>Wiedergeben von UKW- und MW-/LW-Sendungen</b> .....                           | <b>16</b> | Verbinden von zwei Gruppen—JOIN GR .....                                   | 51        |
| Einstellen eines Senders .....   | 17        | Verschieben einer Gruppe—MOVE GR .....                                     | 52        |
| Speichern von Sendern .....  | 17        | Gruppen aufheben—UNGROUP .....   | 53        |
| Abrufen eines gespeicherten Senders .....  | 18        | Alle Gruppen auflösen—UNGR ALL .....                                       | 53        |
| Empfangen von UKW-Sendern mit RDS .....  | 19        | Titel in einer Gruppe löschen—ERASE GR .....                               | 54        |
| Ändern der RDS-Informationen .....   | 19        | Titel-Bearbeitungsfunktionen .....   | 55        |
| Suchen von Sendungen mit PTY-Codes .....   |           | Teilen eines Titels—DIVIDE .....   | 56        |
| (PHY-Suche) .....  | 19        | Verbinden von zwei Titeln—JOIN .....                                       | 57        |
| Vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung .....                     | 20        | Verschieben eines Titels—MOVE .....  | 58        |
| • Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion .....                              | 21        | Löschen von Titeln—ERASE .....   | 59        |
| • Beschreibung der PTY-Codes: .....  | 22        | Alle Titel löschen—ALL ERASE .....   | 59        |
| <b>Wiedergeben von CDs (CD/CD-R/CD-RW) ....</b>                                  | <b>23</b> | <b>Eigene Titel erstellen</b> .....  | <b>60</b> |
| Vorsichtsmaßnahmen bei der Wiedergabe von CDs .....                              | 24        | MDs Titel zuweisen .....   | 61        |
| Wiedergeben der gesamten CD—Normale Wiedergabe .....                             | 24        | Namen ändern .....   | 63        |
| CD-Grundbetrieb .....  | 25        | <b>Verwenden der Timer</b> .....   | <b>64</b> |
| Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel—Programmierte Wiedergabe ..... | 25        | Verwenden des Aufnahme-Timers .....  | 65        |
| Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge .....                                      |           | Verwenden des Weck-Timers .....  | 66        |
| —Zufallswiedergabe .....   | 26        | Verwenden des Schlaf-Timers .....  | 67        |
| Titel oder CD wiederholen—Wiederholbetrieb ..                                    | 26        | Timer-Priorität .....  | 67        |
| <b>Wiedergeben von MDs</b> .....   | <b>27</b> | <b>Pflege</b> .....  | <b>68</b> |
| Wiedergeben der gesamten MD .....  |           | <b>Zusatzinformationen</b> .....   | <b>69</b> |
| —Normale Wiedergabe .....  | 28        | MD-Typen .....   | 69        |
| MD-Grundbetrieb .....  | 28        | ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC3 (MDLP) .....             | 69        |
| Titel in einer Gruppe wiedergeben .....  |           | UTOC (User Table Of Contents) .....  | 69        |
| —Gruppenwiedergabe .....   | 29        | Schutzspeicher gegen Tonausfälle .....                                     | 69        |
| Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel—Programmierte Wiedergabe ..... | 30        | SCMS (Serial Copy Management System) .....                                 | 70        |
| Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge .....                                      |           | HCMS (High-Speed Copy Management System) .....                             | 70        |
| —Zufallswiedergabe .....   | 31        | • Einschränkungen des MD-Systems .....                                     | 70        |
| Titel oder MD wiederholen—Wiederholbetrieb ..                                    | 31        | <b>Fehlermeldungen</b> .....   | <b>71</b> |
| Suchen nach Titeln für die Wiedergabe .....                                      |           | <b>Fehlerbeseitigung</b> .....   | <b>73</b> |
| —MD-Titelsuche .....   | 31        | <b>Spezifikationen</b> .....   | <b>74</b> |
| Auswerfen der CD verhindern—Disc Lock .....                                      | 32        |  |           |

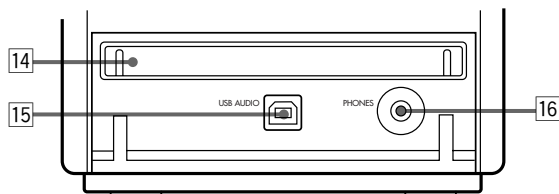
# Anordnung der Tasten

Machen Sie sich mit den Tasten der Anlage vertraut.

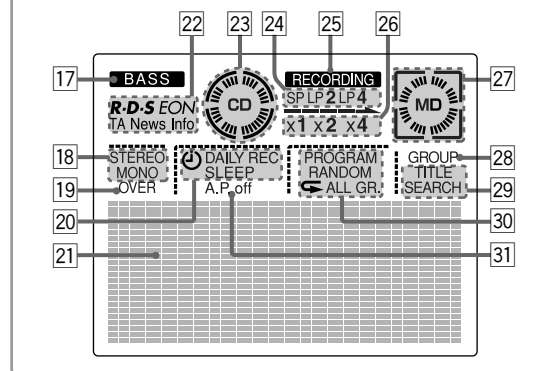
## Frontplatte



## Innenseite der Frontklappe











## Displayfenster







Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten, die in Klammern angegeben sind.

## Frontplatte

- 1 MD-Ladeschacht (28)
- 2 Taste STANDBY/ON  und Anzeigelampe (11, 65, 66)
- 3 Taste VOLUME +, – und Anzeigelampe (14, 40, 41)
- 4 Taste REC LEVEL (40, 41)
- 5 Taste REC START (42 – 44)
- 6 Multifunktionsstasten
  - , , 
- 7 Fernbedienungssensor (4)
- 8 Taste  (Auswurf) MD (28)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage auch eingeschaltet.
- 9 Displayfenster
- 10 Taste USB/LINE (14, 34 – 36)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage auch eingeschaltet.
- 11 Tasten für die Auswahl der Quelle und Bedientasten
  - Taste MD /II (Wiedergabe/Pause) (14, 28, 39, 44)
  - Taste CD /II (Wiedergabe/Pause) (14, 24, 42)
  - Taste FM/AM (14, 17)
    - Wenn Sie eine dieser Tasten drücken, wird die Anlage auch eingeschaltet.
- 12 Taste  (Auswurf) CD (24)
  - Wenn Sie diese Taste drücken, wird die Anlage auch eingeschaltet.
- 13 Frontklappe (4)
- 14 CD-Ladeschacht (24)
- 15 USB AUDIO-Anschluss (34)
- 16 Buchse PHONES (15)

## Displayfenster

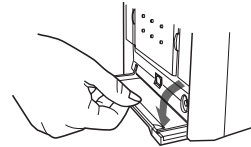
- 17 Anzeige BASS (15)
- 18 Anzeigen des FM modus (17)
  - STEREO und MONO
- 19 Anzeige OVER (40, 44)
- 20 Uhr und Anzeigen des Schaltuhrmodus
  -  (Uhr) (11)
  - DAILY, REC und SLEEP (65 – 67)
- 21 Hauptdisplay
  - Zeigt den Namen der Quelle, die Nummer des Titels und/oder der Gruppe und andere Informationen an.
- 22 Anzeigen des RDS-Betriebs (19 – 21)
  - RDS, EON und TA/News/Info
- 23 Anzeige CD (25)
- 24 Anzeigen des Aufnahmelänge-Modus (42)
  - SP, LP2 und LP4
- 25 Anzeige RECORDING (42 – 44)
- 26 Anzeigen der Aufnahmegeschwindigkeit (40, 42)
  - x1, x2 und x4
- 27 Anzeige MD (29)
- 28 Anzeige GROUP (41 – 44, 49 – 59, 61)
- 29 Anzeige TITLE SEARCH (31)
- 30 Anzeigen des MD-/CD-Wiedergabemodus und des Wiederholbetriebs (25, 26, 29 – 31)
  - PROGRAM, RANDOM, GR. (Gruppe) und Wiederholung (/ALL)
- 31 Anzeige A.P.off (12)

## Manuelles Öffnen der Frontklappe

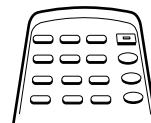
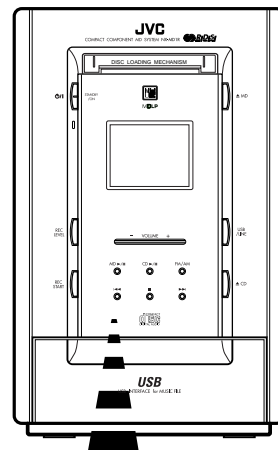
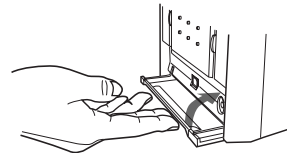
- 1 Drücken Sie auf den unteren Teil der Klappe.



- 2 Ziehen Sie die Klappe langsam nach unten, bis sie einrastet.

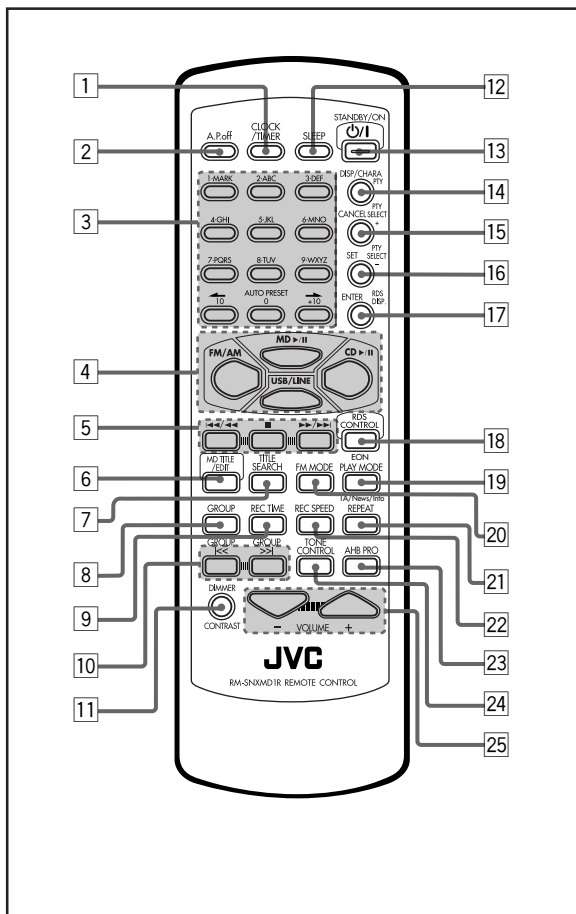


- Um die Klappe wieder zu schließen,** drücken Sie sie langsam nach oben.



Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor, der sich auf der Frontplatte befindet.

# Fernbedienung



\* **Beachten Sie folgendes, wenn Sie die Fernbedienung verwenden:**

**RDS-Betrieb,** drücken Sie zunächst die Taste RDS CONTROL auf der Fernbedienung, bevor Sie das Tastenfeld (14 – 17, 19, 21) verwenden.

- Vergessen Sie nicht, nach dem RDS-Betrieb die Fernsteuerung wieder in die gewünschte Betriebsart zu versetzen, indem Sie die Tasten CD ►/||, FM/AM, MD ►/|| oder USB/LINE (4) drücken.

- 1 Taste CLOCK/TIMER (11, 65, 66)
- 2 Taste A.P.off (12)
- 3\* Zifferntasten
  - Tasten 1 – 10, +10 (18, 25, 29)
  - Zeicheneingabetasten (A – Z, 0 – 9) (32, 62)
  - Tasten ◀ (10), ▶ (+10) (32, 62)
  - Taste MARK (32, 62)
  - Taste AUTO PRESET (17)
- 4\* Tasten für die Auswahl der Quelle und Bedientasten
  - Taste FM/AM (14, 17)
  - Taste MD ►/|| (Wiedergabe/Pause) (14, 28, 39, 44)
  - Taste CD ►/|| (Wiedergabe/Pause) (14, 24, 42)
  - Taste USB/LINE (14, 34 – 36, 41)
    - Wenn Sie eine dieser Tasten drücken, wird die Anlage auch eingeschaltet.
- 5 Multifunktionstasten
  - ◀◀/◀◀, ■, ▶▶/▶▶
- 6 Taste MD TITLE/EDIT (39, 48 – 59, 61, 62)
- 7 Taste TITLE SEARCH (31)
- 8 Taste GROUP (41 – 43, 49 – 59, 61)
- 9 Taste REC TIME (39, 42 – 44)
- 10 Tasten GROUP I<<, >>I (28, 29, 49 – 54, 61)
- 11 Taste DIMMER (11, 12)
- 12 Taste SLEEP (67)
- 13 Taste STANDBY/ON ◻/I (11, 65, 66)
- 14 Taste DISP./CHARA (17, 25, 29, 32, 34, 39, 42 – 44, 61)
  - \* Taste PTY (19, 20)
- 15 Taste CANCEL (11, 26, 30, 32, 48 – 59, 63, 65, 66)
  - \* Taste PTY SELECT + (19)
- 16 Taste SET (11, 18, 36, 38, 43, 48 – 59, 61, 65, 66)
  - \* Taste PTY SELECT – (19)
- 17 Taste ENTER (12, 32, 48 – 59, 62)
  - \* Taste RDS DISP. (19)
- 18 Taste RDS CONTROL (19, 20)
- 19 Taste PLAY MODE (25, 26, 29 – 31)
  - \* Taste EON (20)
- 20 Taste FM MODE (17)
- 21 Taste REPEAT (26, 31)
  - \* Taste TA/News/Info (20)
- 22 Taste REC SPEED (40, 42)
- 23 Taste AHB PRO (15)
- 24 Taste TONE CONTROL (15)
- 25 Tasten VOLUME +, – (14, 15, 40, 41)

## Auspacken

Nachdem Sie die Anlage ausgepackt haben, vergewissern Sie sich, daß alle folgenden Teile in der Verpackung enthalten waren.

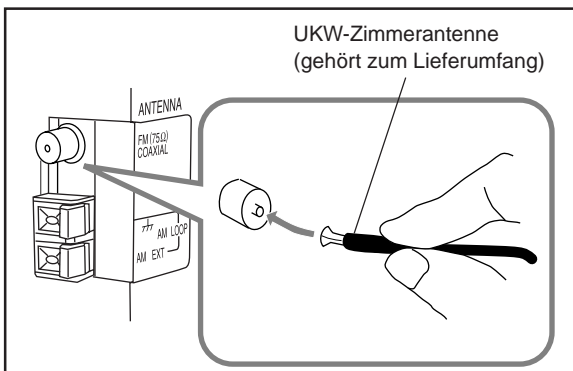
Die Zahl in Klammern gibt die Menge der gelieferten Teile an.

- UKW-Zimmerantenne (1)
- MW/LW-Rahmenantenne (1)
- Fernbedienung (1)
- Batterien (2)
- Netzkabel (1)

Sollte etwas fehlen, setzen Sie sich sofort mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

## Anschließen von Antennen

### UKW-Antenne



- 1** Schließen Sie die UKW-Zimmerantenne an die Buchse FM (75 Ω) COAXIAL an.
- 2** Verlegen Sie die UKW-Zimmerantenne.
- 3** Befestigen Sie die UKW-Zimmerantenne in der Position, in der Sie den besten Empfang erzielen.

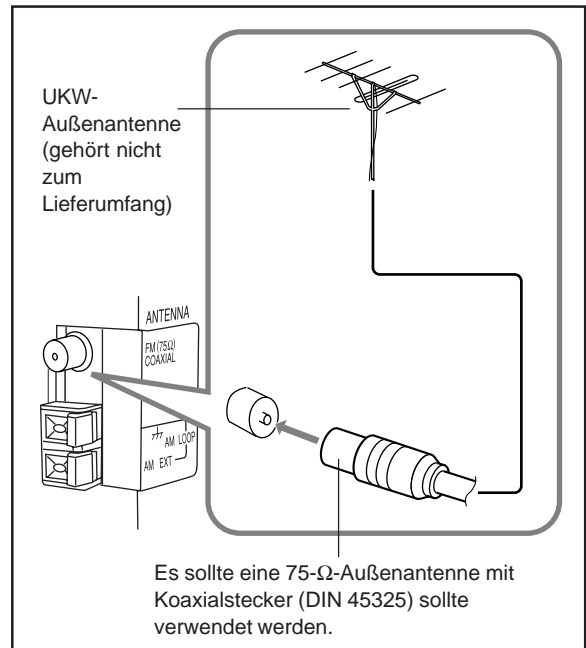


#### Informationen zur mitgelieferten UKW-Zimmerantenne

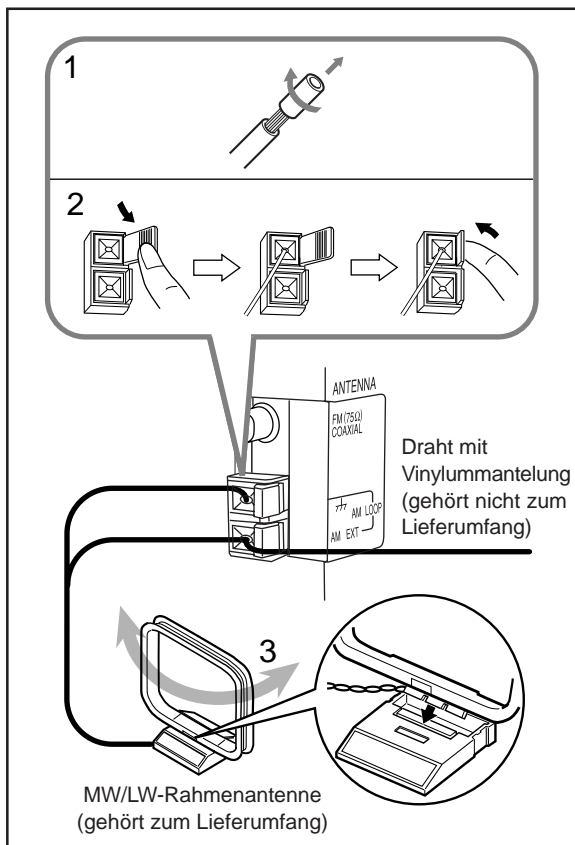
Die zum Lieferumfang der Anlage gehörende UKW-Zimmerantenne kann temporär verwendet werden. Bei schlechtem Empfang können Sie eine UKW-Außenantenne anschließen.

### So schließen Sie eine UKW-Außenantenne an

Ehe Sie eine UKW-Außenantenne anschließen, trennen Sie die mitgelieferte UKW-Zimmerantenne ab.



## MW/LW-Antenne



- 1** Wenn die Kabel ummantelt sind, verdrillen Sie zunächst die Drähte, und entfernen Sie anschließend die Ummantelung.
- 2** Schließen Sie die MW/LW-Rahmenantenne gemäß Darstellung in der Abbildung an die Anschlüsse AM LOOP an.
- 3** Drehen Sie die MW/LW-Rahmenantenne, bis Sie den besten Empfang erzielen.

### So schließen Sie eine MW/LW-Außenantenne an

Schließen Sie bei schlechtem Empfang einen Einzeldraht mit Vinylummantelung an die Buchse AM EXT an, und verlegen Sie ihn horizontal (die MW/LW-Rahmenantenne muß weiterhin angeschlossen bleiben).

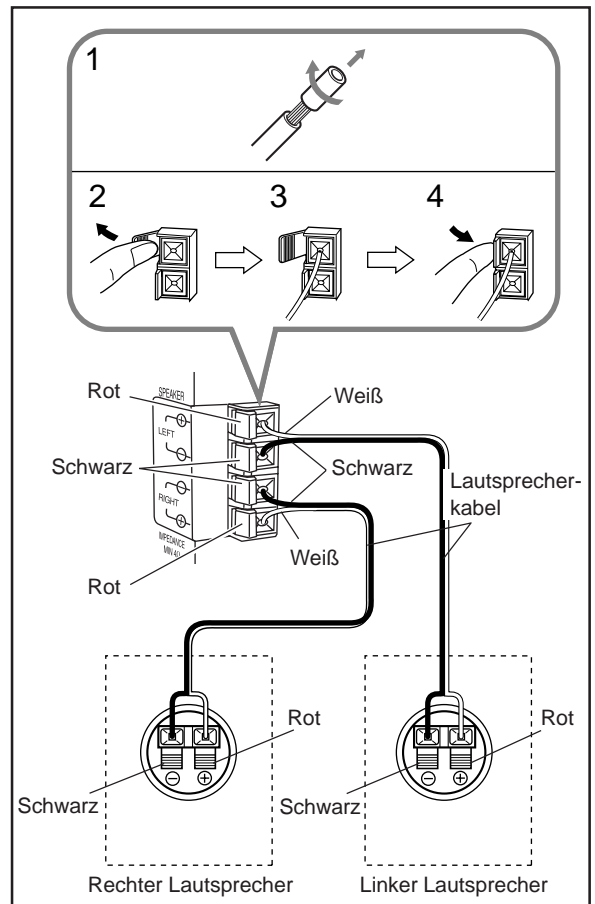


So erzielen Sie einen besseren UKW- und MW/LW-Empfang

- Achten Sie darauf, daß die Antennenleiter keine anderen Anschlüsse oder Anschlußkabel berühren.
- Achten Sie darauf, daß die Antennen weder mit metallischen Teilen der Anlage noch mit Anschlußkabeln oder Netzkabeln in Berührung kommen.

## Anschließen von Lautsprechern

Sie können die Lautsprecher mit Hilfe der Lautsprecherkabel anschließen.

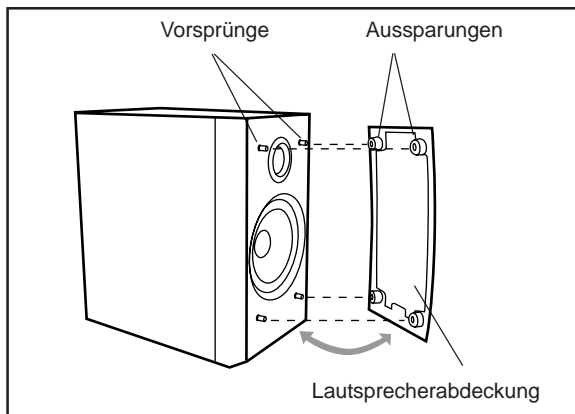


- 1** Wenn die Kabel ummantelt sind, verdrillen Sie zunächst die Drähte, und entfernen Sie anschließend die Ummantelung.
- 2** Öffnen Sie den Lautsprecheranschluß.
- 3** Führen Sie das Ende des Lautsprecherkabels in den Anschluß ein.  
Achten Sie beim Anschluß auf die richtige Polarität: weiß (+) an rot (+) und schwarz (-) an schwarz (-).
- 4** Schließen Sie den Lautsprecheranschluß auf der Rückseite der Anlage.

Verwenden Sie ausschließlich Lautsprecher mit der Impedanz, mehr als 4  $\Omega$  die an den Lautsprecheranschlüssen auf der Anlagerrückseite angegeben ist.

## Abnehmen der Lautsprecherabdeckung

Die Lautsprecherabdeckung kann wie folgt abgenommen werden:



Um die Abdeckung zu entfernen, fassen Sie sie an der Oberseite und ziehen Sie auf sich zu. Wiederholen Sie dies auf der Unterseite.

Um die Abdeckung wieder zu befestigen, passen Sie die Aussparungen der Abdeckung in die Vorsprünge des Lautsprechers ein.

## Anschließen weiterer Komponenten

Sie können die folgenden weiteren Komponenten an dieser Anlage anschließen:

- Cassettendeck—Dieses wird als Wiedergabe- und Aufnahmegerät verwendet. Mit einem Cassettendeck können Sie jede Signalquelle aufzeichnen, die mit dieser Anlage wiedergegeben wird.
- Eine Audiokomponente mit optischem Digitalausgang, die nur als digitales Wiedergabegerät verwendet wird.
- PC mit USB-Port—nur für die digitale Wiedergabe (nähere Informationen siehe Seite 33 – 36).

Wenn Sie diese Geräte anschließen und verwenden, lesen Sie auch in der jeweiligen Bedienungsanleitung nach.



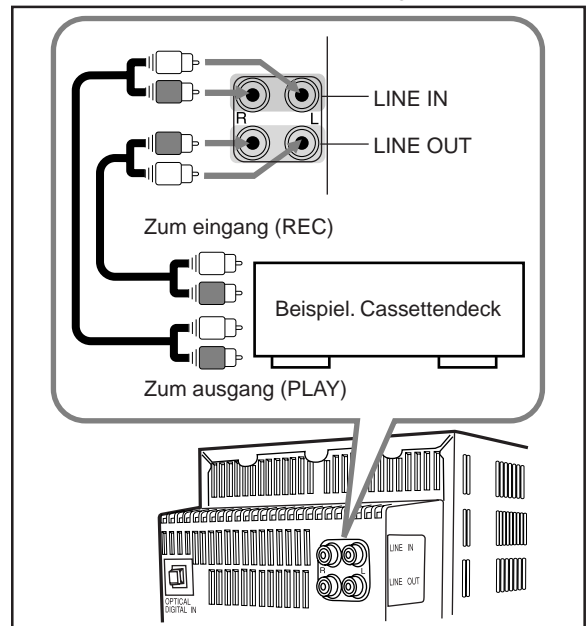
- Schließen Sie KEINE anderen Komponenten an, solange die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Schließen Sie andere Komponenten ERST DANN an, nachdem alle Anschlüsse vorgenommen worden sind.

## So schließen Sie eine andere Komponente (zum Beispiel ein Cassettendeck) an

Beachten Sie, daß die Stecker der Audiokabel und die Buchsen auf der Anlagenrückseite farblich codiert sind: Weiße Stecker und Buchsen sind für den linken Audiokanal, rote Stecker und Buchsen für den rechten Audiokanal vorgesehen.

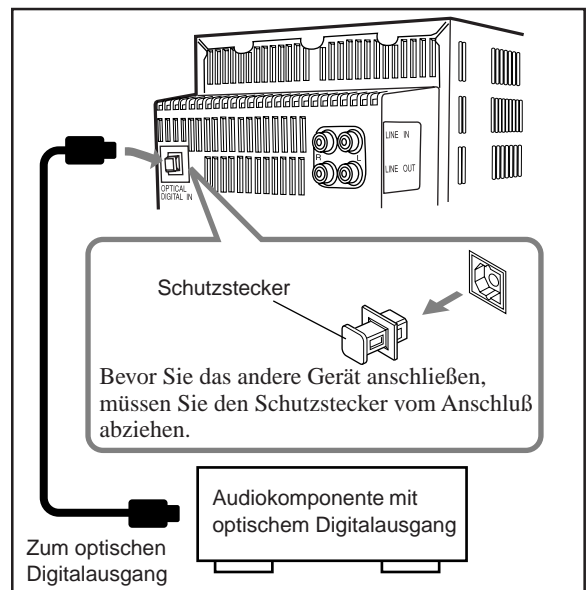
Führen Sie den Anschluß mit Hilfe der (gehört nicht zum Lieferumfang) Audiokabel wie folgt durch:

- Verbinden Sie die Audioeingangsbuchsen des Cassettendeck mit den Buchsen LINE OUT. Über diesen Anschluß können Sie mit dem Cassettendeck Aufnahmen durchführen.
- Verbinden Sie die Audioausgangsbuchsen des Cassettendeck mit den Buchsen LINE IN. Über diesen Anschluß können Sie Cassetten wiedergeben.



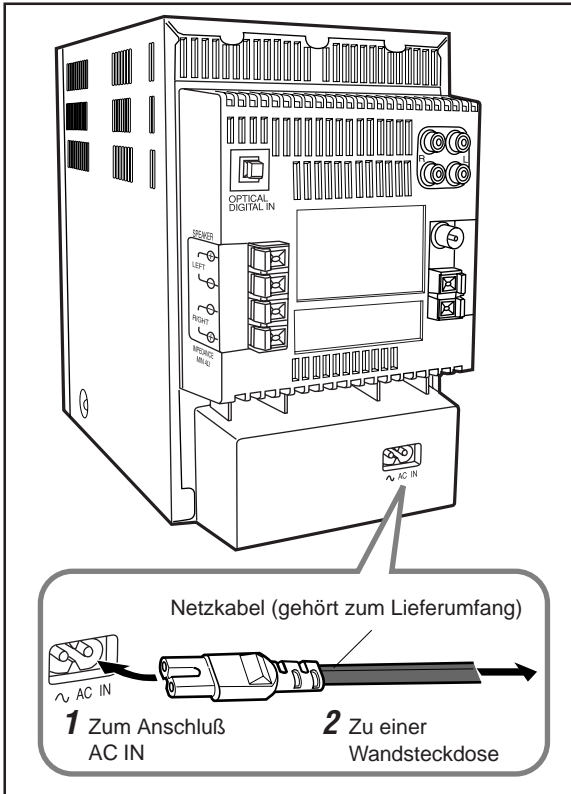
## So schließen Sie eine Audiokomponente mit optischem Digitalausgang an

Verbinden Sie den digitalen optischen Ausgang des anderen Geräts mit dem Anschluß OPTICAL DIGITAL IN.



Jetzt können Sie die Anlage und die angeschlossene andere Komponente **ENDLICH** an die Stromversorgung anschließen.

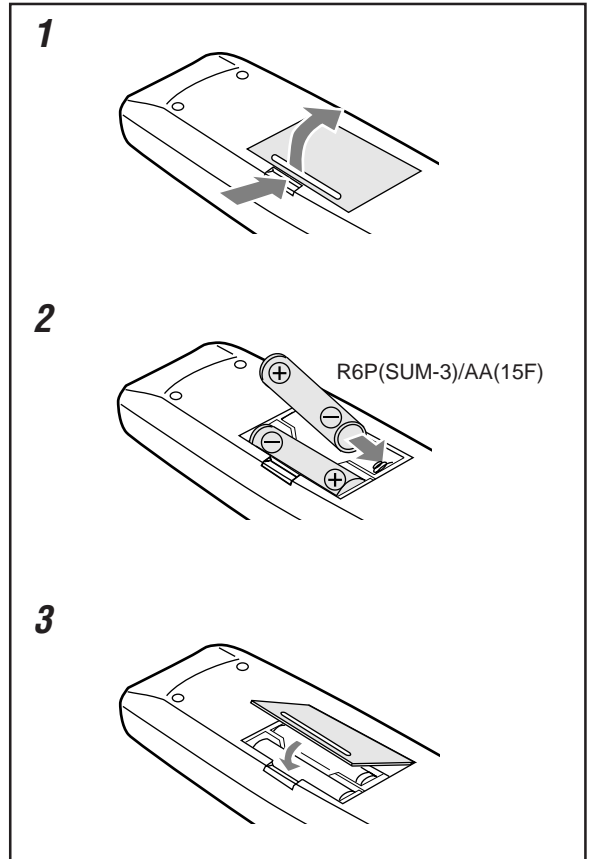
**WICHTIG:** Vergewissern Sie sich, daß alle Anschlüsse vorgenommen wurden, bevor Sie das Netzkabel an das Netz anschließen.



## Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie die Batterien des Typs R6P(SUM-3)/AA(15F) in die Fernbedienung ein, und achten Sie darauf, daß die Batteriepole (+ und -) mit den Markierungen (+ und -) im Batteriefach übereinstimmen.

Wenn Sie die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung betätigen können, wechseln Sie beide Batterien zusammen aus.

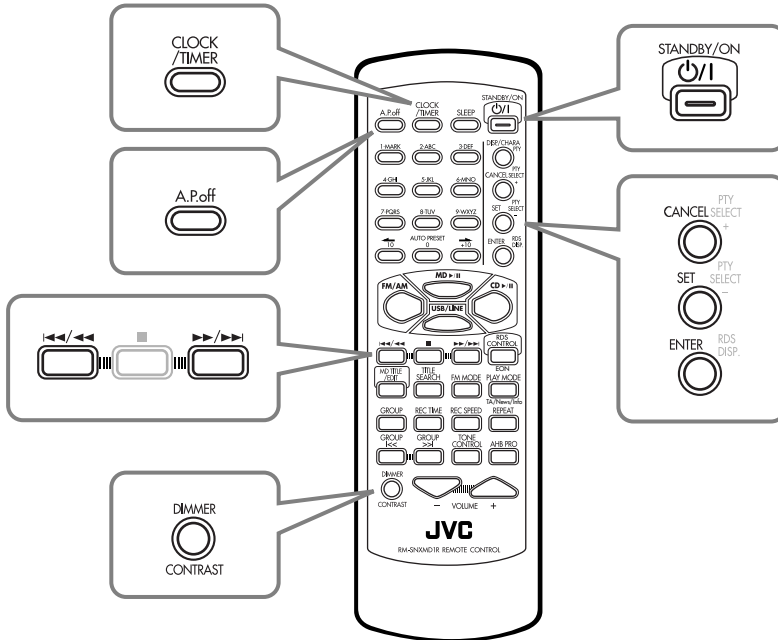


- Verwenden Sie **KEINE** alte und neue Batterie zusammen.
- Verwenden Sie **KEINE** unterschiedlichen Batterietypen.
- Setzen Sie Batterien **WEDER** Hitze **NOCH** offenem Feuer aus.
- Lassen Sie die Batterien **NICHT** im Batteriefach, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Andernfalls wird die Fernbedienung durch auslaufende Batterien beschädigt.

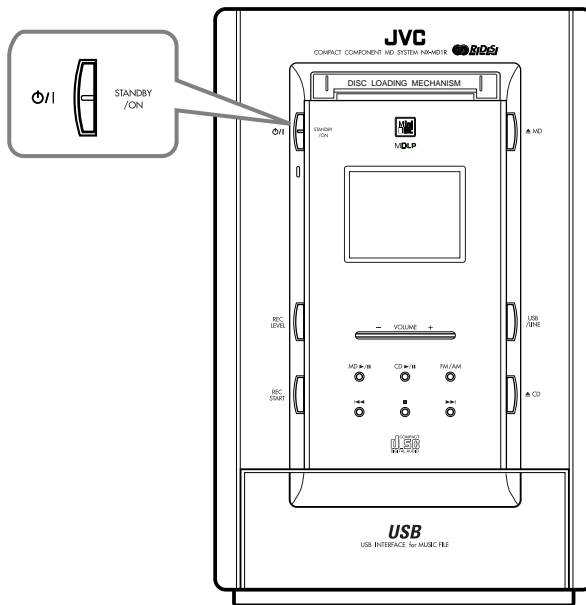


Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 11 und 12).

## Fernbedienung



## Frontplatte



Bevor Sie die Anlage bedienen, stellen Sie zunächst die in diese Anlage integrierte Uhr, und nehmen Sie weitere Grundeinstellungen vor.

## Einschalten der Stromversorgung

Wenn Sie die Wiedergabetaste (▶/II) einer bestimmten Signalquelle oder eine Signalquellenwahltaaste drücken, wie beispielsweise FM/AM und USB/LINE, wird die Anlage automatisch eingeschaltet (und die Wiedergabe wird gestartet, sofern die Signalquelle bereit ist).

**Wenn Sie die Anlage ohne Wiedergabe einer Signalquelle einschalten wollen**, drücken Sie auf STANDBY/ON ⏻/I, so daß die Anzeigelampe STANDBY/ON grün leuchtet.

HELLO

- Die Anzeige ⏻ beginnt zu blinken, wenn die eingebaute Uhr nicht gestellt ist.

**Wenn Sie die Anlage ausschalten wollen (Bereitschaftsbetrieb)**, drücken Sie erneut auf STANDBY/ON ⏻/I, so daß die Anzeigelampe STANDBY/ON rot leuchtet.

SEE YOU

Ein wenig Strom wird stets verbraucht, auch wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

**Wenn Sie die Stromversorgung vollständig ausschalten wollen**, ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose ab.



**Wenn Sie das Netzkabel abziehen oder ein Stromausfall auftritt**

Die Uhr wird nach ca. einer Minute auf „0:00“ zurückgesetzt, die eingestellten Radiosender und andere Einstellungen werden nach einigen Tagen gelöscht.

## Stellen der Uhr

Sie können die Uhr bei ein- oder ausgeschaltetem Anlage (Bereitschaft) stellen.

### NUR auf der Fernbedienung:

**1**

**Drücken Sie auf CLOCK/TIMER.**

Die Stundenanzeige blinkt im Hauptdisplay.

0:00  
OK?→SET

**2**

**Drücken Sie auf ▶▶/▶▶| oder |◀◀/◀◀ mehrfach hintereinander, um die Stunden einzustellen.**

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Stundenanzeige kontinuierlich.

**3**

**Drücken Sie auf SET, um die Stunden einzugeben.**

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

15:00  
OK?→SET

- Wenn Sie die Stundeneinstellung nach Drücken der SET korrigieren wollen, drücken Sie auf CANCEL. Die Stundenanzeige beginnt erneut zu blinken.

**4**

**Drücken Sie auf ▶▶/▶▶| oder |◀◀/◀◀ mehrfach hintereinander, um die Minuten einzustellen.**

- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Minutenanzeige kontinuierlich.

**5**

**Drücken Sie auf SET, um das Stellen der Uhr abzuschließen.**

Im Hauptdisplay wird „ADJUST OK“ angezeigt, und die integrierte beginnt zu laufen.

Die Anzeige ⏻ hört auf zu blinken und leuchtet beständig.

### Erneutes Einstellen der Uhr

Wenn Sie die Uhr eingestellt haben, drücken Sie mehrmals auf CLOCK/TIMER, bis im Display der Bildschirm zur Einstellung der Uhr angezeigt wird (die Anzeige der Stunde blinkt).

### Aktivieren der Uhranzeige

Sie können die Uhranzeige im Display auch aktivieren, wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

### NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie auf DIMMER (CONTRAST), während sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

Auf dem Display erscheint die Uhranzeige.

**Wenn Sie die Uhranzeige wieder deaktivieren möchten, um Strom zu sparen**, drücken Sie erneut auf DIMMER (CONTRAST), während sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

## Einstellen der Display-Helligkeit

Sie können die Helligkeit des Displays ändern, solange die Anlage eingeschaltet ist.

### NUR auf der Fernbedienung:

#### **Drücken Sie auf DIMMER (CONTRAST).**

Die Display-Helligkeit wird verringert und die Lautstärkelampe erlischt.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die Helligkeit zwischen Normal- und Dimmermodus umgeschaltet.

## Einstellen des Display-Kontrastes

Sie können die Bildschärfe des Displays einstellen, solange die Anlage eingeschaltet ist.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie auf CONTRAST (DIMMER) und halten Sie sie länger als 2 Sekunden gedrückt.**  
Im Display werden „CONTRAST“ und die aktuelle Einstellung eingeblendet.

CONTRAST  
+4

- 2 Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀ mehrfach, um den Kontrast einzustellen.**

- Sie können einen Kontrast von 0 bis +7 einstellen.

CONTRAST  
+5

- 3 Drücken Sie auf ENTER, um die Einstellung zu beenden.**

- Wenn Sie die Taste nicht innerhalb von 60 Sekunden gedrückt haben, werden die Einstellungen trotzdem gespeichert. Danach wird wieder die Anzeige der Signalquelle eingeblendet.

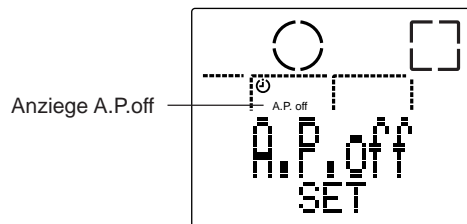
## Aktivierung des automatischen Abschaltens

Die Funktion Auto Power Off schaltet die Anlage automatisch aus, wenn für mehr als 3 Minuten kein Signal eingeht, außer wenn FM (UKW) oder AM (MW/LW) als Quelle ausgewählt ist.

Wenn die Anlage während dieses 3-Minuten-Zeitraums bedient wird, wird Auto Power Off vorübergehend abgebrochen, auch wenn kein Signal eingeht.

### NUR auf der Fernbedienung:

**Um Auto Power Off zu aktivieren,** drücken Sie auf A.P.off. Die Anzeige A.P.off leuchtet im Display auf und „A.P.off SET“ erscheint im Display.



- Wenn kein Signal eingeht, beginnt die Anzeige A.P.off auf dem Display zu blinken. Etwa 20 Sekunden, bevor sich die Anlage ausschaltet, zählt sie die verbleibende Zeit rückwärts.

A.P.off  
Count Down  
20sec

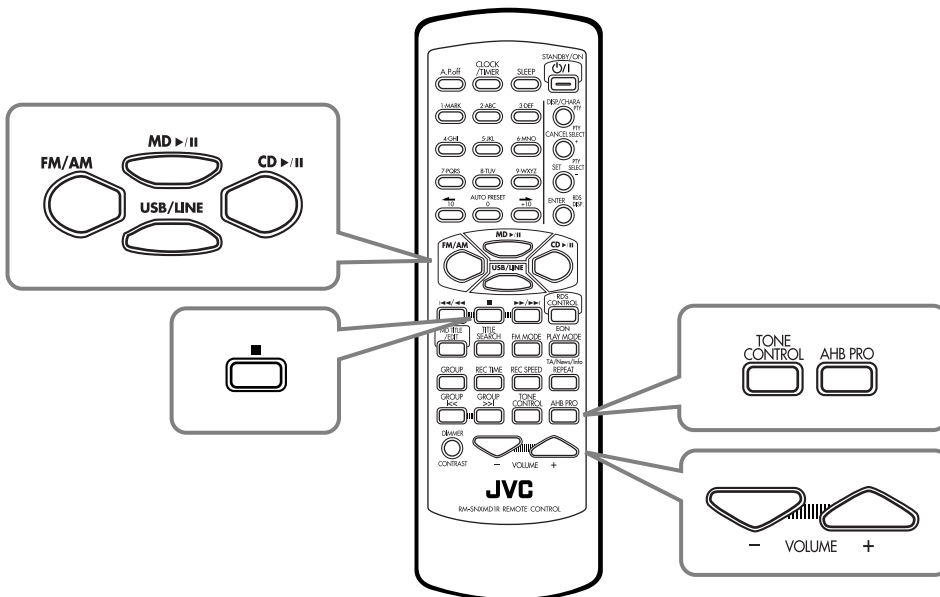
**Um die Funktion Auto Power Off zu deaktivieren,** drücken Sie auf A.P.off.

Die Anzeige A.P.off im Display erlischt und es wird „A.P.off CANCEL“ eingeblendet.

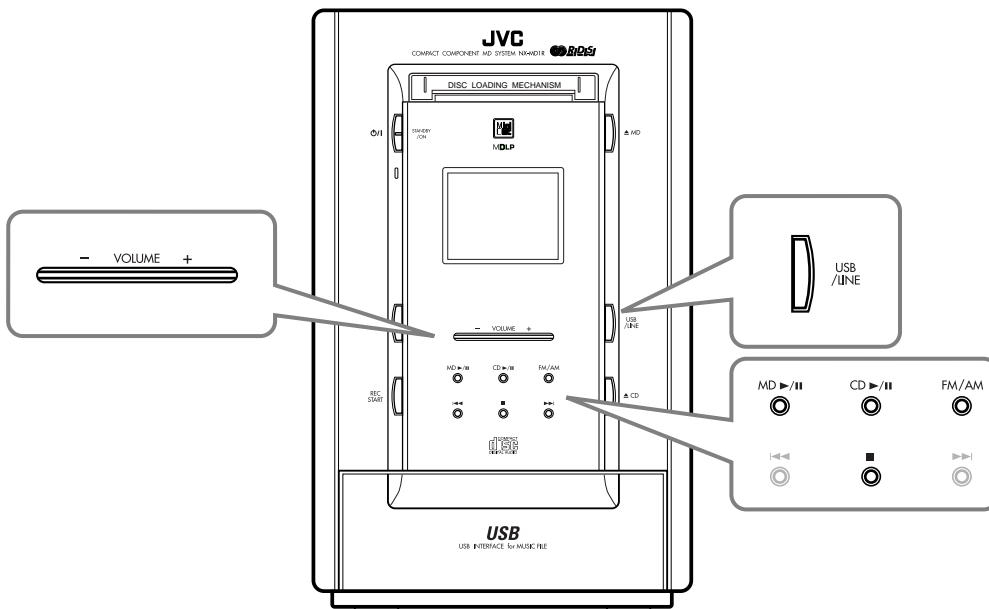
# Standardoperationens

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 14 und 15).

## Fernbedienung



## Frontplatte



## Quellen auswählen und Wiedergabe starten

**Um den Tuner als Signalquelle zu wählen**, drücken Sie auf FM/AM.

Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet:  
Die Anlage schaltet sich automatisch ein, und sucht den zuletzt empfangenen Sender.

Bei eingeschalteter Anlage:

Im Display erscheint für kurze Zeit „FM“ oder „AM“ und sucht den zuletzt empfangenen Sender.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wechselt die Anlage zwischen „FM“ (UKW) und „AM“ (MW/LW).
- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seite 16 bis 22.

**Um den CD-Spieler als Signalquelle zu wählen**, drücken Sie auf CD ►/II.

Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet:  
Die Anlage schaltet sich automatisch ein.

Bei eingeschalteter Anlage:

Im Display erscheint für kurze Zeit „CD PLAY“.

- Wenn eine CD eingelegt ist, wird die Wiedergabe gestartet.
- Wenn keine CD eingelegt ist, wird im Display „CD NO DISC“ eingeblendet.

**Um die Wiedergabe zu beenden**, drücken Sie auf ■.

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seite 23 bis 26.

**Um den MD-Spieler als Signalquelle zu wählen**, drücken Sie auf MD ►/II.

Wenn sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet:  
Die Anlage schaltet sich automatisch ein.

Bei eingeschalteter Anlage:

Im Display erscheint für kurze Zeit „MD PLAY“.

- Wenn eine MD eingelegt ist, wird die Wiedergabe gestartet.
- Wenn keine MD eingelegt ist, wird im Display „MD NO DISC“ eingeblendet.

**Um die Wiedergabe zu beenden**, drücken Sie auf ■.

- Ausführliche Informationen hierzu finden Sie auf Seite 27 bis 32.

**Um das externe Gerät als Signalquelle zu wählen**, drücken Sie auf USB/LINE.

Die Anlage schaltet sich automatisch ein (wenn sie sich im Bereitschaftsbetrieb befindet) und im Display wird der Name der zuletzt gewählten Signalquelle eingeblendet.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, (bei eingeschalteter Anlage) ändert sich die Quelle wie folgt:



**USB** : Für die Verwendung eines PCs, der über die Buchse USB AUDIO angeschlossen ist.

**LINE** : Für die Verwendung von externen Geräten, die über die Buchsen LINE IN angeschlossen sind.  
Die Aufnahmelautstärke wird kurz eingeblendet.  
(Näheres zur Aufnahmelautstärke siehe Seite 41).

**DIGITAL IN** : Für die Verwendung digitaler Geräte, die über die Buchse OPTICAL DIGITAL IN angeschlossen sind.

- Wenn Sie den Namen der Signalquelle geändert haben, wird der geänderte Name eingeblendet (siehe Seite 36).
- Nähere Informationen zu USB siehe Seite 33 bis 36.
- Informationen darüber, wie das externe Gerät bedient wird, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung, die zum Lieferumfang des betreffenden Geräts gehört.



**Wählen eines digitalen Geräts („DIGITAL IN“) als Signalquelle**

Die Abtastfrequenz des angeschlossenen digitalen Geräts wird im Hauptdisplay angezeigt. (Wenn an der Buchse OPTICAL DIGITAL IN kein Gerät angeschlossen ist oder das Gerät nicht ordnungsgemäß angeschlossen ist, wird „UNLOCK“ eingeblendet).

DIGITAL IN  
44.1kHz

Beispiel: Anzeige der Abtastfrequenz von 44,1 kHz

## Einstellen der Lautstärke

Sie können den Lautstärkepegel nur einstellen, solange die Anlage eingeschaltet ist.

**Wenn Sie die Lautstärke verringern möchten**, drücken Sie auf VOLUME –.

**Wenn Sie die Lautstärke anheben möchten**, drücken Sie auf VOLUME +.

VOLUME 12  
■■■■

- Sie können die Lautstärke zwischen 0 und 50 einstellen.
- Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Lautstärke kontinuierlich.



### Ungestörter Hörgenuß

Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse PHONES an. Die Wiedergabe über die Lautsprecher wird in diesem Fall deaktiviert. Drehen Sie die Lautstärke auf jeden Fall herunter, bevor Sie den Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.



### „CANNOT LISTEN!“ wird im Hauptdisplay angezeigt

Bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen (siehe Seite 40) können Sie keine Signalquelle wiedergeben, und aus diesem Grund können Sie auch die Lautstärke nicht einstellen.



Schalten Sie die Anlage NICHT aus (Bereitschaftsbetrieb), solange die Lautstärke auf einen hohen Pegel eingestellt ist. Anderenfalls können Ihr Hörvermögen, Ihre Lautsprecher und/oder Kopfhörer durch den plötzlichen hohen Schalldruck beschädigt werden, wenn Sie die Anlage erneut einschalten oder eine Signalquelle wiedergeben. DENKEN SIE DARAN, daß Sie den Lautstärkepegel nicht verändern können, solange sich die Anlage im Bereitschaftsbetrieb befindet.

## Verstärken der Baßfrequenzen

Die Baßfülle wird unabhängig davon aufrechterhalten, wie hoch Sie die Lautstärke einstellen

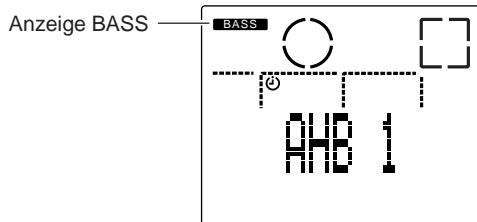
—Active Hyper Bass Pro.

- Dieser Effekt kann nur bei der Wiedergabe angewendet werden.
- Diese Funktion wirkt sich auch auf den Klang der Kopfhörer aus.

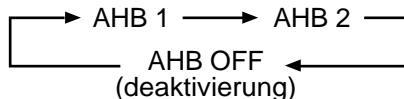
### NUR auf der Fernbedienung:

Um den Effekt zu erzielen, drücken Sie mehrmals auf AHB PRO, bis im Display „AHB 1“ oder „AHB 2“ angezeigt wird.

Die Anzeige BASS leuchtet im Display auf.



- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Modus Active Hyper Bass Pro wie folgt:



- „AHB 2“ ist stärker als „AHB 1“.

Um den Effekt wieder zu deaktivieren, drücken Sie mehrmals auf AHB PRO, bis im Display „AHB OFF“ angezeigt wird.

Die Anzeige BASS im Display erlischt.

## Einstellen von Bassfülle und Höhe

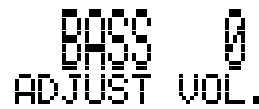
Sie können die Bassfülle und die Höhe Ihren Wünschen und den Umgebungsbedingungen anpassen.

- Dieser Effekt kann nur bei der Wiedergabe angewendet werden.
- Diese Funktion wirkt sich auch auf den Klang der Kopfhörer aus.

### NUR auf der Fernbedienung:

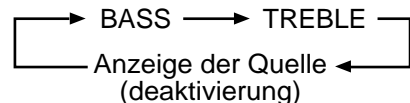
**1** Drücken Sie auf TONE CONTROL, um „BASS“ oder „TREBLE“ auszuwählen.

Im Display werden der gewünschte Klangregler-Modus und die aktuelle Einstellung angezeigt.



Beispiel: „BASS“ ist ausgewählt

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Klangregler-Modus wie folgt:



**2** Drücken Sie auf VOLUME + oder –, um den gewünschten Klangpegel einzustellen.

- Sie können einen Klangpegel zwischen –5 und +5 einstellen.



Beispiel: „BASS“ ist auf „+3“ eingestellt

**3** Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um den anderen Klangpegel einzustellen.

**4** Drücken Sie auf TONE CONTROL, um die Einstellung zu beenden.

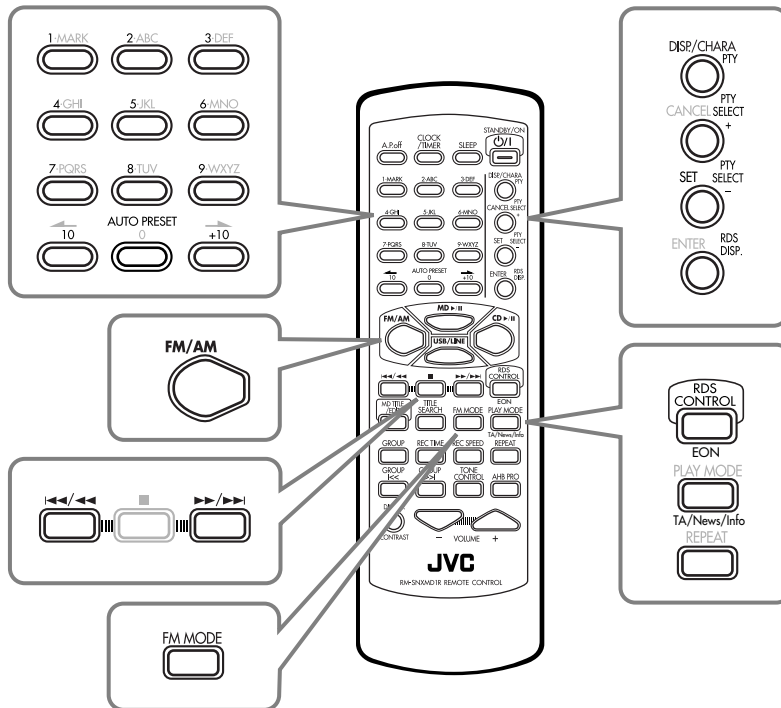
- Wenn Sie die Taste nicht innerhalb von 5 Sekunden gedrückt haben, werden die Einstellungen trotzdem gespeichert. Danach wird wieder die Anzeige der Signalquelle eingeblendet.



# Wiedergeben von UKW- und MW-/LW-Sendungen

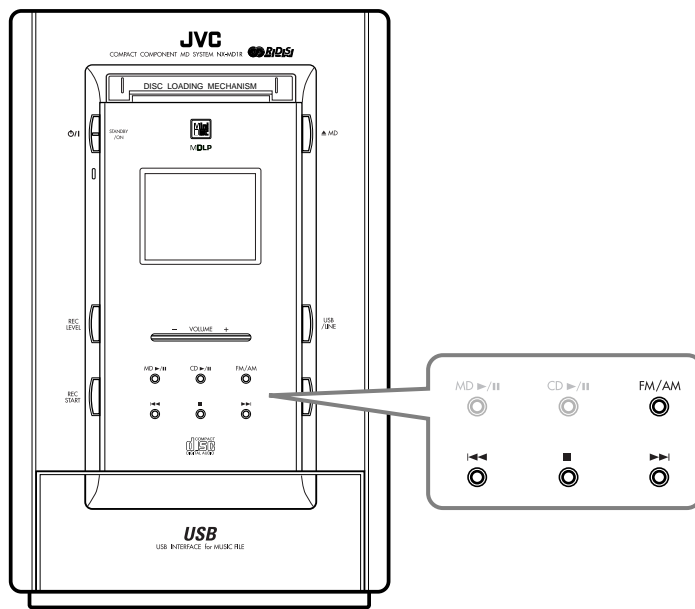
Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 17 bis 22).

## Fernbedienung



**Es ist nicht möglich, die Tasten auf der Frontplatte zu verwenden, um die RDS-Funktionen zu aktivieren. Verwenden Sie hierzu ausschließlich die Tasten der Fernbedienung.**

## Frontplatte



## Einstellen eines Senders

### 1 Drücken Sie auf FM/AM.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und es wird der zuletzt wiedergegebene Sender (entweder auf UKW oder auf MW/LW) eingestellt.

- Wenn Sie diese Taste mehrfach hintereinander drücken, wird das Frequenzband zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet.

FM  
91.50MHz

### 2 Stellen Sie einen Sender ein.

**Auf der Fernbedienung:**

Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀ und halten, bis sich die Sendefrequenz im Hauptdisplay ändert.

- ►►/►► : hiermit werden höhere Frequenzen gewählt.
- ◀◀/◀◀ : hiermit werden niedrigere Frequenzen gewählt.

**Auf der Anlage:**

Drücken Sie auf ►►| oder |◀◀ und halten, bis sich die Sendefrequenz im Hauptdisplay ändert.

- ►►| : hiermit werden höhere Frequenzen gewählt.
- |◀◀ : hiermit werden niedrigere Frequenzen gewählt.

Die Anlage beginnt mit der Sendersuche und unterbricht die Suche, sobald ein Sender mit ausreichender Signalstärke gefunden wird.

- Wenn die eine UKW- Sendung stereophon ausgestrahlt wird, leuchtet auch die Anzeige STEREO.

Um die Suche zu beenden, drücken Sie auf ►►/►►| oder |◀◀/◀◀ (►►| oder |◀◀ auf der Anlage).



Wenn Sie mehrmals hintereinander auf ►►/►►| oder |◀◀/◀◀ drücken (►►| oder |◀◀ auf der Anlage),

ändern sich die Frequenzen schrittweise.

### So ändern Sie den UKW-Empfangsbetrieb

Wenn eine UKW-Stereosendung rauscht oder nur mit Schwierigkeiten empfangen werden kann, können Sie den UKW-Empfangsmodus ändern, um den Empfang zu verbessern.

**NUR auf der Fernbedienung:**

Drücken Sie auf FM MODE.

- Jedes Mal wenn Sie die Taste drücken, wechselt der UKW-Empfangsmodus zwischen „FM AUTO“ und „FM MONO“.

**FM AUTO** : Dies sollte die Normaleinstellung sein. In diesem Modus wird eine Sendung stereophon wiedergegeben, sofern sie stereophon ausgestrahlt wird.

**FM MONO** : Wählen Sie diese Einstellung, wenn eine UKW-Stereosendung nur mit Schwierigkeiten empfangen werden kann oder verrauscht ist. Der Empfang wird verbessert, aber der Stereoeffekt geht verloren. Die Anzeige MONO des Displays schaltet sich ein.

## Ändern der Informationen im Display

**NUR auf der Fernbedienung:**

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, wechselt die Anzeige im Display zwischen der Signalquelle und der Uhrzeit.

## Speichern von Sendern

Sie können 30 UKW- und 15 MW-/LW-Sender speichern, und zwar entweder mit Hilfe des automatischen oder mit Hilfe des manuellen Speicherverfahrens.

In einigen Fällen wurden bereits Testfrequenzen für den Tuner gespeichert, da die Programmierfunktion vor dem Versand im Werk überprüft wurde. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. Sie können die gewünschten Sender im Speicher mit Hilfe des folgenden Verfahrens sichern.

### So speichern Sie Sender automatisch—Automatische Senderspeicherung

**NUR auf der Fernbedienung:**

Sie müssen Sender im UKW- und MW-/LW-Frequenzband getrennt speichern.

### 1 Drücken Sie auf FM/AM, um das Frequenzband zu wählen.

### 2 Drücken Sie auf AUTO PRESET und halten, bis „AUTO PRESET“ im Hauptdisplay etwa 2 Sekunden lang angezeigt wird.

Lokale Sender mit starken Sendesignalen werden gesucht und automatisch im Speicher gesichert.

Wenn die automatische Senderspeicherung abgeschlossen ist, wird der Sender wiedergegeben, der unter dem Programmplatz 1 gespeichert wurde.

FM 1  
91.50MHz

### 3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, um Sender der anderen Frequenzbänder zu speichern.



Wenn gewünschte Sender nicht automatisch gespeichert werden können, bedenken Sie folgendes

Sender mit schwachen Sendesignalen werden von der automatischen Senderspeicherung nicht erkannt. Um einen solchen Sender zu speichern, müssen Sie die manuelle Senderspeicherung verwenden, die auf Seite 18 beschrieben wird.

## So speichern Sie Sender manuell—Manuelle Senderspeicherung

- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abbrechen, ehe Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 2.

### NUR auf der Fernbedienung:

#### 1 Stellen Sie den Sender ein, den Sie speichern wollen.

- Weitere Informationen finden Sie auf Seite 17 unter „Einstellen eines Senders“.

FM  
91.50MHz

#### 2 Drücken Sie auf SET.

Die Programmplatz 1 beginnt zu blinken.

FM 1  
91.50MHz  
STORE?+SET

#### 3 Drücken Sie die Zifferntasten, um eine gespeicherte Nummer auszuwählen.

Beispiel: Drücken Sie die Zifferntaste 5, um Programmplatz 5 zu wählen.  
Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Programmplatz 15 zu wählen.  
Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Programmplatz 20 zu wählen.

FM 5  
91.50MHz  
STORE?+SET

Beispiel: Ein neu gespeicherter Sender erhält die Nummer 5

#### 4 Drücken Sie erneut auf SET.

Im Display erscheint „STORED“.  
Der in Schritt 1 eingestellte Sender wird unter der Programmplatz gespeichert, die in Schritt 3 gewählt wurde.

FM 5  
91.50MHz  
STORED

- Wenn ein Sender unter einer Kanalnummer gespeichert wird, die bereits belegt ist, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.



Wenn Sie das Netzkabel abziehen oder ein Stromausfall auftritt

Die gespeicherten Sender werden nach einigen Tagen gelöscht. Sollte dieser Fall eintreten, speichern Sie die Sender erneut.

## Abrufen eines gespeicherten Senders

#### 1 Drücken Sie auf FM/AM.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet, und es wird der zuletzt wiedergegebene Sender (entweder auf UKW oder auf MW/LW) eingestellt.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird das Frequenzband zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet.

FM  
91.50MHz

#### 2 Wählen Sie einen Programmplatz.

##### Auf der Fernbedienung:

##### **Drücken Sie die Zifferntasten.**

Beispiel: Drücken Sie die Zifferntaste 5, um Programmplatz 5 zu wählen.  
Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 5, um Programmplatz 15 zu wählen.  
Drücken Sie die Zifferntaste +10 und anschließend 10, um Programmplatz 20 zu wählen.

##### Auf der Anlage:

##### **Drücken Sie mehrmals auf ■.**

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird die nächsthöhere gespeicherte Nummer angezeigt. Wenn Sie die Taste bei der letzten gespeicherten Nummer drücken, beginnt das Gerät wieder bei 1.

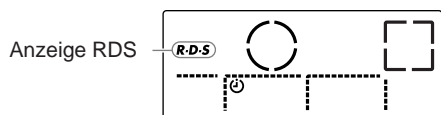
FM 5  
91.50MHz

Beispiel: Nummer 5 ist ausgewählt

## Empfangen von UKW-Sendern mit RDS

Das Radiodaten­system (RDS) ermöglicht es UKW-Sendern, zusammen mit den regulären Sendesignalen ein zusätzliches Signal zu übertragen. Beispielsweise können Sender ihren Stationsnamen sowie Informationen über die aktuelle Sendung übermitteln, wie z. B. Sport oder Musik etc.

Wenn Sie einen UKW-Sender hören, der den RDS-Dienst bietet, schaltet sich die Anzeige RDS im Display ein.



Mit dieser Anlage können Sie folgende RDS-Signale empfangen:

### PS (Program Service — Sendername):

Allgemein bekannte Sendernamen werden angezeigt.

### PTY (Program Type — Sendungstyp):

Der Sendungstyp wird angezeigt.

### RT (Radio Text — Radiotext):

Es werden Textmeldungen angezeigt, die der Sender überträgt.

### EON (Enhanced Other Networks — vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung):

EON bietet Informationen über Sendungstypen, die andere RDS-Sender ausstrahlen und im Augenblick nicht vom eingestellten Sender ausgestrahlt werden.

Der RDS-Betrieb kann nur über die Fernbedienung gesteuert werden. Sie können hierzu die Tasten verwenden, die auf der Fernbedienung orangefarben gekennzeichnet sind. Wenn Sie andere Quellen auswählen, funktionieren die Tasten nicht für RDS-Betrieb.



#### Weitere Informationen über RDS

- Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Signale an, und nicht alle Sender bieten dieselben Dienste an. Falls Sie Fragen haben, setzen Sie sich mit den lokalen Sendern in Verbindung, um Näheres über die RDS-Dienste in Ihrem Empfangsbereich zu erfahren.
- RDS funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn der Sender, den Sie eingestellt haben, die Signale nicht richtig überträgt oder die Signalstärke nicht ausreicht.

## Ändern der RDS-Informationen

RDS-Informationen werden im Display angezeigt, solange Sie einen UKW-Sender hören.

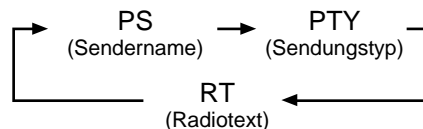
### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie auf RDS CONTROL, während Sie einen UKW-Sender hören.

```
FM 5
  91.50MHz
  NO PS
```

- 2 Drücken Sie auf RDS DISP.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, sich die Informationen in der untersten Zeile des Displays wie folgt:



Keine PS-, PTY- oder RT-Signale vom eingestellten Sender

Im Hauptdisplay wird „NO PS“, „NO PTY“ oder „NO RT“ angezeigt.



Die Anlage benötigt etwas Zeit, um die RDS-Informationen anzuzeigen, die von einem Sender empfangen werden

Im Display wird „WAIT PS“, „WAIT PTY“ oder „WAIT RT“ angezeigt.

## Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)

Einer der Vorteile des RDS-Dienstes besteht darin, daß Sie bestimmte Sendungen suchen können, indem Sie den entsprechenden PTY-Code eingeben.

- Die Funktion PTY-Suche steht nur für gespeicherte Sender zur Verfügung.
- Es besteht ein Zeitlimit für die Ausführung der folgenden Schritte. Wenn die Einstellung abbrechen, ehe Sie sie fertiggestellt haben, beginnen Sie erneut mit Schritt 2.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie auf RDS CONTROL, während Sie einen UKW-Sender hören.

```
FM 5
  91.50MHz
  NO PS
```

**2 Drücken Sie auf PTY.**

Im Display beginnt „PTY SELECT“ zu blinken.

**3 Drücken Sie auf PTY SELECT + oder -, um einen PTY-Code zu wählen, solange „PTY SELECT“ blinkt.**

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, werden die PTY-Codes nacheinander im Display angezeigt (weitere Informationen können Sie auch der Liste auf Seite 22 entnehmen):

None ⇌ News ⇌ Affairs ⇌ Info ⇌  
 Sport ⇌ Educate ⇌ Drama ⇌ Culture ⇌  
 Science ⇌ Varied ⇌ Pop M ⇌ Rock M ⇌  
 Easy M ⇌ Light M ⇌ Classics ⇌  
 Other M ⇌ Weather ⇌ Finance ⇌ Children ⇌  
 Social ⇌ Religion ⇌ Phone In ⇌ Travel ⇌  
 Leisure ⇌ Jazz ⇌ Country ⇌ Nation M ⇌  
 Oldies ⇌ Folk M ⇌ Document ⇌ TEST ⇌  
 Alarm! ⇌ (zurück zum Anfang)

**4 Drücken Sie erneut auf PTY.**

Während der Suche wird der gewählte PTY-Code angezeigt, und „SEARCH“ blinkt im Hauptdisplay.



Beispiel: „Info“ 5 ist ausgewählt

Der Receiver durchsucht die 30 gespeicherten Kanäle und beendet die Suche, sobald er den gewünschten Sendungstyp gefunden hat. Dieser Sender wird dann eingestellt.

**So setzen Sie die Suche nach dem ersten gefundenen Sender fort**

Drücken Sie die Taste PTY, solange die Anzeigen im Display blinken. Wird keine Sendung gefunden, wird „NOT FOUND“ im Display angezeigt, und die Anlage gibt den zuletzt empfangenen Sender wieder.

**So beenden Sie die Suche jederzeit während des Suchvorgangs**

Drücken Sie während der Suche die Taste PTY.

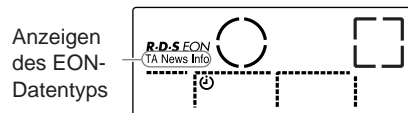
**Vorübergehendes Umschalten auf eine gewünschte Sendung**

Durch die EON-Funktion kann die Anlage von einem Sender vorübergehend auf einen anderen Sender Ihrer Wahl umschalten (TA/News und/oder Info), es sei denn, Sie hören einen Sender, der keinen RDS-Dienst bietet. Dies gilt für einige UKW-Sender sowie alle MW/LW-Sender.

- Dies funktioniert nur beim Empfang gespeicherter RDS-Sender, die EON-Daten übertragen (was durch Aufleuchten der Anzeigen RDS und EON angezeigt wird).
- Die EON-Funktion steht nur für gespeicherte Sender zur Verfügung.

**NUR auf der Fernbedienung:****1 Drücken Sie auf RDS CONTROL, während Sie einen UKW-Sender hören.****2 Drücken Sie auf EON (PLAY MODE).**

Im Display wird der zuvor gewählte EON-Datentyp (TA/News/Info) eingeblendet.

**3 Drücken Sie wiederholt auf TA/News/Info (REPEAT), bis der gewünschte EON-Datentyp angezeigt wird.**

**TA** : Verkehrsdurchsagen

**News** : Nachrichten

**Info** : Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der EON-Datentyp wie folgt:

TA → News → Info → TA News →  
 News Info → TA Info → TA News Info →  
 (zurück zum Anfang)

Die Anzeige(n) der gewählten EON-Datentypen leuchten im Display auf.

**Um die EON-Funktion zu deaktivieren**, drücken Sie erneut auf EON (PLAY MODE), so daß sich die Anzeige TA/News/Info ausschaltet.

- Wenn Sie die EON-Funktion deaktivieren, während eine Sendung wiedergegeben wird, die mit Hilfe der EON-Funktion eingestellt wurde, gibt die Anlage den zuvor eingestellten Sender wieder.

### Eigentliche Funktionsweise der EON-Funktion:

#### FALL 1

##### Kein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs

Die Anlage setzt die Wiedergabe des aktuellen Senders fort.



Wenn ein Sender eine Sendung überträgt, die dem von Ihnen gewünschten Typ entspricht, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird „EON END“ im Hauptdisplay angezeigt, und die Anlage schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

#### FALL 2

##### Ein Sender überträgt zur Zeit eine Sendung des von Ihnen gewünschten Typs

Die Anlage empfängt weiterhin den Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, wird „EON END“ im Hauptdisplay angezeigt, und die Anlage schaltet auf den zuvor eingestellten Sender zurück, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

#### FALL 3

##### Der UKW-Sender, den Sie gerade hören, sendet die von Ihnen gewünschte Sendung

Die Anlage empfängt weiterhin den Sender, aber die Anzeige des empfangenen PTY-Codes beginnt zu blinken.



Wenn die Sendung beendet ist, blinkt die Anzeige des empfangenen PTY-Codes nicht mehr, sondern leuchtet kontinuierlich, aber die EON-Funktion bleibt weiterhin aktiviert.

### Alarmfunktion

Wenn von einem Sender das Signal „Alarm!“ (Notfallsignal) empfangen wird, während Sie eine Radiosendung eines RDS-Senders anhören, der die EON-Daten überträgt, schaltet die Anlage automatisch auf den Sender um, der das Signal „Alarm!“ sendet.

### Testfunktion

Das TEST signal wird zum Testen des „Alarm!“ signals verwendet. Bei einem Testsignal arbeitet der Receiver wie bei einem „Alarm!“ signal.

Wenn von einem Sender das Signal TEST empfangen wird, während Sie eine Radiosendung eines RDS-Senders anhören, der die EON-Daten überträgt, schaltet die Anlage automatisch auf den Sender um, der das Signal TEST sendet.



#### Weitere Informationen über die EON-Funktion

- EON-Daten, die von einigen Sendern ausgestrahlt werden, sind möglicherweise nicht mit dieser Anlage kompatibel.
- Während Sie eine Sendung hören, die durch die EON-Funktion eingestellt wurde, wird der Sender nicht gewechselt, selbst wenn ein anderer Sender des Netzes eine Sendung mit denselben EON-Daten ausstrahlt.
- Solange Sie eine Sendung hören, die durch die EON-Funktion eingestellt wurde, können Sie als einzige Tunersteuertasten die Tasten EON und RDS DISP. verwenden. Wenn Sie eine andere Tunerbetriebstaste drücken, wird „EON LOCKED!“ im Hauptdisplay angezeigt.
- Wenn abwechselnd zwischen dem Sender, der durch die EON-Funktion eingestellt wurde, und dem aktuell eingestellten Sender umgeschaltet wird (im Hauptdisplay wird „WAITING“ blinkt), drücken Sie die Taste EON, um die EON-Funktion zu deaktivieren.

Wenn Sie die Taste nicht drücken, wird schließlich der aktuell eingestellte Sender wiedergegeben (in diesem Fall wird „NOT FOUND“ angezeigt), und die Anzeige des im Display blinkenden EON-Datentyps erlischt.



## Beschreibung der PTY-Codes:

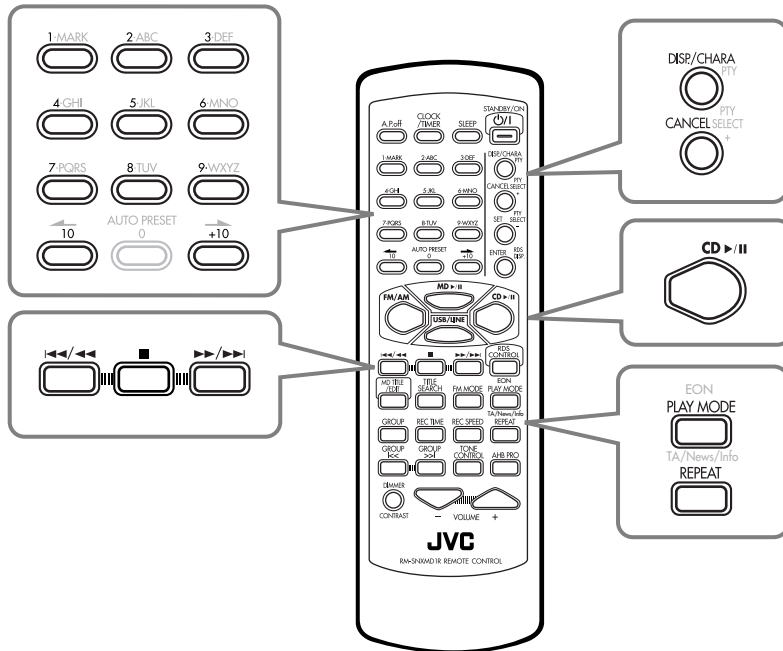
|                  |   |                  |   |
|------------------|---|------------------|---|
| <b>None:</b>     | Undefiniert.  | <b>Finance:</b>  | Börsen-, Handels- und Wirtschaftsberichte etc.  |
| <b>News:</b>     | Nachrichten.  | <b>Children:</b> | Sendungen für ein junges Zielpublikum.  |
| <b>Affairs:</b>  | Themensendung, in der aktuelle Nachrichten ausführlicher behandelt werden—Debatte oder Analyse.                 | <b>Social:</b>   | Sendungen über Soziologie, Geschichte, Geographie, Psychologie und Gesellschaft.                      |
| <b>Info:</b>     | Sendung mit dem Zweck, Informationen im weitesten Sinn zu vermitteln.   | <b>Religion:</b> | Sendungen mit religiösem Inhalt.  |
| <b>Sport:</b>    | Sendung über sportliche Ereignisse.   | <b>Phone In:</b> | Sendungen, an denen Zuhörer entweder per Telefon oder auf einem öffentlichen Forum teilnehmen können. |
| <b>Educate:</b>  | Bildungssendungen.  | <b>Travel:</b>   | Reiseberichte.  |
| <b>Drama:</b>    | Hörspiele und Hörspielserien.   | <b>Leisure:</b>  | Sendungen über Freizeitaktivitäten.   |
| <b>Culture:</b>  | Sendungen, die sich mit nationaler oder regionaler Kultur einschließlich Sprache, Theater usw. beschäftigen.    | <b>Jazz:</b>     | Jazzmusik.  |
| <b>Science:</b>  | Sendungen über Naturwissenschaften und Technik.   | <b>Country:</b>  | Musik, die aus den Südstaaten Amerikas stammt oder die diese Tradition fortsetzt.                     |
| <b>Varied:</b>   | Dieser Code wird hauptsächlich für Wortsendungen verwendet, wie z. B. Quizsendungen, Ratespiele und Interviews. | <b>Nation M:</b> | Aktuelle Popmusik des Landes oder der Region in der Sprache dieses Landes.                            |
| <b>Pop M:</b>    | Kommerzielle Musik, die aktuell Anklang findet.   | <b>Oldies:</b>   | Musik aus dem sogenannten „goldenen Zeitalter“ der Popmusik.  |
| <b>Rock M:</b>   | Rockmusik.  | <b>Folk M:</b>   | Musik, die ihre Wurzeln in der Musikkultur eines bestimmten Landes hat.                               |
| <b>Easy M:</b>   | Leichte Unterhaltungsmusik mit Easy-Listening-Charakter.  | <b>Document:</b> | Tatsachenberichte, die in ermittelndem Stil vermittelt werden.  |
| <b>Light M:</b>  | Instrumentalmusik und Vokal- oder Chormusik.  | <b>TEST:</b>     | Sendung zum Testen, ob Geräte oder Receiver bei Notrufdurchsagen funktionieren.                       |
| <b>Classics:</b> | Darbietung von Orchestermusik, Symphonien, Kammermusik etc.   | <b>Alarm!:</b>   | Notrufdurchsagen.   |
| <b>Other M:</b>  | Musik, die keine der anderen Kategorien paßt.   |                  |   |
| <b>Weather:</b>  | Wetterberichte und Wettervorhersagen.   |                  |   |

**Einige UKW-Sender stufen die PTY-Codes möglicherweise anders ein als die obige Liste.**

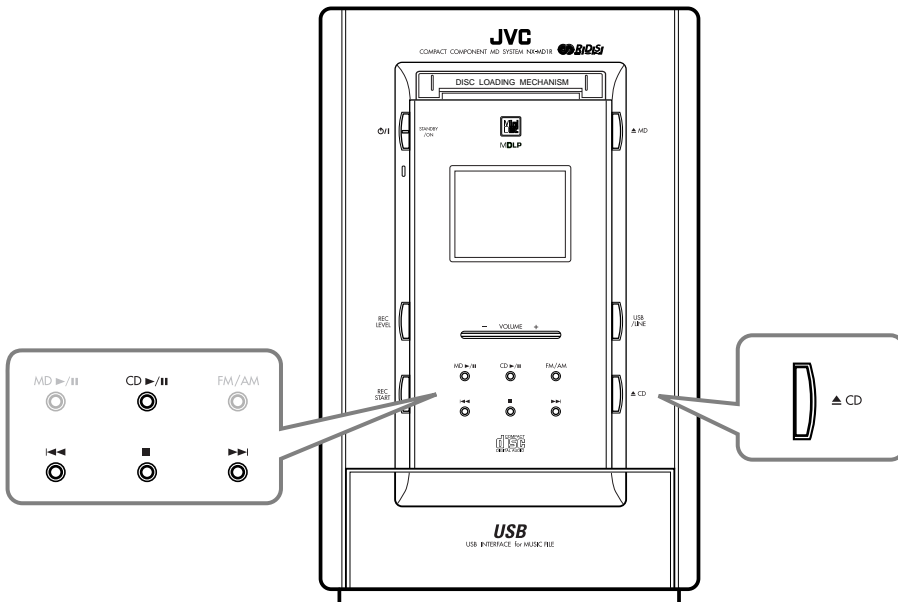
# Wiedergeben von CDs (CD/CD-R/CD-RW)

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 24 bis 26).

## Fernbedienung



## Frontplatte



## Vorsichtsmaßnahmen bei der Wiedergabe von CDs

Dieses Anlage kann Discs mit den folgenden Bezeichnungen abspielen:



Audio-CD



CD Recordable (CD-R)



CD ReWritable (CD-RW)

Neben den oben aufgeführten CDs kann das Anlage Audiodaten abspielen, die über CD-Text, CD-G (CD Graphics) und CD-Extra aufgezeichnet wurden.

### Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

Vom Benutzer bearbeitete CD-Rs (beispielbare CD) und CD-RWs (wiederbeschreibbare CD) können wiedergegeben werden, wenn sie bereits „finalisiert“ sind. Wenn Sie **nicht finalisierte** CDs einlegen, erscheint im Display „UNFINALIZE“.

- Sie können **NUR** Original-CD-Rs oder CD-RWs wiedergeben, die im **Format Musik-CD** aufgenommen wurden. (Wenn CD-RWs in einem anderen Format aufgenommen wurden, löschen Sie alle Daten vollständig, bevor Sie die CD neu beschreiben).



Spielen Sie **AUF KEINEN FALL** CD-Rs oder CD-RWs ab, die mit Klangdateien wie z. B. MP3 bespielt wurden!

- Bevor Sie CD-Rs oder CD-RWs abspielen, lesen Sie sorgfältig ihre Bedienungsanleitung.
- Bestimmte CD-Rs oder CD-RWs können wegen ihrer Disc-Eigenschaften, Beschädigung oder Verschmutzung, oder wegen einer verschmutzten Linse im Gerät nicht auf dieser Anlage abgespielt werden.

### Wichtige Hinweise:

- Sie erhalten grundsätzlich die beste Klangqualität, wenn Sie Ihre CDs und das Gerät sauber halten.
  - Lagern Sie CDs in ihren Hüllen und verwahren Sie diese in Schränken oder Regalen.
  - Halten Sie die CD-Ladeschächte geschlossen, wenn sie gerade nicht verwendet werden.
- Wenn Sie ständig Discs mit unregelmäßigen Formen abspielen (herzförmig, achteckig, etc.) kann der CD-Drehmechanismus beschädigt werden.



- CD-RWs benötigen eventuell eine längere Ablesezeit, weil CD-RWs einen niedrigeren Reflexionsgrad haben als reguläre CDs.

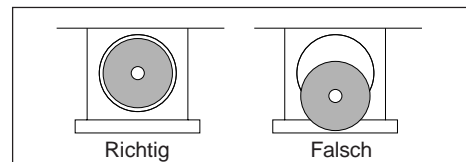
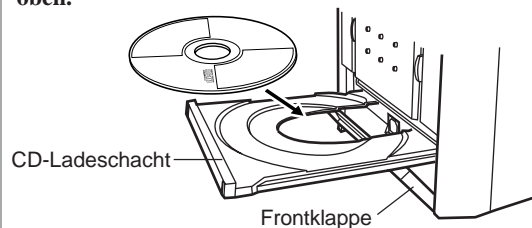
## Wiedergeben der gesamten CD —Normale Wiedergabe

### 1 Drücken Sie auf **▲ CD** auf der Anlage.

Die Anlage wird automatisch eingeschaltet und das gewählte CD-Laufwerk wird ausgefahren.

- Bei Datenquelle CD wird im Display „CD OPEN“ angezeigt.

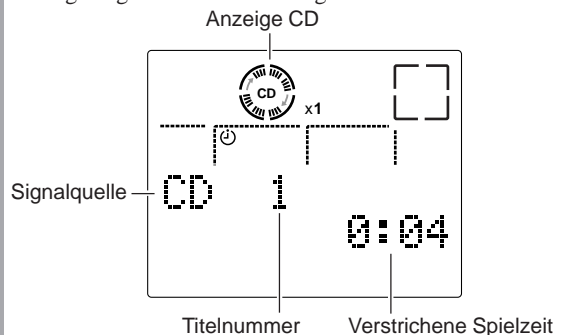
### 2 Legen Sie eine CD ordnungsgemäß in die kreisförmige Vertiefung ein, mit dem Etikett nach oben.



- Wenn Sie eine Single-CD (8 cm) verwenden, legen Sie sie in die innere kreisförmige Laufwerksvertiefung ein.

### 3 Drücken Sie auf **CD ►/II**.

Das Laufwerk wird geschlossen automatisch und die Anlage beginnt mit der Wiedergabe des ersten Titels.



- Auch wenn Sie auf **▲ CD** drücken anstatt auf **CD ►/II**, wird das Laufwerk automatisch geschlossen, aber die Wiedergabe wird nicht automatisch gestartet.

**Um die Wiedergabe zu stoppen**, drücken Sie auf **■**.

Im Display wird die Gesamtzahl der Titel und die gesamte Spieldauer angezeigt.

**Um die CD zu entnehmen**, drücken Sie auf **▲ CD** auf der Anlage.

## CD-Grundbetrieb

Beim Abspielen einer CD können Sie folgende Bedienfunktionen ausführen.

### Um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen

Drücken Sie auf CD ►/||.

Um mit der Wiedergabe fortzufahren, drücken Sie erneut auf CD ►/||.

### So springen Sie zu einem anderen Titel

Drücken Sie mehrmals auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄ (►►| oder |◄◄ auf der Anlage).

- ►►/►►| (►►|) : Damit springen Sie zum Anfang des nächsten oder folgenden Titels.
- |◄◄/◄◄ (|◄◄) : Damit springen Sie zum Anfang des aktuellen oder vorigen Titels.

Wenn der CD-Player angehalten wird, können Sie Titel überspringen oder kontinuierlich zu den Titeln zurückgehen, indem Sie die Taste drücken und gedrückt halten.

### So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel

#### NUR auf der Fernbedienung:

Mit den Zifferntasten können Sie direkt zum gewünschten Titel springen.

- Beispiel: Für Titel 5 drücken Sie 5.  
 Für Titel 15 drücken Sie +10 und dann 5.  
 Für Titel 20 drücken Sie +10 und dann 10.  
 Für Titel 32 drücken Sie die Taste +10, +10, +10 und dann 2.

### So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels während der Wiedergabe

Drücken Sie auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄ (►►| oder |◄◄ auf der Anlage) und halten Sie gedrückt.

- ►►/►►| (►►|) : Der Titel wird im schnellen Suchlauf vorwärts wiedergegeben.
- |◄◄/◄◄ (|◄◄) : Der Titel wird im schnellen Suchlauf rückwärts wiedergegeben.

### Ändern der Informationen im Display

#### NUR auf der Fernbedienung:

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, wechselt die Anzeige im Display zwischen der Signalquelle und der Uhrzeit.

#### Die CD-Anzeige



Quelle „CD“



CD geladen



Bei der Wiedergabe



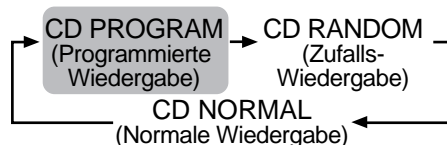
Bei Pause

## Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel—Programmierte Wiedergabe

Sie können vor der Wiedergabe die Reihenfolge bestimmen, in der die Titel abgespielt werden. Sie können bis zu 32 Titel programmieren.

#### NUR auf der Fernbedienung:

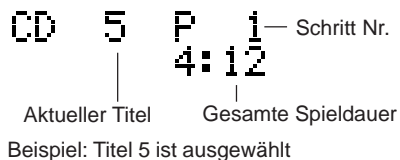
- 1 Legen Sie eine CD ein.
- 2 Drücken Sie auf CD ►/|| und dann ■. Die Quelle wechselt auf „CD“.
- 3 Drücken Sie wiederholt PLAY MODE, bis „CD PROGRAM“ im Display angezeigt wird. Gleichzeitig leuchtet die Anzeige PROGRAM auf dem Display auf.
  - Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der Wiedergabemodus wie folgt:



- Wenn Sie ein Programm gespeichert haben, wird dieses Programm aufgerufen.

#### 4 Drücken Sie die Zifferntasten, um die Titel auszuwählen.

- Informationen zur Verwendung der Zifferntasten finden Sie links im Abschnitt „So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel“.



#### 5 Wiederholen Sie Schritt 4, um weitere Titel zu programmieren.

#### 6 Drücken Sie auf CD ►/||.

- Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.
- Die programmierte Wiedergabe ist beendet, sobald alle einprogrammierten Titel abgespielt wurden (es sei denn, der Wiederholbetrieb ist aktiviert).

#### Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf ■.

Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe ein- oder zweimal auf PLAY MODE, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (Zufallswiedergabe oder normale Wiedergabe).

## So überprüfen Sie den Programminhalt

### NUR auf der Fernbedienung:

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den Programminhalt überprüfen, indem Sie auf **◀◀◀/◀◀◀** oder **▶▶▶/▶▶▶** drücken.

- **◀◀◀/◀◀◀**: Die programmierten Titel werden in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.
- **▶▶▶/▶▶▶**: Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt.

## So ändern Sie das Programm

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den zuletzt programmierten Titel löschen, indem Sie auf **CANCEL** drücken. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird der jeweils zuletzt programmierte Titel aus dem Programm gelöscht.

**Wenn Sie vor der Wiedergabe dem Programm weitere Titel hinzufügen möchten**, wählen Sie einfach die Titelnummern, die Sie hinzufügen möchten.

**Um das gesamte Programm zu löschen**, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe auf **CANCEL** und halten Sie gedrückt, bis im Display „CD PROGRAM ALL CLEAR“ angezeigt wird.

- Wenn die Anlage ausgeschaltet oder die CD ausgeworfen wird, das Programm ebenfalls gelöscht.



Wenn Sie versuchen, einen 33. Titel zu programmieren, erscheint im Display „MEMORY FULL“.



Wenn Ihre Eingabe ignoriert wird, haben Sie versucht, eine Titelnummer zu programmieren, die auf der CD nicht existiert (beispielsweise Titel 14 auf einer CD mit nur 12 Titeln). Solche Eingaben werden ignoriert.



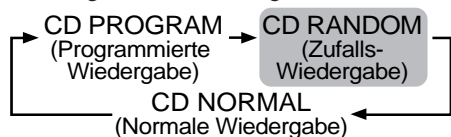
Wenn die gesamte Spieldauer „1:39:59“ überschreitet, wird die gesamte Spieldauer nicht angezeigt. (Stattdessen wird „--:--“ angezeigt).

## Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge —Zufallswiedergabe

Die Titel der eingelegten CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1** Legen Sie eine CD ein.
- 2** Drücken Sie auf **CD ▶/II** und dann **■**. Die Quelle wechselt auf „CD“.
- 3** Drücken Sie wiederholt **PLAY MODE**, bis „CD RANDOM“ im Display angezeigt wird. Gleichzeitig leuchtet die Anzeige **RANDOM** auf dem Display auf.
  - Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der Wiedergabemodus wie folgt:



## 4 Drücken Sie auf **CD ▶/II**.

Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Die Zufalls-Wiedergabe ist beendet, sobald alle einprogrammierten Titel einmal gespielt wurden (es sei denn, der Wiederholbetrieb ist aktiviert).

**Um den gerade abgespielten Titel zu überspringen**, drücken Sie auf **▶▶▶/▶▶▶** (oder **▶▶▶** an der Anlage).

- Sie können nicht zum letzten Titel zurückspringen, indem Sie **◀◀◀/◀◀◀** (oder **◀◀◀** an der Anlage) drücken.

**Um die Wiedergabe zu stoppen**, drücken Sie auf **■**.

**Wenn Sie die Zufalls-Wiedergabe beenden möchten**, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe ein- oder zweimal auf **PLAY MODE**, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (normale Wiedergabe oder programmierte Wiedergabe).

- Wenn Sie eine der Ziffertasten drücken, wird ebenfalls die normale Wiedergabe mit dem gewählten Titel gestartet.

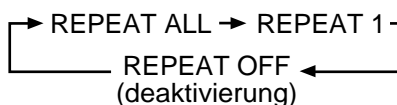
## Titel oder CD wiederholen —Wiederholbetrieb

Sie können alle Titel, das Programm oder den gerade gespielten Titel so oft wiederholen, wie Sie möchten.

### NUR auf der Fernbedienung:

**Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren**, drücken Sie vor oder während der Wiedergabe auf **REPEAT**.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiederholmodus wie folgt:



**REPEAT ALL**: Alle Titel auf der CD (bei normaler bei oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge) oder alle Titel des Programms werden wiederholt. Die Anzeige **↵ ALL** leuchtet auf dem Display auf.

**REPEAT 1**: Ein Titel wird wiederholt. Die Anzeige **↵ 1** leuchtet auf dem Display auf.

**REPEAT OFF**: Der Wiederholbetrieb wird deaktiviert.

### **Auswerfen der CD verhindern—Disc Lock**

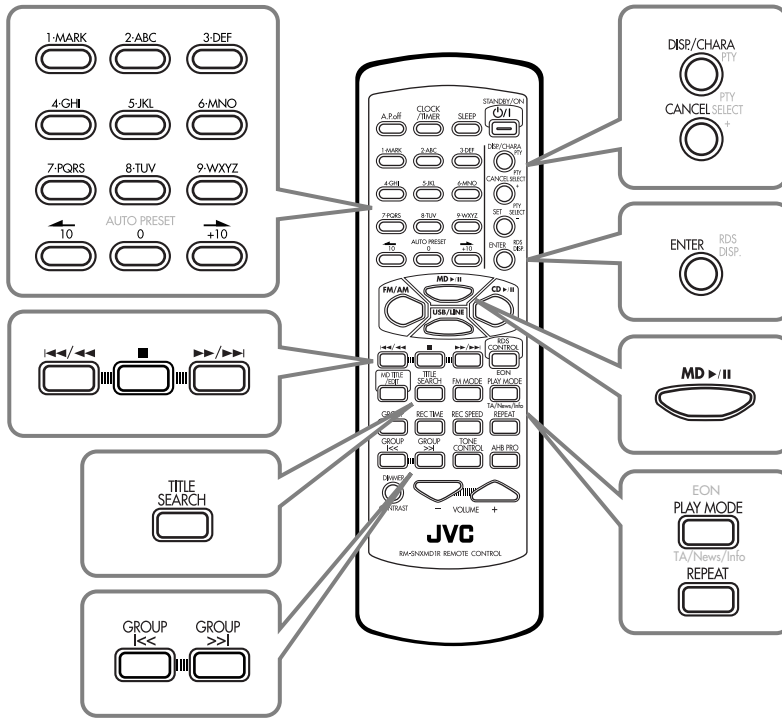
Sie können verhindern, dass die CD oder MD ausgeworfen wird und die Disc sperren.

Weitere Informationen hierzu siehe „Auswerfen der CD verhindern—Disc Lock“ auf Seite 32.

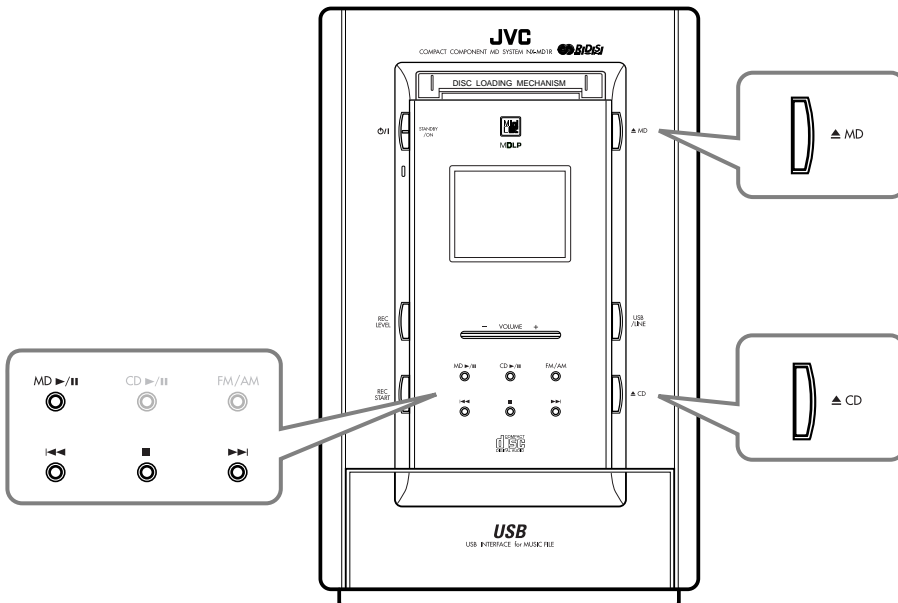
# Wiedergeben von MDs

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 28 bis 32).

## Fernbedienung



## Frontplatte

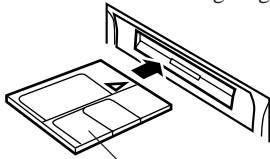


Bevor Sie eine MD einlegen können, müssen Sie die Anlage einschalten.

## Wiedergeben der gesamten MD —Normale Wiedergabe

Sie können eine MD abspielen.

- Legen Sie eine MD in den MD-Ladeschacht ein.**  
Die MD wird automatisch eingezogen.



Legen Sie die MD in der auf der MD angegebenen Ausrichtung ein.

Die folgende Anzeige erscheint, wenn die aktuelle Signalquelle „MD“ ist

MD LOADING

MD READING

MD 28 GR. 2  
2:24:08

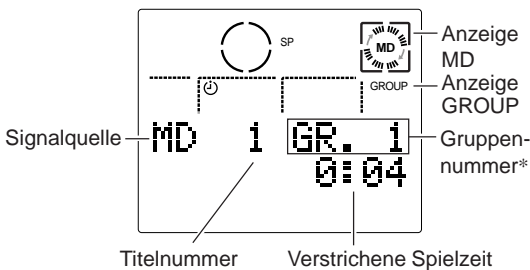
Anzahl der Gruppen\*

Gesamtzahl der Titel      Gesamte Spieldauer

\* Wenn die MD keine Gruppe enthält, wird die Anzahl der Gruppen nicht angezeigt.

- Drücken Sie auf MD ►/II.**

Die Wiedergabe beginnt mit dem ersten MD-Titel. Die Anzeige des Aufnahmelängemodus (SP/LP2/LP4)\*\* des aktuellen Titels wird im Display angezeigt.



• Wenn der aktuelle Titel keiner Gruppe angehört, wird keine Gruppennummer angezeigt.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf ■.

Um die MD zu entnehmen, drücken Sie auf ▲ MD.



**Wenn ein Titel, eine Gruppe oder Disc einen Titel hat,**

wird der Titel im unteren Teil des Displays angezeigt. (Falls der Titel zu lang ist, um auf einmal angezeigt zu werden, wird er als Rollbanner angezeigt).



**\*Die MD-Gruppe**

Mit dieser Anlage können Sie Titel als Gruppe definieren. Dies wird als MD-Gruppenfunktion bezeichnet. Nähere Informationen zur MD-Gruppenfunktion siehe Seite 46.



**\*\*Der Aufnahmelängemodus**

MDs werden im selben Aufnahmelängemodus abgespielt, in dem sie aufgenommen wurden. Beim Abspielen einer MD wird im Display der Wiedergabemodus des aktuellen Titels angezeigt.

**SP** : Zeigt an, dass der Titel im Standardmodus aufgenommen wurde.

**LP2** : Zeigt an, dass der Titel im Stereomodus mit 2-facher Spieldauer aufgenommen wurde.

**LP4** : Zeigt an, dass der Titel im Stereomodus mit 4-facher Spieldauer aufgenommen wurde.

MDLP arbeitet mit einem neuen Klangkompressionsverfahren (ATRAC3), mit dem 2-mal (oder 4-mal) langsamer aufgenommen und abgespielt werden kann.

Das MDLP-Logo ist auf den MDLP-kompatiblen MD-Recordern und -Spielern aufgedruckt. Es ist außerdem auf den in ATRAC3 aufgenommenen Kauf-MDs aufgedruckt (außer bespielbare MDs).

## MD-Grundbetrieb

Beim Abspielen einer MD können Sie folgende Bedienfunktionen ausführen.

### Um die Wiedergabe kurzzeitig zu unterbrechen

Drücken Sie auf MD ►/II.

Um mit der Wiedergabe fortzufahren, drücken Sie erneut auf MD ►/II.

### So springen Sie zu einem anderen Titel

Drücken Sie mehrmals auf ►►/►►I oder I◀◀/◀◀ (►►I oder I◀◀ auf der Anlage).

- ►►/►►I (►►I) : Damit springen Sie zum Anfang des nächsten oder folgenden Titels.
- I◀◀/◀◀ (I◀◀) : Damit springen Sie zum Anfang des aktuellen oder vorigen Titels.

Wenn der MD-Recorder angehalten wird, können Sie Titel überspringen oder kontinuierlich zu den Titeln zurückgehen, indem Sie die Taste drücken und gedrückt halten.

### Wenn die MD Gruppen enthält:

Drücken Sie mehrmals die Tasten GROUP >>I oder I<<< auf der Fernbedienung.

- GROUP >>I : Springt zum ersten Titel der nächsten Gruppe.
- GROUP I<<< : Springt zurück zum ersten Titel in der aktuellen oder vorigen Gruppe.



## So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel

### NUR auf der Fernbedienung:

Mit den Zifferntasten können Sie direkt zum gewünschten Titel springen.

- Beispiel: Für Titel 5 drücken Sie 5.
- Für Titel 15 drücken Sie +10 und dann 5.
- Für Titel 20 drücken Sie +10 und dann 10.
- Für Titel 32 drücken Sie die Taste +10, +10, +10 und dann 2.

## So suchen Sie eine bestimmte Stelle eines Titels während der Wiedergabe

Drücken Sie auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄ (►►| oder |◄◄ auf der Anlage) und halten Sie gedrückt.

- ►►/►►| (►►|) : Der Titel wird im schnellen Suchlauf vorwärts wiedergegeben.
- |◄◄/◄◄ (|◄◄) : Der Titel wird im schnellen Suchlauf rückwärts wiedergegeben.

## Ändern der Informationen im Display

### NUR auf der Fernbedienung:

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, ändert sich die Information im Display wie folgt:

**Wenn Sie DISP./CHARA drücken, während die Titelnummer angezeigt wird:**

(Verstrichene) Spielzeit und Titelname\* →  
 Gruppentitel\* → Verbleibende Aufnahmezeit\*\*\* →  
 Uhrzeit\*\* → (zurück zum Anfang)

**Wenn Sie DISP./CHARA drücken, während die Gesamtzahl der Titel angezeigt wird:**

Gesamte Spieldauer und Disc-Name\* →  
 Verbleibende Aufnahmezeit → Uhrzeit\*\* →  
 (zurück zum Anfang)

- \* Wenn ein Titel, eine Gruppe oder Disc keinen Titel hat, wird „NO TITLE“ angezeigt. Falls der aktuelle Titel keiner Gruppe angehört, wird „UNGROUP TRK“ angezeigt.
- \*\* „0:00“ blinkt im Display, bevor die eingebaute Uhr gestellt wird (siehe Seite 11).
- \*\*\* Diese Anzeige wird während der Wiedergabe übergangen.

### Die MD-Anzeige



Quelle „MD“



MD geladen



Bei der Wiedergabe



Bei Pause

## Titel in einer Gruppe wiedergeben —Gruppenwiedergabe

Sie können Titel gruppenweise abspielen.

- Zum Erstellen oder Bearbeiten von Gruppen siehe Seite 45 bis 54.

### NUR auf der Fernbedienung:

**1 Legen Sie eine MD mit einer oder mehreren Gruppen ein.**

**2 Drücken Sie auf MD ►/|| und dann ■.**

Die Quelle wechselt auf „MD“.

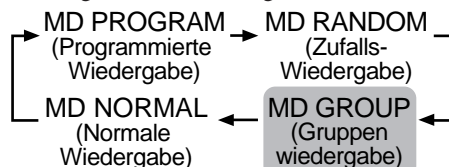


- Wenn die eingelegte MD keine Gruppe enthält, wird die Anzahl der Gruppen nicht im Display angezeigt.

**3 Drücken Sie wiederholt PLAY MODE, bis „MD GROUP“ im Display angezeigt wird.**

Gleichzeitig leuchtet die Anzeige GR. auf dem Display auf.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiedergabemodus wie folgt:



**4 Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um eine Gruppe auszuwählen.**

- GROUP >>| : Auswahl der Gruppennummern in aufsteigender Reihenfolge.
- GROUP |<< : Auswahl der Gruppennummern in absteigender Reihenfolge.



Nr. des ersten Titels in Gruppe 2 Spieldauer  
 Beispiel: Gruppe 2 ist ausgewählt

**5 Drücken Sie auf MD ►/||.**

Die Titel der gewählten Gruppe werden wiedergegeben. Die Gruppenwiedergabe endet, wenn alle Titel der ausgewählten Gruppe wiedergegeben wurden.

**Um zu einem anderen Titel in der selben Gruppe zu springen, drücken Sie mehrmals auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄ (►►| oder |◄◄ auf der Anlage).**

- ►►/►►| (►►|) : Damit springen Sie zum Anfang des nächsten oder folgenden Titels.
- |◄◄/◄◄ (|◄◄) : Damit springen Sie zum Anfang des aktuellen oder vorigen Titels.

**Um zu einer anderen Gruppe zu springen, drücken Sie mehrmals auf GROUP >>| oder |<< auf der Fernbedienung.**

- GROUP >>| : Springt zum ersten Titel der nächsten Gruppe.
- GROUP |<< : Springt zurück zum ersten Titel in der aktuellen oder vorigen Gruppe.

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf ■.

Wenn Sie die Gruppenwiedergabe beenden möchten, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe mehrmals auf PLAY MODE, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (normale, programmierte oder Zufalls-Wiedergabe).

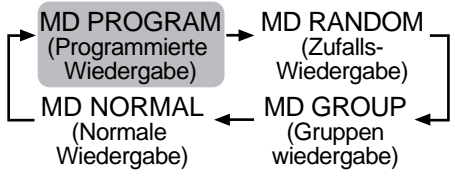
- Wenn Sie eine der Zifferntasten drücken, wird ebenfalls die normale Wiedergabe mit dem gewählten Titel gestartet.

## Programmieren der Wiedergabereihenfolge der Titel—Programmierte Wiedergabe

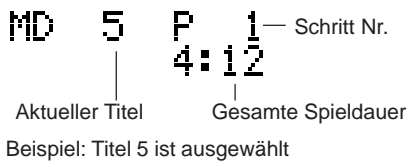
Sie können vor der Wiedergabe die Reihenfolge bestimmen, in der die Titel abgespielt werden. Sie können bis zu 32 Titel programmieren.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Legen Sie eine MD ein.
- 2 Drücken Sie auf MD ►/II und dann ■. Die Quelle wechselt auf „MD“.
- 3 Drücken Sie wiederholt PLAY MODE, bis „MD PROGRAM“ im Display angezeigt wird. Gleichzeitig leuchtet die Anzeige PROGRAM auf dem Display auf.
  - Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiedergabemodus wie folgt:



- Wenn Sie ein Programm gespeichert haben, wird dieses Programm aufgerufen.
- 4 Drücken Sie die Zifferntasten, um die Titel auszuwählen.
    - Informationen zur Verwendung der Zifferntasten finden Sie im Abschnitt „So springen Sie mit Hilfe der Zifferntasten direkt zu einem anderen Titel“ auf Seite 29.



- 5 Wiederholen Sie Schritt 4, um weitere Titel zu programmieren.

## 6 Drücken Sie auf MD ►/II.

Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben. Die programmierte Wiedergabe ist beendet, sobald alle einprogrammierten Titel abgespielt wurden (es sei denn, der Wiederholbetrieb ist aktiviert).

Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie auf ■.

Wenn Sie die programmierte Wiedergabe beenden möchten, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe mehrmals auf PLAY MODE, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (Zufalls-, Gruppen- oder normale Wiedergabe).

## So überprüfen Sie den Programminhalt

### NUR auf der Fernbedienung:

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den Programminhalt überprüfen, indem Sie auf ◀◀/◀◀ oder ▶▶/▶▶ drücken.

- ◀◀/◀◀: Die programmierten Titel werden in umgekehrter Reihenfolge angezeigt.
- ▶▶/▶▶: Die Titel werden in der programmierten Reihenfolge angezeigt.

## So ändern Sie das Programm

Bevor Sie die Wiedergabe starten, können Sie den zuletzt programmierten Titel löschen, indem Sie auf CANCEL drücken. Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird der jeweils zuletzt programmierte Titel aus dem Programm gelöscht.

Wenn Sie vor der Wiedergabe dem Programm weitere Titel hinzufügen möchten, wählen Sie einfach die Titelnummern, die Sie hinzufügen möchten.

Um das gesamte Programm zu löschen, drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe auf CANCEL und halten Sie gedrückt, bis im Display „MD PROGRAM ALL CLEAR“ angezeigt wird.

- Wenn die Anlage ausgeschaltet oder die Disc ausgeworfen wird, das Programm ebenfalls gelöscht.



Wenn Sie versuchen, einen 33. Titel zu programmieren, erscheint im Display „MEMORY FULL“.



Wenn Ihre Eingabe ignoriert wird, haben Sie versucht, eine Titelnummer zu programmieren, die auf der MD nicht existiert (beispielsweise Titel 14 auf einer MD mit nur 12 Titeln). Solche Eingaben werden ignoriert.



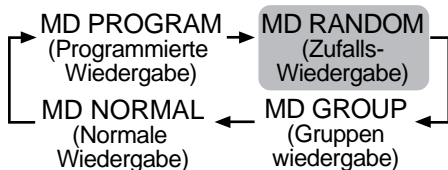
Wenn die gesamte Spieldauer „2:29:59“ überschreitet, wird die gesamte Spieldauer nicht angezeigt. (Stattdessen wird „-- : --“ angezeigt.)

## Wiedergeben in zufälliger Reihenfolge —Zufallswiedergabe

Die Titel der eingelegten MD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1** Legen Sie eine MD ein.
- 2** Drücken Sie auf MD ►/II und dann ■. Die Quelle wechselt auf „MD“.
- 3** Drücken Sie wiederholt PLAY MODE, bis „MD RANDOM“ im Display angezeigt wird. Gleichzeitig leuchtet die Anzeige RANDOM auf dem Display auf.
  - Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiedergabemodus wie folgt:



- 4** Drücken Sie auf MD ►/II. Die Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Die Zufalls-Wiedergabe ist beendet, sobald alle einprogrammierten Titel einmal gespielt wurden (es sei denn, der Wiederholbetrieb ist aktiviert).

**Um den gerade abgespielten Titel zu überspringen,** drücken Sie auf ►►/►►I (oder ►►I an der Anlage).

- Sie können nicht zum letzten Titel zurückspringen, indem I◀◀/◀◀ (oder I◀◀ an der Anlage) drücken.

**Um die Wiedergabe zu stoppen,** drücken Sie auf ■.

**Wenn Sie die Zufalls-Wiedergabe beenden möchten,** drücken Sie vor oder nach der Wiedergabe ein- oder zweimal auf PLAY MODE, damit die Anlage einen anderen Wiedergabemodus wählt (Gruppenwiedergabe, normale Wiedergabe oder programmierte Wiedergabe).

- Wenn Sie eine der Zifferntasten drücken, wird ebenfalls die normale Wiedergabe mit dem gewählten Titel gestartet.

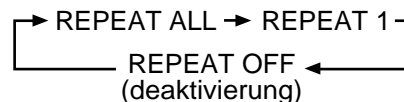
## Titel oder MD wiederholen —Wiederholbetrieb

Sie können alle Titel, das Programm, den gerade gespielten Titel oder die Gruppe so oft wiederholen, wie Sie möchten.

### NUR auf der Fernbedienung:

**Um die Wiederholfunktion zu aktivieren,** drücken Sie vor oder während der Wiedergabe auf REPEAT.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiederholmodus wie folgt:



**REPEAT ALL** : Alle Titel auf der MD (bei normaler bei oder Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge) oder alle Titel des Programms oder der Gruppe werden wiederholt. Die Anzeige ◀ ALL leuchtet auf dem Display auf.

**REPEAT 1** : Ein Titel wird wiederholt. Die Anzeige ◀ leuchtet auf dem Display auf.

**REPEAT OFF** : Der Wiederholbetrieb wird deaktiviert.

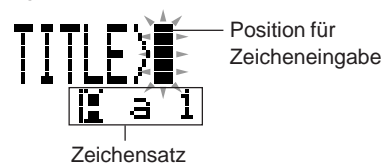
## Suchen nach Titeln für die Wiedergabe —MD-Titelsuche

Sie können nach dem Titel der Stücke suchen, die Sie wiedergeben möchten.

Nähere Informationen zum Zuweisen eines Titels siehe Seite 61.

### NUR auf der Fernbedienung:

- 1** Legen Sie eine MD ein.
- 2** Drücken Sie auf MD ►/II und dann ■. Die Quelle wechselt auf „MD“.
- 3** Drücken Sie auf TITLE SEARCH. Die Anzeige TITLE SEARCH leuchtet auf dem Display auf. Der Modus wechselt zur normalen Wiedergabe und die Wiedergabe wird beendet. Im Display erscheint „TITLE“ und die Anzeige zur Zeicheneingabe.



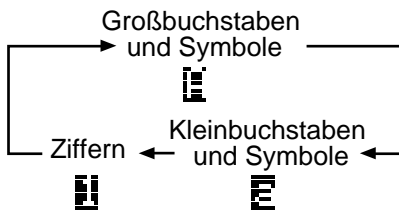
#### 4 Geben Sie Zeichen/Buchstaben ein, um nach dem Titel zu suchen.

Sie können bis zu 5 Zeichen eingeben. Die Anlage sucht nach den Titeln, die mit den eingegebenen Zeichen beginnen.

- Sie können auch ohne Titel nach Stücken suchen. Gehen Sie in diesem Fall zu Schritt 5.

##### 1) Drücken Sie auf DISP./CHARA, um den gewünschten Zeichensatz auszuwählen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der Zeichensatz wie folgt:



##### 2) Drücken Sie die Eingabetaste für das gewünschte Zeichen.

Beispiele:

- Um „A“ oder „a“ einzugeben, drücken Sie einmal auf ABC.
- Um „B“ oder „b“ einzugeben, drücken Sie zweimal auf ABC.
- Um „C“ oder „c“ einzugeben, drücken Sie dreimal auf ABC.
- Um ein Symbol einzugeben, drücken Sie mehrmals auf MARK, bis das gewünschte Symbol erscheint.
- Um eine Ziffer einzugeben, drücken Sie auf die Zifferntasten (0 – 9).
- Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie zweimal auf →.
- Um zu einer anderen Eingabeposition zu wechseln, drücken Sie auf → oder ←.
- Wenn Sie ein falsches Zeichen eingegeben haben, können Sie die letzte Eingabe mit CANCEL löschen.

##### 3) Wiederholen Sie die Schritte 4 – 1) und 4 – 2), um weitere Zeichen einzugeben.

- Wenn Sie ein Zeichen zweimal eingeben möchten, müssen Sie nach Schritt 4 – 2) zunächst auf → drücken, um die Eingabeposition um eine Stelle nach rechts zu verschieben.

#### 5 Drücken Sie ENTER.

Im Display blinkt „SEARCH“. Die Anlage beginnt mit der Suche nach dem Titel.

- Wenn der gewünschte Titel gefunden ist, wird er wiedergegeben. (Nach der Wiedergabe sucht die Anlage nach dem nächsten passenden Titel).
- Falls kein passender Titel gefunden wird, erscheint im Display „SEARCH END“ und die normale Wiedergabe wird wiederaufgenommen.

Um den aktuellen Titel abubrechen und den nächsten Titel zu suchen, drücken Sie auf ►►/►►.

Um die Suche abubrechen, drücken Sie auf TITLE SEARCH.

Wenn Sie die Taste während der Wiedergabe drücken, wird die normale Wiedergabe wiederaufgenommen.



Die folgenden Symbole sind verfügbar:

|        |   |   |   |    |   |   |   |     |
|--------|---|---|---|----|---|---|---|-----|
| (Leer) | ! | " | # | \$ | % | & | ' | ( ) |
| *      | + | , | - | .  | / | : | ; | < = |
| >      | ? | @ | _ | \  |   |   |   |     |

#### Auswerfen der CD verhindern—Disc Lock

Sie können verhindern, dass die CD oder MD ausgeworfen wird und Discs sperren.

##### NUR auf der Anlage:

Um zu verhindern, dass die Disc ausgeworfen wird

- 1 Drücken Sie im Bereitschaftsbetrieb auf ■ und halten sie gedrückt.
- 2 Drücken Sie auf ▲ CD.  
Für kurze Zeit wird „LOCKED“ angezeigt, und die eingelegten Discs (CD und MD) sind gesperrt.
- 3 Lassen Sie auf ■ los.



Falls Sie versuchen, gesperrte CDs auszuwerfen, wird „LOCKED“ eingeblendet, um anzuzeigen, dass die Disc-Sperre aktiviert ist.

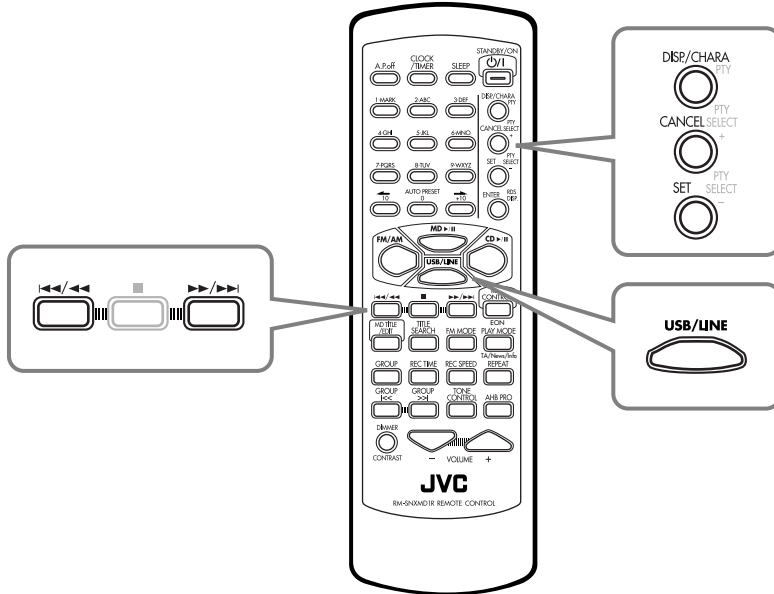
Um die Sperre wieder aufzuheben, wiederholen Sie das obige Vorgehen.

Für kurze Zeit wird „UNLOCKED“ angezeigt in Schritt 2, und die Sperre für die eingelegten Discs (CD und MD) ist aufgehoben.

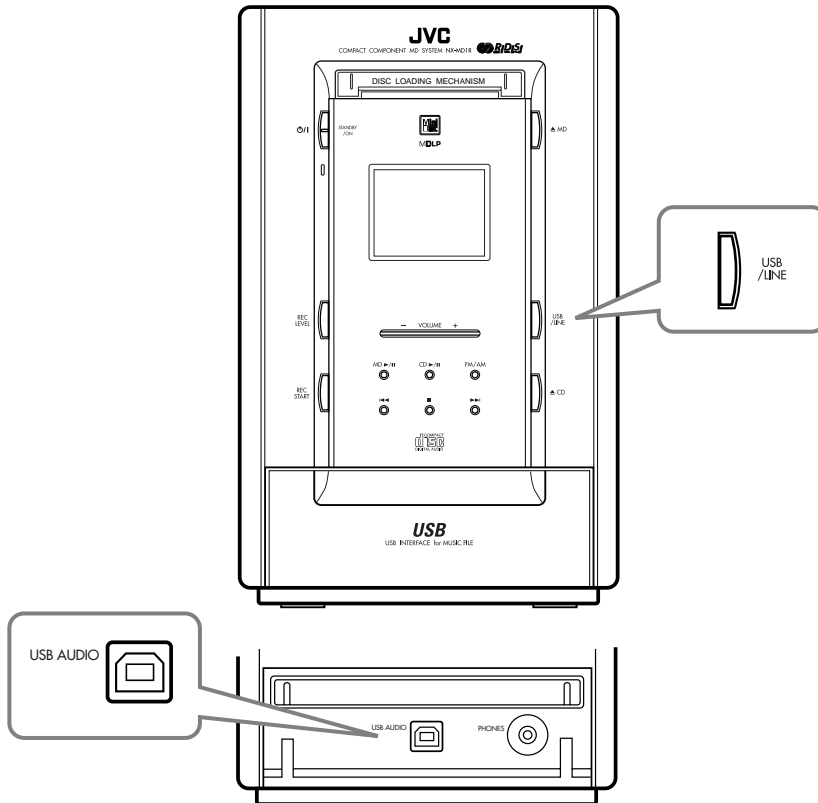
# Wiedergabe von PC und Ändern der Bezeichnung der Signalquelle

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 34 bis 36).

## Fernbedienung



## Frontplatte



## Klangdateien von PC wiedergeben

Wenn Sie den PC zum ersten Mal anschließen, siehe „Installation der USB-Treiber“ auf Seite 35.

Hinter der Frontklappe dieser Anlage befindet sich ein USB AUDIO-Anschluss. Daran können Sie einen PC anschließen, um Töne vom PC abzuspielen.

- Über den USB AUDIO-Anschluss können Sie aber keine Stücke vom PC aufnehmen.

### 1 Drücken Sie mehrmals auf USB/LINE, um „USB (oder PC\*)“ auszuwählen.

Die Anlage schaltet sich automatisch ein, und im Display wird der zuvor gewählte Name der Signalquelle angezeigt.

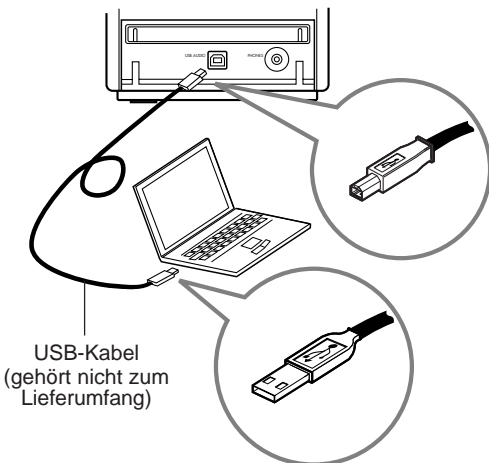
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



\* Wenn Sie den Namen der Signalquelle geändert haben, erscheint der neue Name. (Siehe Seite 36).

### 2 Schalten Sie Ihren PC ein.

### 3 Schließen Sie den PC mit einem USB-Kabel (gehört nicht zum Lieferumfang) an den USB AUDIO-Anschluss hinter der Frontklappe an.



### 4 Überprüfen Sie, ob der PC die Anlage erkennt.

Wenn der PC die Anlage erkennt, können Sie den PC von jetzt an als Wiedergabequelle verwenden, indem Sie einfach ein USB-Kabel anschließen, während PC und Anlage eingeschaltet sind („Plug-and-Play“).

- Falls der PC die Anlage nicht erkennt, entfernen Sie das USB-Kabel und schließen es erneut an. Falls es immer noch nicht funktioniert, starten Sie den PC neu.

### 5 Spielen Sie die Klangdatei mit der entsprechenden Anwendungssoftware Ihres PCs ab.

Die Töne werden vom PC über das USB-Kabel an die Anlage übertragen.

- Siehe dazu die Handbücher des PCs und der Anwendungssoftware.
- Wenn Sie die Anlage ausschalten (Bereitschaftsbetrieb), während der PC Daten überträgt, funktioniert das „Plug-and-Play“ beim nächsten Mal nicht. Wiederholen Sie in diesem Fall die Vorgehensweise ab Schritt 1.
- Falls vom PC keine Töne übertragen werden, siehe „Installation der USB-Treiber“ auf Seite 35.

### 6 Passen Sie die Lautstärke und den Klang an der Anlage an.

Um das USB-Kabel abzunehmen, während der PC Töne überträgt, beenden Sie zuerst die Wiedergabe auf dem PC und nehmen Sie erst dann das Kabel ab.



Nehmen Sie das UBS-Kabel NICHT ab, während der PC Töne überträgt!

### Ändern der Informationen im Display

#### NUR auf der Fernbedienung:

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, wechselt die Anzeige im Display zwischen der Signalquelle und der Uhrzeit.

## Installation der USB-Treiber

Wenn Sie den PC zum ersten Mal anschließen, gehen Sie wie im Folgenden beschrieben vor.

### Vor der Installation

- Prüfen Sie, ob auf dem mit einem CD-ROM-Laufwerk ausgerüsteten PC Windows® 98\*, Windows® Me\* oder Windows® 2000\* installiert ist, und bereiten Sie das CD-ROM-Laufwerk vor.
- Vergewissern Sie sich in den BIOS-Einstellungen des PCs, daß eine USB-Schnittstelle zur Verfügung steht und daß für den USB-IRQ die Option „AUTO“ oder eine verfügbare IRQ-Nummer ausgewählt wurde.

Im nachstehenden Verfahren wird die englische Version von Windows® 98 beschrieben. Wenn auf Ihrem PC eine anderssprachige Windows-Version installiert ist, sehen die Bildschirme anders als in der folgenden Beschreibung aus.

### Allgemeine Anmerkungen

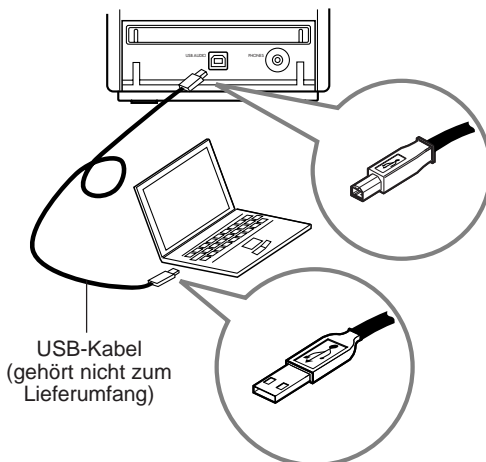
- Verwenden Sie ein USB-Kabel, das die höchstmögliche Geschwindigkeit unterstützt (Version 1,0).
- Die installierten Treiber werden nur bei installiertem USB-Kabel zwischen an die Anlage und PC erkannt.
- Je nach PC-Einstellungen und PC-Spezifikationen werden die Audiosignale möglicherweise diskontinuierlich oder in schlechterer Audioqualität wiedergegeben.

**1** Schalten Sie Ihren PC ein, und starten Sie Windows® 98, Windows® Me oder Windows® 2000. Nachdem der PC eingeschaltet worden ist, beenden Sie alle zur Zeit laufenden Anwendungen.

**2** Drücken Sie auf USB/LINE auf der Anlage, um „USB“ auszuwählen.

- Wenn Sie den Namen der Quelle USB geändert haben, wählen Sie „PC“. (Siehe Seite 36).

**3** Verbinden Sie den PC und die Anlage mit Hilfe eines USB-Kabels (gehört nicht zum Lieferumfang).



Der PC erkennt diese Verbindung automatisch. Anschließend wird folgendes Dialogfeld auf dem Monitor angezeigt.

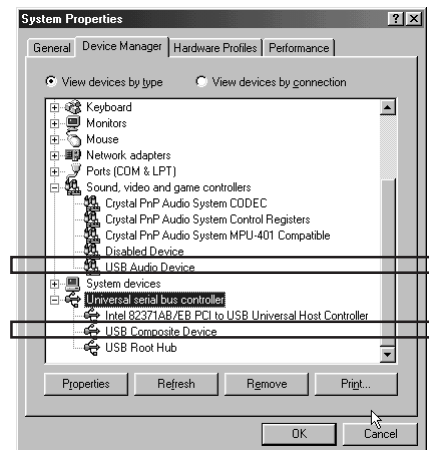


**4** Installieren Sie die USB-Treiber, indem Sie die Anweisungen befolgen, die auf dem Monitor angezeigt werden.

**5** Überprüfen Sie, ob die Treiber ordnungsgemäß installiert wurden.

1. Öffnen Sie den Ordner Control Panel: Klicken Sie hierzu auf [Start] → [Settings] → [Control Panel].
2. Klicken Sie auf [System] → [Device Manager] → [Sound, video and game controllers] und [Universal Serial Bus controllers].

Das folgende Fenster wird angezeigt, und Sie können kontrollieren, ob die Treiber („USB Audio Device“ und „USB Composite Device“) installiert wurden.



- Die auf dem Bildschirm angezeigten Einträge hängen von den jeweiligen PC-Einstellungen ab.



## 6 Ändern Sie die PC-Audioeinstellung.

1. Wenn Sie den Ordner Control Panel geschlossen haben, öffnen Sie ihn erneut: Klicken Sie auf [Start] → [Settings] → [Control Panel].
2. Klicken Sie auf [Multimedia Properties]. Wählen Sie auf der Registerkarte „Audio“ im Bereich „Playback“ den Eintrag „USB Audio Device [1]“ aus, und schließen Sie das Fenster.
3. Gehen Sie auf Ihrem PC zur Steuerung der Lautstärkeregelung. Klicken Sie auf [Start] → [Program] → [Accessory] → [Entertainment] → [Volume control].
4. Passen Sie die Lautstärke Ihren Wünschen an und deaktivieren Sie das Kontrollkästchen „Mute“.

Jetzt werden die PC-Audiosignale über die USB-Verbindung an den Receiver übertragen.

Nach Abschluß der Installation können Sie den PC als Signalquelle einsetzen. Der PC erkennt an die Anlage automatisch, sofern eine Verbindung zwischen PC und die Anlage mit Hilfe eines USB-Kabels hergestellt und der Receiver eingeschaltet ist.

- Wenn Sie den PC nicht als Signalquelle verwenden möchten, ziehen Sie das USB-Kabel ab.
- \* *Microsoft®, Windows® 98, Windows® Me und Windows® 2000 sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.*

## Ändern der Bezeichnung der Signalquelle

Sie können die Bezeichnung der Signalquelle—USB, LINE und DIGITAL IN—entsprechend der Geräte anpassen, die an die Anlage angeschlossen sind.

- Während des Aufnehmens können Sie die Namen nicht ändern.

### NUR auf der Fernbedienung:

#### 1 Drücken Sie auf USB/LINE mehrfach hintereinander, um die Quelle auszuwählen, die Sie ändern möchten.

Die Anlage schaltet sich automatisch ein, und im Display wird der zuvor gewählte Name der Signalquelle angezeigt.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



#### 2 Drücken Sie auf USB/LINE und halten Sie sie gedrückt, bis im Display „NAME CHANGE“ erscheint.

Der ausgewählte Name beginnt im Display zu blinken.

NAME CHANGE  
U S B  
OK? SET

Beispiel: „USB“ ist ausgewählt

#### 3 Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um den neuen Quellennamen auszuwählen.

- Wenn in Schritt 1 „USB“ ausgewählt wurde  
Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wechselt der Name der Signalquelle zwischen „USB“ und „PC“.
- Wenn in Schritt 1 „LINE“ ausgewählt wurde  
Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, ändert sich der Name der Signalquelle wie folgt:

LINE ◀▶ TAPE ◀▶ DBS ◀▶ VCR ◀▶ TV ◀▶  
GAME ◀▶ (zurück zum Anfang)

- Wenn in Schritt 1 „DIGITAL IN“ ausgewählt wurde  
Jedes Mal, wenn Sie diese Taste drücken, wechselt der Name der Signalquelle zwischen „DIGITAL IN“ und „DBS-DIGITAL“.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL.

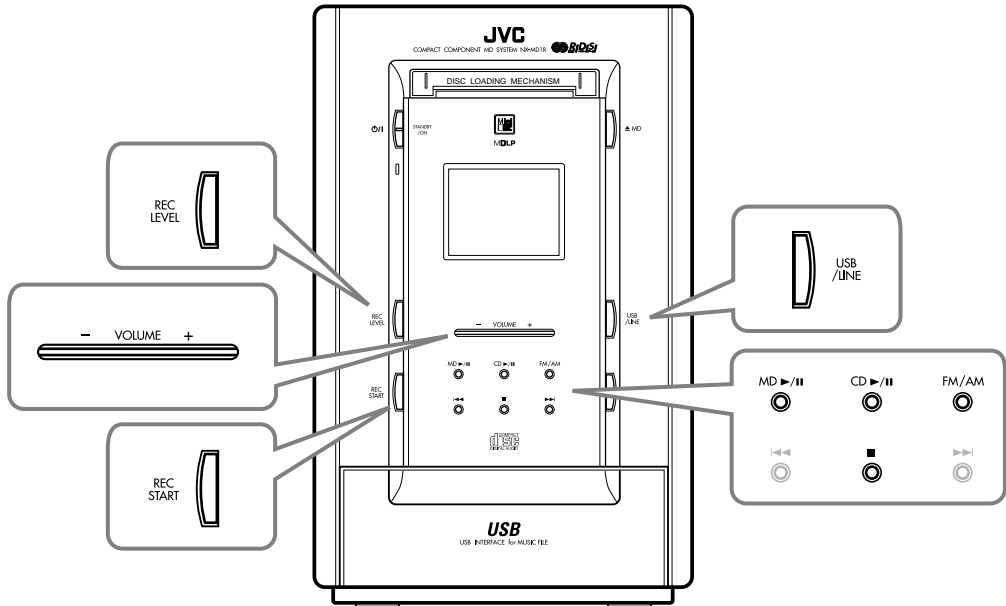
#### 4 Drücken Sie auf SET, um die Änderung des Quellennamens abzuschließen.

Der ausgewählte Quellennamen erscheint im Display.

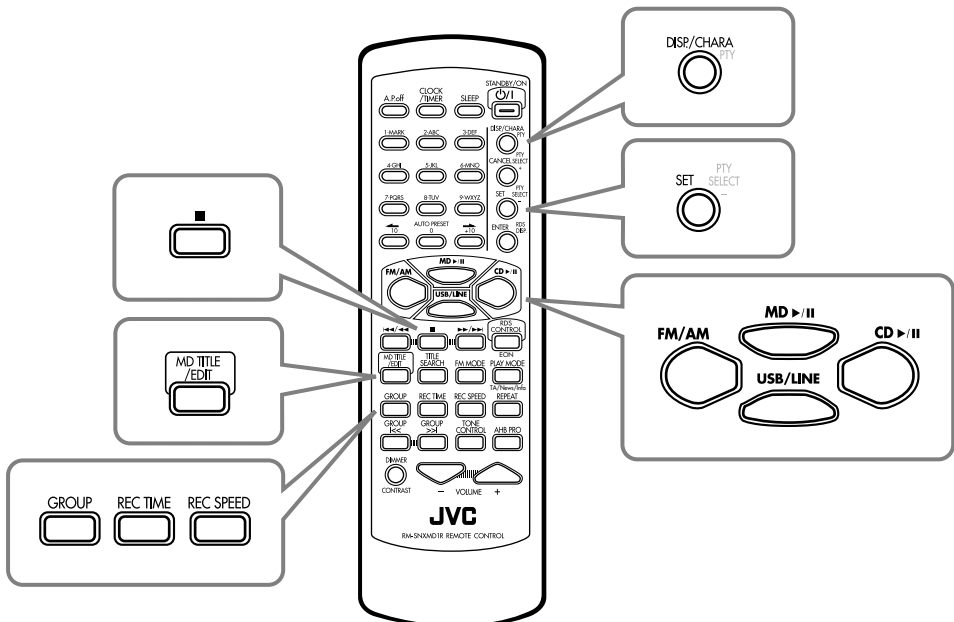
# Aufnahmen von MDs

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 38 bis 44).

## Frontplatte



## Fernbedienung



## Wissenswertes vor Aufnahmebeginn

- Mit dem Abtastfrequenzwandler, der in den MD-Recorder eingebaut ist, können Sie eine digitale Signalquelle aufzeichnen, wenn deren Abtastfrequenz 32 kHz, 44,1 kHz oder 48 kHz beträgt. Wenn keine Signalquelle an die Buchsen OPTICAL DIGITAL IN angeschlossen ist oder die Abtastfrequenz des angeschlossenen Geräts nicht 32 kHz, 44,1 kHz oder 48 kHz beträgt, wird „UNLOCK“ im Hauptdisplay angezeigt (es ist keine Aufnahme möglich).
- Folgende Klangarten können Sie nicht aufnehmen: Dolby Digital, DTS Digital Surround oder MPEG Audiosignale (über den Anschluss OPTICAL DIGITAL IN), Tonsignale vom PC (über den Anschluss USB AUDIO).
- Wenn Sie Aufnahmen auf eine teilweise bespielte MD überspielen, wird der Inhalt der MD weder gelöscht noch überschrieben. Die Aufnahme wird gleich hinter dem zuletzt aufgenommenen Titel fortgesetzt. Wenn Sie eine MD ganz neu bespielen wollen, müssen Sie den Inhalt der MD zuvor löschen (Informationen über die „Alle Titel löschen—ALL ERASE“ finden Sie auf Seite 59).
- Wenn eine MD vollständig bespielt ist, wird die Aufnahme automatisch beendet.
- Bei Quelle CD, LINE\* oder DIGITAL IN\* können Sie die Aufnahmelautstärke anpassen. Bei der Quelle UKW/MW/LW wird die Aufnahmelautstärke automatisch korrekt eingestellt.  
\* Wenn Sie den Namen der Signalquellen geändert haben, erscheinen im Display die neuen Namen.
- Die Aufnahmelautstärke ist unabhängig von der Lautstärke. Während der Aufnahme können Sie die Wiedergabelautstärke ändern, ohne dass die Aufnahmelautstärke dadurch beeinflusst wird.
- Während der Aufnahme hören Sie die Effekte Active Hyper Bass Pro und/oder die Klangsteuerung über die Lautsprecher oder Kopfhörer. Allerdings werden die Töne ohne diese Effekte aufgenommen (siehe Seite 15).

### Informationen über Titelmarkierungen

Wenn Sie eine MD wiedergeben, können Sie die einzelnen Titeln ansteuern. Dies ist möglich, weil am Anfang jedes Titels eine Markierung aufgezeichnet wird, mit der der Titel angesteuert werden kann. Diese Markierung wird „**Titelmarkierung**“ genannt, und der Teil zwischen zwei benachbarten Titelmarkierungen wird „**Titel**“ genannt.

#### • Bei der CD-Synchronaufnahme:

Am Anfang jedes Titels wird automatisch eine Titelmarkierung gesetzt. Sie können keine manuellen Titelmarkierungen setzen.

#### • Aufnahmen von einer analogen Quelle—UKW, MW/LW und externer an die Buchsen LINE IN angeschlossener Komponenten:

Es wird keine Titelmarkierung auf CD aufgenommen. Dies bedeutet, dass ein MD-Recorder beim Abspielen dieser CD die gesamte Aufnahme als einen Titel erkennt. Wenn jedoch eine Pause von 3 Sekunden oder mehr vorhanden ist, erkennt die Anlage dies als Leerlauf zwischen 2 Titeln und fügt automatisch eine Titelmarkierung ein.

#### • Aufnahmen über den Anschluss OPTICAL DIGITAL IN:

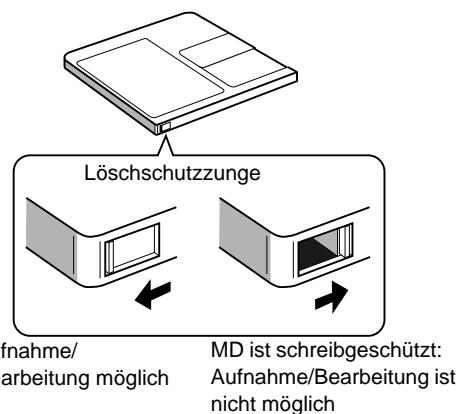
- Wenn die Wiedergabequelle Titelmarkierungen zuweist, werden diese automatisch ab den Titeländerungen aufgenommen.
- Wenn die Wiedergabequelle KEINE Titelmarkierungen zuweist, funktioniert diese Anlage gleichermaßen bei der Aufnahme einer analogen Quelle.

**Um eine manuelle Titelmarkierung zu setzen (außer bei der CD-Synchronaufnahme), drücken Sie an der Stelle, an der Sie eine Titelmarkierung setzen möchten, auf SET auf der Fernbedienung.**

**Wenn Sie eine Titelmarkierung nach Abschluß der Aufnahme einfügen wollen, können Sie die Funktion DIVIDE verwenden (siehe Seite 56).**

### So vermeiden Sie, daß wichtige Aufnahmen gelöscht werden

Beispielbare MDs verfügen über einen Löschschutz, so daß wichtige Aufnahmen nicht zufällig gelöscht werden können. Wenn Sie die Aufnahme oder Bearbeitung abgeschlossen haben, schieben Sie die Löschschutzzunge nach rechts, so daß eine Öffnung freigelegt wird. Neuaufnahmen oder Bearbeitungen sind jetzt nicht mehr möglich. („DISC PROTECTED“ im Hauptdisplay angezeigt wird während Sie eine MD bespielen wollen). Um Neuaufnahmen oder Bearbeitungen durchführen zu können, schieben Sie die Löschschutzzunge wieder in die geschlossene Position zurück.



Wenn „PLAYBACK DISC“ im Hauptdisplay angezeigt wird, während Sie eine MD bespielen wollen,

bedeutet dies, daß die MD nur wiedergegeben, aber nicht bespielt werden kann.

## Stereophone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)

Bei konventionellen MD-Recordern war es bislang nur möglich, monophone Aufnahmen mit doppelter Lauflänge durchzuführen, aber mit diesem Anlage können Sie stereophone Aufnahme mit doppelter oder vierfacher Lauflänge durchführen.

Diese Funktion können Sie für jedes Aufnahmeverfahren verwenden, das mit diesem Anlage möglich ist. Auf einer einzigen MD können Titel mit verschiedenen Aufnahmelängenmodi—SP: Aufnahmen mit Standardlänge, LP2: Aufnahmen mit doppelter Lauflänge, LP4: Aufnahmen mit vierfacher Lauflänge aufgenommen werden.

**SP** : Diese Abkürzung steht für Aufnahmen mit Standardlänge. Die Aufnahmezeit ist so lang, wie auf der MD-Verpackung angegeben.

**LP2** : Diese Abkürzung steht für Aufnahmen mit doppelter Lauflänge. Die Aufnahmezeit ist doppelt so lang, wie auf der MD-Verpackung angegeben.

**LP4** : Diese Abkürzung steht für Aufnahmen mit vierfacher Lauflänge. Die Aufnahmezeit ist viermal so lang, wie auf der MD-Verpackung angegeben.

### DENKEN SIE BITTE AN FOLGENDES: Prüfen Sie die Restaufnahmezeit der MDs, bevor Sie die Aufnahme starten

Die Restaufnahmezeit der MDs wird auf der Grundlage des aktuell ausgewählten Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4) berechnet und angezeigt. Bevor Sie die Aufnahme starten oder die Aufnahmeschaltuhr verwenden, prüfen Sie die Restaufnahmezeit der MD für jeden Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4), und wählen Sie den optimalen Aufnahmelängenmodus aus.

#### So prüfen Sie die Restaufnahmezeit

- 1 Legen Sie eine MD für die Aufnahme ein.
- 2 Drücken Sie auf MD ►/|| und dann auf ■, um „MD“ als Quelle auszuwählen.
- 3 Drücken Sie auf REC TIME auf der Fernbedienung, um den gewünschten Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4) auszuwählen.
- 4 Drücken Sie mehrmals auf DISP./CHARA auf der Fernbedienung, bis im Display die verbleibende Aufnahmezeit („REM“) angezeigt wird.

## Vorsichtsmaßnahmen für Stereoaufnahmen mit Überlänge

Nachdem Sie mit diesem Anlage Stereoaufnahmen im zweifachen oder vierfachen Lauflängenmodus durchgeführt haben, achten Sie auf folgendes:

- Song (Titel), die im zweifachen oder vierfachen Lauflängenmodus aufgezeichnet wurden, können nur mit einem MDLP-kompatiblen Gerät wiedergegeben werden.
- „LP:“ wird automatisch vor einen Titel gesetzt. Die Anzeige erscheint nur, wenn Sie die mit MDLP aufgenommenen Titel auf MDLP-inkompatiblen Geräten abspielen. In diesem Fall wird die Wiedergabe ohne Ton fortgesetzt.
- Wenn Sie Song (Titel) auf einer MD bearbeiten, können Sie Song (Titel) (mit der Funktion JOIN) nicht kombinieren, die mit unterschiedlichen Aufnahmelängenmodi (SP/LP2/LP4) aufgezeichnet wurden.

### So verhindern Sie, dass einem Titel „LP:“ zugewiesen wird

Solange Sie MDs nur über dieses oder andere MDLP-kompatible Geräte aufnehmen und wiedergeben, brauchen Sie den Titeln „LP:“ nicht zuzuweisen. Sie können die Töne auch im Stereomodus mit langer Spieldauer (LP2/LP4) aufnehmen, ohne „LP:“ zuzuweisen.

### NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie bei eingeschalteter Anlage auf MD TITLE/EDIT und halten Sie gedrückt, bis im Display „(LP:) OFF“ erscheint.

**Um einem Titel „LP:“ wieder zuzuweisen**, drücken Sie bei eingeschalteter Anlage die Taste MD TITLE/EDIT und halten Sie gedrückt, bis im Display „(LP:) ON“ erscheint.



#### Weitere Informationen über MDLP

- Mit diesem Anlage können Sie keine monophonen Aufnahmen im zweifachen oder vierfachen Aufnahmelängenmodus durchführen.
- Die Klangqualität nimmt mit zunehmender Aufnahmelänge ab: bei LP2 ein wenig und bei LP4 stark. Es empfiehlt sich, für Aufnahmen den SP-Modus zu verwenden, um die beste Klangqualität zu erzielen.

## Informationen über Hochgeschwindigkeitsaufnahmen

Bei der Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit (x2: doppelt so schnelle Aufnahme als normal; x4: viermal so schnelle Aufnahme als normal) gibt es gewisse Beschränkungen, um die Urheberrechte zu schützen. (HCMS: siehe Seite 70).

Dieses Gerät wurde so entwickelt, daß ein Song (Titel), der mit hoher Geschwindigkeit von CD überspielt wurde, erst dann wieder erneut aufgenommen werden kann, wenn seit der vorherigen Aufnahme 74 Minuten verstrichen sind.

Wenn Sie versuchen, den selben Song (Titel) innerhalb dieser 74 Minuten zweimal aufzunehmen, wird die Aufnahme abgebrochen und die Warnung „HCMS CANNOT COPY“ wird eingeblendet.

```
HCMS CANNOT
COPY
about 65min
```

Die Restzeit, die noch verstreichen muß, bis eine erneute Aufnahme möglich ist, wird anschließend im Hauptdisplay angezeigt.

Wenn dieser Fall eintritt, drücken Sie auf **■**, nachdem die Restzeit angezeigt wurde.

**DENKEN SIE BITTE AN FOLGENDES:** Wenn Sie versuchen, ein Programm mit höherer Geschwindigkeit aufzunehmen, in dem derselbe Song (Titel) zweimal vorkommt, wird die Aufnahme am Anfang der zweiten Aufnahme desselben Titels abgebrochen. („HCMS CANNOT COPY“ wird im Hauptdisplay angezeigt).



### Hochgeschwindigkeitsaufnahmen

Sie können keine Signalquelle wiedergeben und aus diesem Grund auch die Lautstärke nicht ändern. („CANNOT LISTEN!“ wird angezeigt, wenn Sie dennoch versuchen, die Lautstärke zu ändern).



### x4 Aufnahmegeschwindigkeit

- Sie können die Aufnahme mit x4 Geschwindigkeit nur auswählen, wenn Sie SP als Aufnahmelängemodus ausgewählt haben.
- Wenn Sie die Aufnahme mit vierfacher Geschwindigkeit auswählen, können Sie keine programmierte oder zufällige Wiedergabe verwenden.

## Anpassen der Aufnahmelautstärke für die CD

Sie können die Aufnahmelautstärke nur anpassen, wenn Sie „x1 SPEED“ als Aufnahmegeschwindigkeit wählen.

- 1 Legen Sie eine CD zum Bespielen ein.
- 2 Drücken Sie auf CD ▶/II um die Wiedergabe zu starten.
- 3 Drücken Sie auf REC SPEED auf der Fernbedienung, um „x1 SPEED“ auszuwählen. Die Anzeige x1 leuchtet auf dem Display auf.
- 4 Drücken Sie auf REC LEVEL an der Anlage. Die Anzeige der Aufnahmelautstärke erscheint im Display.

```
REC LEVEL
0dB
ADJUST VOL.
```

- Falls nicht „x1 SPEED“ ausgewählt ist, erscheint im Display „CANNOT ADJUST REC LEVEL“.

- 5 Drücken Sie mehrmals auf VOLUME + oder – an der Anlage, um die Aufnahmelautstärke in Schritten von 2 dB zwischen –12 dB und +12 dB anzupassen.
  - Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie auf VOLUME –.
  - Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie auf VOLUME +.
- 6 Drücken Sie auf REC LEVEL an der Anlage, um die Anpassung der Aufnahmelautstärke abzuschließen.
- 7 Drücken Sie auf **■**.



In den folgenden Fällen wird die Aufnahmelautstärke auf „0 dB“ (Ausgangseinstellung) zurückgesetzt

- Am Ende der Aufnahme
- Beim Ändern der Aufnahmegeschwindigkeit (x1/x2/x4)
- Beim Ändern der Quelle
- Beim Auswerfen der MD oder CD
- Beim Ausschalten des Anlage (in Bereitschaftsmodus)

## Anpassen der Aufnahmelautstärke

Sie können die Aufnahmelautstärke anpassen, wenn die CD oder die Geräte, die an die Buchse LINE IN oder den Anschluss OPTICAL DIGITAL IN angeschlossen sind, als Quelle ausgewählt ist.

Wenn die Aufnahmelautstärke zu groß ist, wird im Display „Level OVER!“ angezeigt und die Anzeige OVER leuchtet auf.

- Bei UKW/MW/LW als Quelle können Sie die Aufnahmelautstärke nicht anpassen.

## Anpassen der Aufnahmelautstärke für LINE

**1** Drücken Sie mehrmals auf **USB/LINE**, um „**LINE**“ auszuwählen.

- Wenn Sie den Namen der Signalquellen geändert haben, erscheinen im Display die neuen Namen.

**2** Starten Sie die Wiedergabe des externen Geräts, das an die Buchsen **LINE IN** angeschlossen ist.

**3** Drücken Sie auf **REC LEVEL** an der Anlage. Die Anzeige der Aufnahmelautstärke erscheint im Display, und die aktuelle Lautstärke blinkt.

```
LINE INPUT
  LEVEL 1
ADJUST VOL.
```

**4** Wählen Sie „**LEVEL 1**“ oder „**LEVEL 2**“.

- Um „**LEVEL 1**“ auszuwählen, drücken Sie auf **VOLUME -**.
- Um „**LEVEL 2**“ auszuwählen, drücken Sie auf **VOLUME +**.

### LEVEL 1:

Wählen Sie diesen Pegel, wenn die Aufnahmelautstärke zu schwach ist.

### LEVEL 2:

Wählen Sie dies, wenn der Eingangsklang verzerrt ist.

- Die Einstellung der Aufnahmelautstärke bleibt gespeichert, auch wenn die Anlage ausgeschaltet wird.

**5** Drücken Sie auf **REC LEVEL** an der Anlage, um die Anpassung der Aufnahmelautstärke abzuschließen.

**6** Beenden Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

## Anpassen der Aufnahmelautstärke für DIGITAL IN

Es gibt zwei Möglichkeiten zur Anpassung der Aufnahmelautstärke—„**AUTO MODE**“ und „**MANUAL MODE**“.

**AUTO MODE** : Wenn im Display die Anzeige **OVER** leuchtet, senkt die Anlage die Lautstärke automatisch in Schritten von 2 dB.

**MANUAL MODE** : Sie können die Lautstärke manuell einstellen.

**1** Drücken Sie mehrmals auf **USB/LINE**, um „**DIGITAL IN**“ auszuwählen.

- Wenn Sie den Namen der Signalquellen geändert haben, erscheinen im Display die neuen Namen.

**2** Starten Sie die Wiedergabe des externen Geräts, das über **OPTICAL DIGITAL IN** angeschlossen ist.

**3** Drücken Sie auf **REC LEVEL** an der Anlage.

Die Anzeige für den Modus wird im Display angezeigt, und der aktuelle Modus blinkt.

```
AUTO MODE
MANUAL MODE
ADJUST VOL.
```

**4** Wählen Sie „**AUTO MODE**“ oder „**MANUAL MODE**“.

- Um „**AUTO MODE**“ auszuwählen, drücken Sie auf **VOLUME +**.
- Um „**MANUAL MODE**“ auszuwählen, drücken Sie auf **VOLUME -**.

Wenn Sie „**AUTO MODE**“ auswählen, gehen Sie zu Schritt 7.

**5** Drücken Sie auf **REC LEVEL** an der Anlage.

Die Anzeige der Aufnahmelautstärke erscheint im Display.

```
REC LEVEL
  0dB
ADJUST VOL.
```

**6** Drücken Sie mehrmals auf **VOLUME +** oder **-** an der Anlage, um die Aufnahmelautstärke in Schritten von 2 dB zwischen **-12 dB** und **+12 dB** anzupassen.

- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie auf **VOLUME -**.
- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie auf **VOLUME +**.

**7** Drücken Sie auf **REC LEVEL** an der Anlage, um die Anpassung der Aufnahmelautstärke abzuschließen.

**8** Beenden Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.



In den folgenden Fällen wird die Aufnahmelautstärke auf „**0 dB**“ (Ausgangseinstellung) zurückgesetzt:

- Beim Beenden der Aufnahme durch Drücken auf **■**
- Beim Ändern der Quelle
- Beim Auswerfen der MD
- Beim Ausschalten des Anlage (in Bereitschaftsmodus)

## Einstellen der Gruppenaufnahmefunktion

Wenn Sie von einer beliebigen Quelle aufnehmen, während die Anzeige **GROUP** aufleuchtet, werden alle zu diesem Zeitpunkt aufgenommenen Titel einer Gruppe zugeordnet. Sie können die Funktion nur dann aktivieren oder deaktivieren, wenn eine **MD** in die Anlage eingelegt ist. Nähere Informationen zur Gruppenfunktion siehe Seite 46.

### NUR auf der Fernbedienung:

Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie auf **GROUP**. „**GROUP ON**“ erscheint im Display und Die Anzeige **GROUP** leuchtet auf dem Display auf.

```
GROUP ON
```

Um die Funktion wieder zu deaktivieren, drücken Sie auf GROUP.

„GROUP OFF“ erscheint im Display und Die Anzeige GROUP im Display erlischt.

**GROUP OFF**

## Aufnahmen von CDs—CD Synchronized Recording

Bei Verwendung der synchronisierten Aufnahmemethode können Sie gleichzeitig die Wiedergabe von CDs und die Aufnahme von MDs starten und beenden.

- Zur Einstellung der Aufnahmelautstärke siehe Seite 40.

Wenn Sie die Gruppenaufnahmefunktion nicht verwenden möchten, drücken Sie auf GROUP an der Fernbedienung, um die Anzeige GROUP im Display auszuschalten.

Während der Aufnahme können Sie Titel zuweisen. Nähere Einzelheiten finden Sie auf Seite 60.

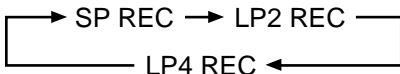
**1 Legen Sie bei eingeschalteter Anlage eine beispielbare MD in den MD-Ladeschacht ein.**

**2 Bereiten Sie eine CD vor.**

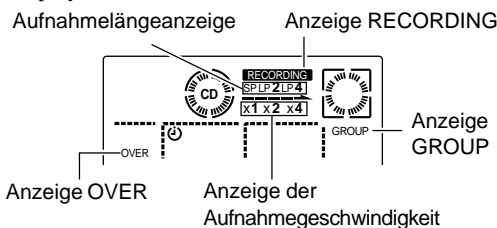
- Wenn Sie eine CD eingelegt haben, drücken Sie auf CD ►/|| und dann auf ■.
- Wenn Sie möchten, können Sie ein Programm erstellen (siehe Seite 25) oder die Zufallswiedergabe auswählen (siehe Seite 26). Geben Sie die CD in diesem Fall nicht wieder.

**3 Drücken Sie auf REC TIME auf der Fernbedienung, um den Aufnahmelängemodus auszuwählen.**

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Aufnahmelängemodus wie folgt:



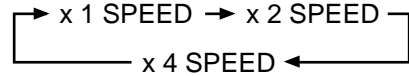
Die Anzeige der gewählten Aufnahmelänge leuchtet im Display auf.



- Zum Aufnahmelängemodus siehe „Stereophone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)“ auf Seite 39.
- Wenn Sie vierfache Aufnahmegeschwindigkeit („x4 SPEED“) auswählen möchten, wählen Sie „SP“.

**4 Drücken Sie auf REC SPEED auf der Fernbedienung, um die Aufnahmegeschwindigkeit auszuwählen.**

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Aufnahmegeschwindigkeit wie folgt:



Die Anzeige der gewählten Aufnahmegeschwindigkeit leuchtet im Display auf.

- Wenn Sie in Programmierter oder Zufalls-Wiedergabe aufnehmen möchten, wählen Sie „x1 SPEED“ oder „x2 SPEED“.
- Sie können die Aufnahmelautstärke nur anpassen, wenn „x1 SPEED“ ausgewählt wurde.

**5 Drücken Sie auf REC START an der Anlage.**

Im Display leuchtet die Anzeige RECORDING, und die Aufnahme beginnt.

Nach dem Ende des Aufnehmens werden sowohl CD-Spieler als auch MD-Recorder gestoppt.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■.

Eine kurze Zeit lang blinkt „WRITING“. Sowohl CD-Spieler als auch MD-Recorder werden automatisch angehalten.

## Aufnahmen eines einzelnen Titels während der Wiedergabe

Drücken Sie auf REC START an der Anlage, während der gewünschte CD-Titel wiedergegeben wird (unabhängig vom Wiedergabemodus).

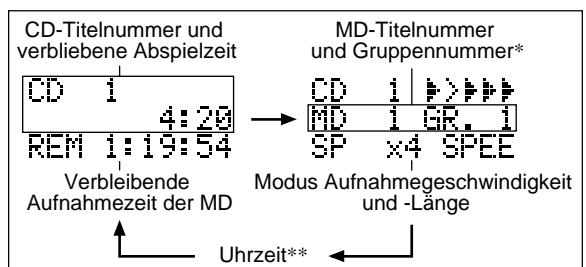
Die Wiedergabe dieses CD-Titels wird angehalten, und derselbe Titel wird noch einmal von vorne abgespielt. Damit beginnt die Aufnahme.

Nach dem Aufnehmen werden sowohl CD-Spieler als auch MD-Recorder automatisch angehalten.

## Ändern der Informationen im Display während der Aufnahme

**NUR auf der Fernbedienung:**

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, ändert sich die Information im Display wie folgt:



\* Bei aktivierter Gruppenaufnahme.

\*\* „0:00“ blinkt im Display, bevor die eingebaute Uhr gestellt wird (siehe Seite 11).





### Aufnahmegeschwindigkeit „x4 SPEED“

Wenn Sie bei Programmierter oder Zufälliger Wiedergabe versuchen, mit vierfacher Geschwindigkeit aufzunehmen, erscheint im Display „CD PROGRAM CANNOT x4 RECORDING!“ bzw. „CD RANDOM CANNOT x4 RECORDING!“.

## Aufnehmen von UKW- oder MW-/LW-Sendungen

Wenn Sie die Gruppenaufnahmefunktion nicht verwenden möchten, drücken Sie auf GROUP an der Fernbedienung, um die Anzeige GROUP im Display auszuschalten.

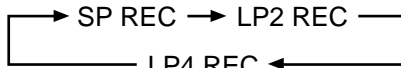
**1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage eine beispielbare MD in den MD-Ladeschacht ein.

**2** Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

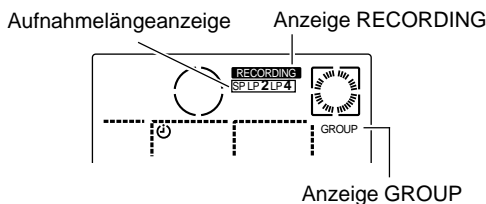
- Näheres hierzu siehe Seiten 17 und 18.
- Sie können die Aufnahmelautstärke nicht anpassen.

**3** Drücken Sie auf REC TIME auf der Fernbedienung, um den Aufnahmelängemodus auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Aufnahmelängemodus wie folgt:



Die Anzeige der gewählten Aufnahmelänge leuchtet im Display auf.



- Zum Aufnahmelängemodus siehe „Stereo-Aufnahmen in Überlänge (MDLP)“ auf Seite 39.

**4** Drücken Sie auf REC START an der Anlage.

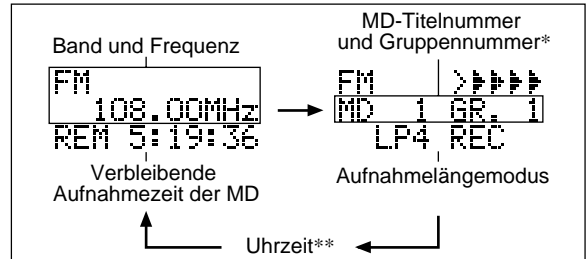
Im Display leuchtet die Anzeige RECORDING, „REC START“ wird eingeblendet und die Aufnahme beginnt.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■. Eine kurze Zeit lang blinkt „WRITING“.

## Ändern der Informationen im Display während der Aufnahme

### NUR auf der Fernbedienung:

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, ändert sich die Information im Display wie folgt:



\* Bei aktivierter Gruppenaufnahme.

\*\* „:00“ blinkt im Display, bevor die eingebaute Uhr gestellt wird (siehe Seite 11).

## Einfügen einer Titelmарkierung während der Aufnahme

### NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie an der Stelle, an der Sie eine Titelmарkierung setzen möchten, auf SET.

Im Display wird einen Augenblick lang „TRK MARKING“ angezeigt.

- Näheres hierzu siehe unter „Informationen über Titelmарkierungen“ auf Seite 38.

## Aufnehmen von externen Geräten —Sound Synchronized Recording

Mit dieser Methode können Sie automatisch mit der Aufnahme beginnen, wenn die Signalquelle diese Anlage über die Buchsen LINE IN oder den Anschluss OPTICAL DIGITAL IN erreicht.

Sound Synchronized Recording wird automatisch beendet, wenn länger als 30 Sekunden kein Signal eingeht.

- Zur Einstellung der Aufnahmelautstärke siehe Seite 41.

Wenn das digitale Signal über den Anschluss OPTICAL DIGITAL IN eingeht, nimmt die Anlage von digital nach digital auf.

- Sie können keine Töne aufnehmen, die über den USB AUDIO-Anschluss eingehten.

Wenn Sie die Gruppenaufnahmefunktion nicht verwenden möchten, drücken Sie auf GROUP an der Fernbedienung, um die Anzeige GROUP im Display auszuschalten.

**1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage eine beispielbare MD in den MD-Ladeschacht ein.

**2** Drücken Sie wiederholt auf USB/LINE, um „LINE“ oder „DIGITAL IN“ auszuwählen.

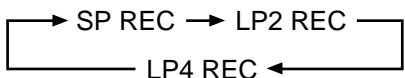
- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Signalquelle wie folgt:



- Wenn Sie den Namen der Signalquellen geändert haben, erscheinen die neuen Namen.

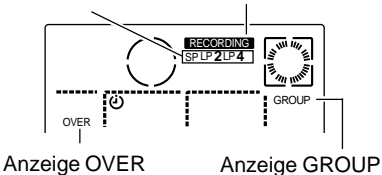
**3** Drücken Sie auf REC TIME auf der Fernbedienung, um den Aufnahmelängemodus auszuwählen.

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Aufnahmelängemodus wie folgt:



Die Anzeige der gewählten Aufnahmelänge leuchtet im Display auf.

Aufnahmelängenanzeige      Anzeige RECORDING



- Zum Aufnahmelängemodus siehe „Stereo-Phone Aufnahmen in Überlänge (MDLP)“ auf Seite 39.

**4** Drücken Sie auf REC START an der Anlage. „SOUND SYNC. START!“ wird im Display angezeigt und die Anzeige RECORDING beginnt zu blinken.

- Dann erscheint „REC STANDBY“ im Display.
- Wenn Sie die Aufnahme manuell beginnen möchten, drücken Sie auf MD ►/II. In diesem Fall wird Synchronized Recording beendet.

**5** Beginnen Sie die Wiedergabe vom externen Gerät.

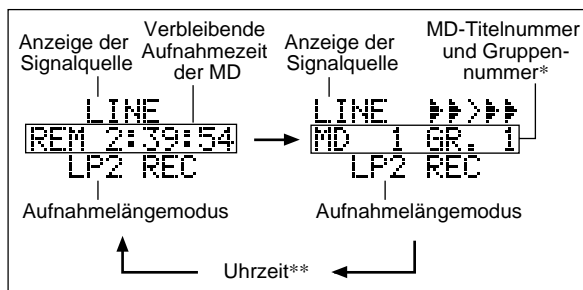
Die Anzeige RECORDING im Display leuchtet weiterhin, und die Aufnahme beginnt.

Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie auf ■. Eine kurze Zeit lang blinkt „WRITING“.

## Ändern der Informationen im Display während der Aufnahme

### NUR auf der Fernbedienung:

Jedes Mal, wenn Sie auf DISP./CHARA drücken, ändert sich die Information im Display wie folgt:



\* Bei aktivierter Gruppenaufnahme.

\*\* „0:00“ blinkt im Display, bevor die eingebaute Uhr gestellt wird (siehe Seite 11).

## Einfügen einer Titelmаркиering während der Aufnahme

### NUR auf der Fernbedienung:

Drücken Sie an der Stelle, an der Sie eine Titelmаркиering setzen möchten, auf SET.

Im Display wird einen Augenblick lang „TRK MARKING“ angezeigt.

- Näheres hierzu siehe unter „Informationen über Titelmаркиering“ auf Seite 38.



Wenn Sie auf REC START drücken, während USB als Quelle ausgewählt ist,

erscheint im Display „CANNOT RECORDING!“.



### Beim Aufnehmen von DAT

Zu Beginn der Aufnahme können zwei Titelmаркиering aufgenommen werden. Verbinden Sie in diesem Fall die beiden Titelmаркиering über die Funktion JOIN, die auf Seite 57 beschrieben ist.



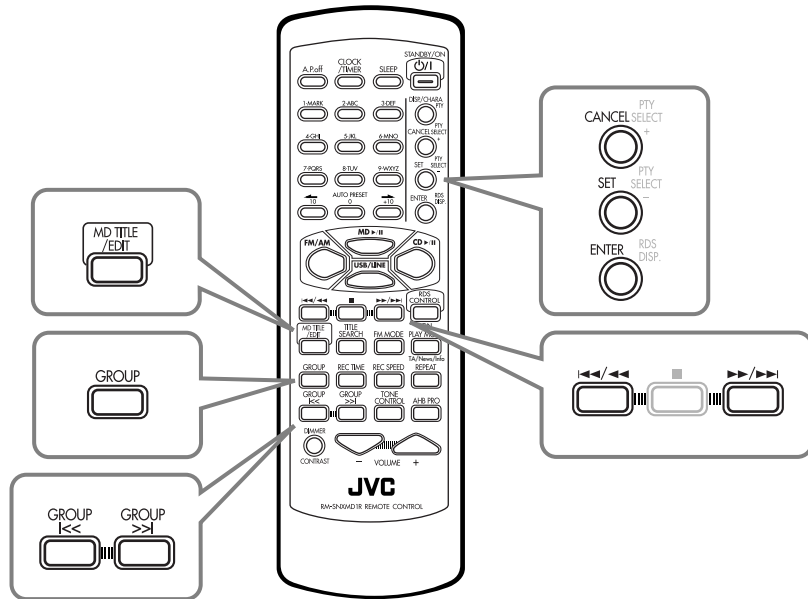
### Sound Synchronized Recording

Sound Synchronized Recording wird automatisch beendet, wenn länger als 30 Sekunden kein Signal an der Anlage eingeht. In diesem Fall wird auf der MD ein Leerlauf von 2 Sekunden eingefügt.

# Bearbeiten von MDs

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 46 bis 59).

## Fernbedienung



**Sie können MDs nicht über die Frontplatte bearbeiten.  
Verwenden Sie dazu die Fernbedienung.**

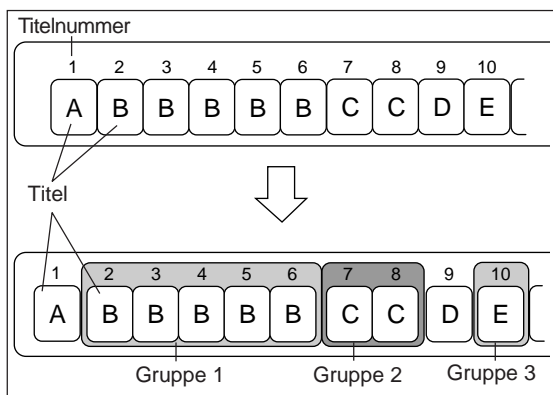
## Hilfestellung—MD-Gruppenfunktionen

Über die konventionellen MD-Bearbeitungsfunktionen hinaus (die bei dieser Anlage Titelbearbeitungsfunktionen heißen) können Sie mit der MD-Gruppenfunktion Titel klassifizieren, indem Sie Ihre MD in Gruppen einteilen.

### Klassifizieren von Titeln auf einer MD

Mit MDLP können Sie auf einer MD mehr Titel als üblich aufnehmen. Sie haben auf Ihrer MD also Titel von verschiedenen Quellen aufgenommen (CDs, UKW etc.).

Wenn Sie die Titel in diesem Fall nach Quelle, nach Album oder Interpret klassifiziert haben, hilft Ihnen das, Ihre Lieblingstitel abzuspielen.



Im Beispiel in dieser Abbildung gibt es 5 verschiedene Genres (von A bis E) von Titeln auf der MD. Mit den MD-Gruppenfunktionen können Sie Gruppe 1 aus den Titeln von Genre B bilden.

Indem Sie die MD in Gruppen einteilen, können Sie die Titel nach Genre klassifizieren—Albumtitel, Interpret etc. Sie können jeder Gruppe außerdem einen Namen zuweisen (siehe Seite 61).

### Verwenden der MD-Gruppenfunktionen

Die MD-Gruppenfunktionen sind Gruppenwiedergabe, Gruppenaufnahme und Gruppenbearbeitung.

#### • Gruppenwiedergabe (siehe Seite 29):

Sie können die gewünschte Gruppe wiedergeben und wiederholen, ohne ein Programm zu erstellen. Zum Beispiel können Sie wiederholt die Titel von Genre B wiedergeben, indem Sie in der linken Abbildung Gruppe 1 auswählen.

#### • Gruppenaufnahme (siehe Seite 41):

Sie können eine Gruppe bilden, während die Titel aufgenommen werden.

#### • Gruppenbearbeitung:

Sie können die Gruppen mit den folgenden Funktionen bearbeiten:

- Bilden einer Gruppe (FORM GR)
- Hinzufügen eines Titels zu einer Gruppe (ENTRY GR)
- Teilen einer Gruppe (DIVIDE GR)
- Verbinden von zwei Gruppen (JOIN GR)
- Verschieben einer Gruppe (MOVE GR)
- Gruppen aufheben (UNGROUP)
- Alle Gruppen auflösen (UNGR ALL)
- Titel in einer Gruppe löschen (ERASE GR)

### So bilden Sie Gruppen

Sie können Gruppen auf zwei Arten bilden: mit der Gruppenbildungsfunktion und der Gruppenaufnahmefunktion.

#### • Gruppenbildungsfunktion—FORM GR:

Wählen Sie dies, wenn Sie nach dem Aufnehmen Gruppen bilden möchten.

#### • Gruppenaufnahmefunktion:

Wählen Sie dies, wenn Sie Titel gleichzeitig aufnehmen und zu einer Gruppe zusammenfassen möchten.



#### Informationen zu den MD-Gruppenfunktionen

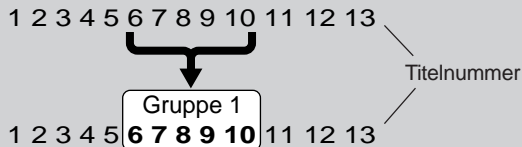
Wenn Sie eine MD mit den MD-Gruppenfunktionen bearbeiten, werden der MD bestimmte Zeichen als Information über die Gruppenfunktionen zugewiesen. Diese Zeichen erscheinen nur, wenn Sie die MD mit Geräten wiedergeben, die nicht mit den MD-Gruppenfunktionen kompatibel sind. Wenn Sie die Zeichen mit dem Gerät bearbeiten, werden die Gruppen auf der MD aufgelöst.

## Gruppen-Bearbeitungsfunktionen

Die Gruppen und Titel können auf verschiedene Arten bearbeitet werden (Gruppen- und Titel-Bearbeitungsfunktionen). Von hier bis Seite 54 werden die Gruppen-Bearbeitungsfunktionen erklärt. Näheres zu den Titelbearbeitungsfunktionen siehe Seiten 55 bis 59.

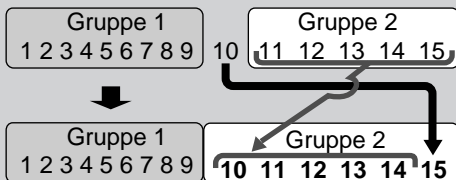
### Bilden einer Gruppe (FORM GR) : Seite 48

Diese Funktion bildet aus einem oder mehreren Titeln eine neue Gruppe.



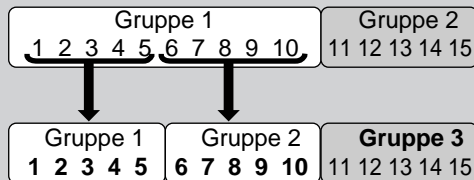
### Hinzufügen eines Titels zu einer Gruppe (ENTRY GR) : Seite 49

Diese Funktion fügt den ausgewählten Titel einer Gruppe hinzu.



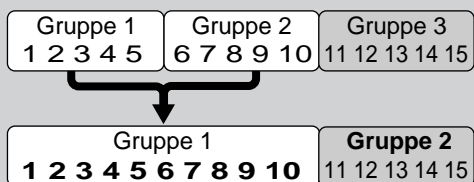
### Teilen einer Gruppe (DIVIDE GR) : Seite 50

Diese Funktion unterteilt eine aus mehreren Titeln bestehende Gruppe.



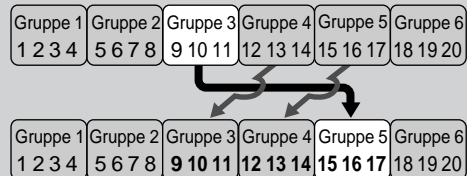
### Verbinden von zwei Gruppen (JOIN GR) : Seite 51

Diese Funktion verbindet zwei benachbarte Gruppen zu einer einzigen.



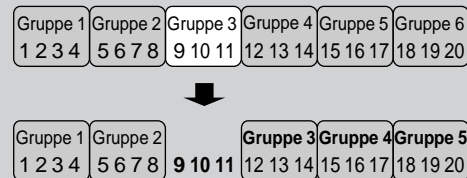
### Verschieben einer Gruppe (MOVE GR) : Seite 52

Diese Funktion verschiebt die ausgewählte Gruppe, indem die Gruppen und Titelnummern neu geordnet werden.



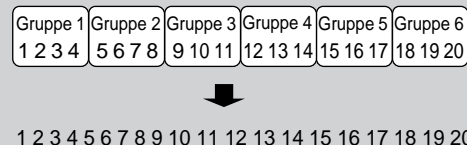
### Gruppen aufheben (UNGROUP) : Seite 53

Diese Funktion löst eine Gruppe auf.



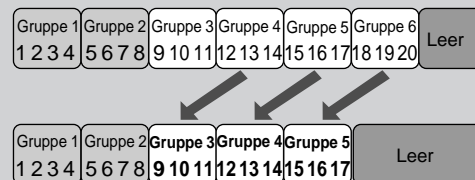
### Alle Gruppen auflösen (UNGR ALL) : Seite 53

Diese Funktion löst alle Gruppen auf.



### Titel in einer Gruppe löschen (ERASE GR) : Seite 54

Diese Funktion löscht die Titel in der ausgewählten Gruppe.



Wenn Sie versuchen, eine MD zu bearbeiten, erscheint „PLAYBACK DISC“ oder „DISC PROTECTED“

Solche MDs können nicht bearbeitet werden. Siehe Seiten 71 und 72.



Während der Programmierten oder Zufalls-Wiedergabe

Sie können die MD bearbeiten, wenn die Anlage angehalten ist. Wenn Sie allerdings Gruppen und/oder Titel bearbeiten, wird danach die normale Wiedergabe wieder aufgenommen (das Programm wird aus dem Speicher gelöscht).

## Bilden einer Gruppe—FORM GR

Mit dieser Funktion können sie aus einer Reihe von Titeln, die keiner anderen Gruppe angehören, eine neue Gruppe bilden. Eine Gruppe kann auch aus nur einem Titel bestehen.

Sobald eine neue Gruppe gebildet wurde, werden die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Eine MD fasst bis zu 99 Gruppen.
- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

- 1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- 2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „FORM GR?“ im Display angezeigt wird.

FORM GR?  
YES?->SET

- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

- 3** Drücken Sie auf SET.

1?->  
OK?->SET

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer beginnt zu blinken.

- 4** Drücken Sie auf >>>/>>> oder <<</<<<, um den ersten Titel einer neuen Gruppe zu wählen.
- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.

3?->  
OK?->SET

Beispiel: Titel 3 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

- 5** Drücken Sie auf SET.

- Falls der gewählte Titel einer anderen Gruppe angehört, erscheint im Display „GROUP TRACK“. Wählen Sie den Titel in Schritt **4** noch einmal korrekt.
- Wenn Sie aus dem gewählten Titel eine Gruppe bilden möchten, gehen Sie zu Schritt **7**.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

- 6** Drücken Sie auf >>>/>>> oder <<</<<<, um den letzten Titel der neuen Gruppe zu wählen.

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.

3?-> 12?->  
OK?->SET

Beispiel: Titel 12 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

- 7** Drücken Sie auf SET.

<FORM GR>  
YES?->ENTER

- Falls der gewählte Titel einer anderen Gruppe angehört, erscheint im Display „GROUP TRACK“. Wählen Sie den Titel in Schritt **6** noch einmal korrekt.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

- 8** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

Um die Gruppe wieder aufzuheben, siehe Funktion UNGROUP auf Seite 53.



Wenn im Display „CANNOT FORM“ erscheint, versuchen Sie, eine Gruppe zu bilden, die zwischen dem ersten und dem letzten Titel eine andere Gruppe enthält. Lösen Sie in diesem Fall die Gruppe auf und bilden Sie eine neue.

## Hinzufügen eines Titels zu einer Gruppe —ENTRY GR

Mit dieser Funktion können Sie einer Gruppe einen neuen Titel hinzufügen. Der Titel wird der Gruppe als letzter Titel hinzugefügt.

Die Titel werden neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### **NUR auf der Fernbedienung:**

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

#### **1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

#### **2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „ENTRY GR?“ im Display angezeigt wird.

- Wenn die eingelegte MD keine Gruppen enthält, wird „ENTRY GR?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

#### **3** Drücken Sie auf SET.

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer beginnt zu blinken.

#### **4** Drücken Sie auf >>>/>>>| oder |<<</<<<, um den Titel auszuwählen.

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.

Beispiel: Titel 10 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

#### **5** Drücken Sie auf SET.

- Falls der gewählte Titel der Gruppe angehört, wird im Display seine Gruppennummer angezeigt.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

#### **6** Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<<, um die Gruppe auszuwählen.

Beispiel: Gruppe 2 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.

#### **7** Drücken Sie auf SET.

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

#### **8** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.



Wenn im Display „CANNOT ENTRY“ erscheint, versuchen Sie, einen Titel in einer Gruppe derselben Gruppe nochmals zuzuweisen. Wiederholen Sie den Vorgang von Schritt **6**.



## Teilen einer Gruppe—DIVIDE GR

Mit dieser Funktion können sie eine Gruppe in zwei separate Gruppen unterteilen.

Eine Gruppe von nur einem Titel kann nicht geteilt werden. Wenn die ursprüngliche Gruppe nur aus einem Titel besteht, wird der neuen Gruppe der selbe Titel wie in der ursprünglichen Gruppe zugewiesen.

Sobald eine neue Gruppe geteilt wurde, werden die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt 3 abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

### 1 Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

### 2 Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „DIVIDE GR?“ im Display angezeigt wird.

The display shows the text 'DIVIDE GR?' on the top line and 'YES?->SET' on the bottom line. The 'G' in 'GR?' has a starburst effect.

- Wenn die eingelegte MD keine Gruppen enthält, wird „DIVIDE GR?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

### 3 Drücken Sie auf SET.

The display shows 'GR 1 TRK 1'. The '1' after 'GR' and the '1' after 'TRK' have starburst effects.

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer und ihre Gruppennummer werden angezeigt. Wenn der Titel keiner der Gruppen angehört, wird seine Gruppennummer mit „-“ angegeben.

### 4 Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um die Gruppe auszuwählen, die Sie teilen möchten.

The display shows 'GR 1 TRK 1'. The '1' after 'GR' and the '1' after 'TRK' have starburst effects.

Beispiel: Titel 1 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.

### 5 Drücken Sie auf >>>/>>| oder |<<</<<, um den Titel als Trennpunkt auszuwählen.

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.

The display shows 'GR 1 TRK 6' on the top line and 'TRK OK?->SET' on the bottom line. The '6' after 'TRK' has a starburst effect.

Beispiel: Titel 6 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.
- Im Display muss „TRK OK?->SET“ erscheinen, sonst können Sie nicht zum nächsten Schritt weitergehen. Wählen Sie einen anderen Titel aus.
- Der in diesem Schritt ausgewählte Titel wird der erste Titel der abgetrennten Gruppe.
- Sie können nicht den ersten Titel einer Gruppe als Trennpunkt auswählen.

### 6 Drücken Sie auf SET.

The display shows '<DIVIDE GR>' on the top line and 'YES?->ENTER' on the bottom line. The 'G' in 'GR' has a starburst effect.

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt 4.

### 7 Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

Um die Gruppen wieder miteinander zu verbinden, siehe Funktion JOIN GR auf Seite 51.

## Verbinden von zwei Gruppen—JOIN GR

Mit dieser Funktion können Sie zwei benachbarte Gruppen zu einer einzigen verbinden.

Wenn beide Gruppen benannt sind, bekommt die angefügte Gruppe den Namen der ersten Gruppe zugewiesen.

Sobald zwei Gruppen verbunden wurden, werden die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

- 1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

- 2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „JOIN GR?“ im Display angezeigt wird.

```
JOIN GR?
YES?→SET
```

- Wenn die eingelegte MD nur eine oder gar keine Gruppe enthält, wird „JOIN GR?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

- 3** Drücken Sie auf SET.

```
GR--→GR 1?
```

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Gruppennummer des aktuellen Titels wird angezeigt. Wenn der Titel keiner der Gruppen angehört, wird seine Gruppennummer mit „-“ angegeben.

- 4** Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um die zwei nebeneinander liegenden Gruppen auszuwählen, den Sie verbinden möchten.

```
GR 2+GR 3?
OK?→SET
```

Beispiel: Gruppen 2 und 3 sind ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**

Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.

- 5** Drücken Sie auf SET.

```
(JOIN GR)
YES?→ENTER
```

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

- 6** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

Um die Gruppe wieder zu teilen, siehe Funktion DIVIDE GR auf Seite 50.



Wenn im Display „CANNOT JOIN“ erscheint, versuchen Sie, zwei Gruppen zu verbinden, zwischen denen mindestens ein Titel liegt. In diesem Fall müssen Sie die Gruppe oder den Titel verschieben.

## Verschieben einer Gruppe—MOVE GR

Mit dieser Funktion können Sie eine Gruppe verschieben. Sobald eine Gruppe verschoben wurde, werden die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

**1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

**2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „MOVE GR?“ im Display angezeigt wird.

MOVE GR?  
YES?→SET

- Wenn die eingelegte MD nur eine oder gar keine Gruppe enthält, wird „MOVE GR?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

**3** Drücken Sie auf SET.

+GR 1?  
OK?→SET

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Gruppennummer des aktuellen Titels wird angezeigt. Wenn der Titel keiner der Gruppen angehört, wird seine Gruppennummer mit „-“ angegeben.

**4** Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um die Gruppe auszuwählen, die Sie verschieben möchten.

+GR 3?  
OK?→SET

Beispiel: Gruppe 3 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.

**5** Drücken Sie auf SET.

GR 3+GR 3?

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

**6** Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um die Position auszuwählen, an die Sie die Gruppe verschieben möchten.

GR 6+GR 3?  
OK?→SET

Beispiel: Gruppe 6 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

**7** Drücken Sie auf SET.

<MOVE GR>  
YES?→ENTER

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

**8** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

## Gruppen aufheben—UNGROUP

Mit dieser Funktion können Sie eine einzelne Gruppe auflösen.

Mit dieser Funktion können Sie keine Titel löschen. Sobald eine Gruppe aufgehoben wurde, werden die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

#### **1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

#### **2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „UNGROUP?“ im Display angezeigt wird.

UNGROUP?  
YES?->SET

- Wenn die eingelegte MD keine Gruppen enthält, wird „UNGROUP?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

#### **3** Drücken Sie auf SET.

GROUP 1?  
OK?->SET

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Gruppennummer des aktuellen Titels wird angezeigt. Wenn der Titel keiner der Gruppen angehört, wird seine Gruppennummer mit „-“ angegeben.

#### **4** Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um die Gruppe auszuwählen, die Sie aufheben möchten.

GROUP 3?  
OK?->SET

Beispiel: Gruppe 3 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.

#### **5** Drücken Sie auf SET.

<UNGROUP>  
YES?->ENTER

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

#### **6** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

## Alle Gruppen auflösen—UNGR ALL

Mit dieser Funktion können Sie sämtliche Gruppen auflösen.

Mit dieser Funktion können Sie keine Titel löschen.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

#### **1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

- 2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „UNGR ALL?“ im Display angezeigt wird.

```
UNGR ALL?
YES?→SET
```

- Wenn die eingelegte MD keine Gruppen enthält, wird „UNGR ALL?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

- 3** Drücken Sie auf SET.

```
<UNGR ALL>
YES?→ENTER
```

- 4** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

## Titel in einer Gruppe löschen—ERASE GR

Mit dieser Funktion können Sie eine Gruppe zusammen mit den darin enthaltenen Titeln löschen.

Die Titel in der gelöschten Gruppe sind dauerhaft gelöscht. Sobald eine Gruppe gelöscht wurde, werden die Titel und die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

- 1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP nicht im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Funktion zu aktivieren.

- 2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „ERASE GR?“ im Display angezeigt wird.

```
ERASE GR?
YES?→SET
```

- Wenn die eingelegte MD keine Gruppen enthält, wird „ERASE GR?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

- 3** Drücken Sie auf SET.

```
GR 1 ERASE?
ERASE?→SET
```

- **Bei der Wiedergabe:**

Die Gruppennummer des aktuellen Titels wird angezeigt. Wenn der Titel keiner der Gruppen angehört, wird seine Gruppennummer mit „- -“ angegeben.

- 4** Drücken Sie auf GROUP >>| oder |<<, um die Gruppe auszuwählen, die Sie löschen möchten.

```
GR 3 ERASE?
ERASE?→SET
```

Beispiel: Gruppe 3 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**

Die Titel der gewählten Gruppe werden wiederholt abgespielt.

- 5** Drücken Sie auf SET.

```
<ERASE GR>
YES?→ENTER
```

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

- 6** Drücken Sie auf ENTER.

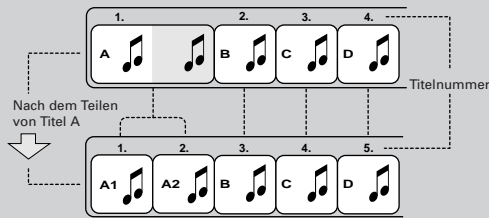
Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

## Titel-Bearbeitungsfunktionen

Die Gruppen und Titel können auf verschiedene Arten bearbeitet werden (Gruppen- und Titel-Bearbeitungsfunktionen). Von hier bis Seite 59 werden die Titel-Bearbeitungsfunktionen erklärt. Näheres zu den Gruppen-Bearbeitungsfunktionen siehe Seiten 47 bis 54.

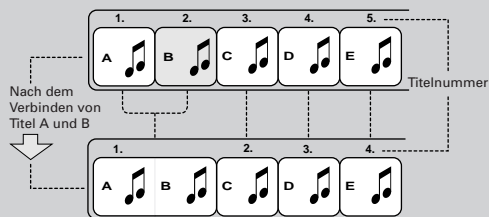
### Teilen eines Titels (DIVIDE) : Seite 56

Diese Funktion teilt einen Titel, indem es eine oder mehrere Titelmarkierungen an den gewünschten Punkten in der Mitte des Titels setzt, oder an Punkten, an denen Sie später suchen möchten.



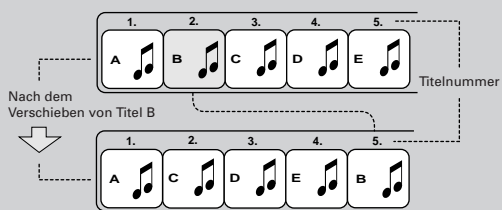
### Verbinden von zwei Titeln (JOIN) : Seite 57

Diese Funktion verbindet zwei benachbarte Titel zu einem einzelnen, indem eine Titelmarkierung gelöscht wird.



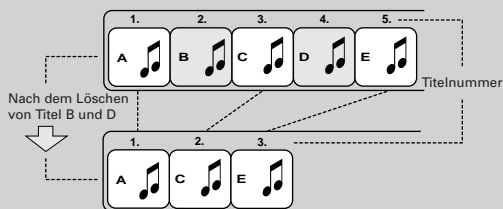
### Verschieben eines Titels (MOVE) : Seite 58

Diese Funktion verschiebt einen Titel, indem die Titelnummern neu geordnet werden.



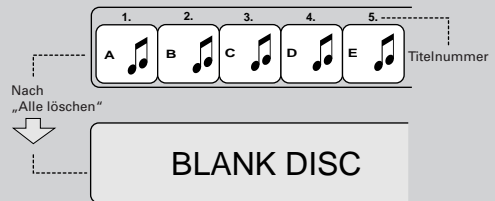
### Löschen von Titeln (ERASE) : Seite 59

Diese Funktion löscht ausgewählte Titel. Nach dem Löschen werden die folgenden Titel ausgerichtet und automatisch neu nummeriert. Sie können bis zu 15 Titel gleichzeitig löschen.



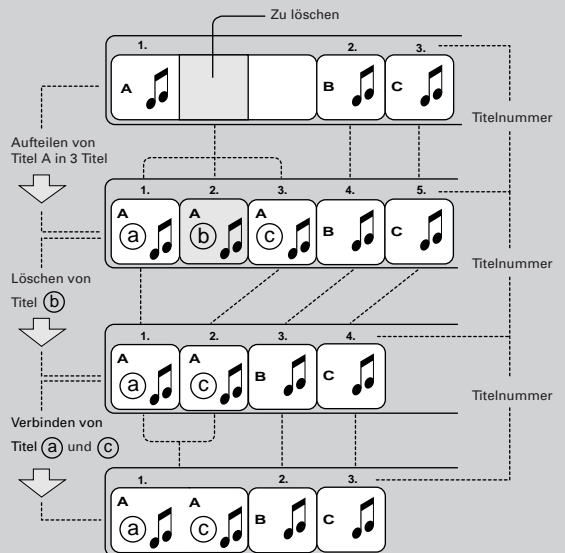
### Alle Titel löschen (ALL ERASE) : Seite 59

Diese Funktion löscht alle Daten einer Disc.



### Löschen eines Teils eines Titels

Durch Kombination der Funktionen „DIVIDE“, „ERASE“ und „JOIN“ zum Beispiel kann nur ein Teil eines bestehenden Titels gelöscht werden.



Wenn Sie versuchen, eine MD zu bearbeiten, erscheint „PLAYBACK DISC“ oder „DISC PROTECTED“

Solche MDs können nicht bearbeitet werden. Siehe Seiten 71 und 72.



Während der programmierten oder Zufalls-Wiedergabe

Sie können die MD bearbeiten, wenn die Anlage angehalten ist. Wenn Sie allerdings Gruppen und/oder Titel bearbeiten, wird danach die normale Wiedergabe wieder aufgenommen (das Programm wird aus dem Speicher gelöscht).

## Teilen eines Titels—DIVIDE

Mit dieser Funktion können sie einen Titel in zwei separate Titel unterteilen. So können Sie zum Beispiel an bestimmten Punkten innerhalb eines Titels eine Titelmarkierung setzen oder eine Aufnahme eingrenzen. Wenn der ursprüngliche Titel eine Bezeichnung trägt, wird dem neuen Titel die Bezeichnung des ursprünglichen Titels zugewiesen.

Sobald ein neuer Titel geteilt wurde, werden die anderen Titel neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

### **1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP im Display aufluchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Anzeige GROUP auszuschalten.

### **2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „DIVIDE?“ im Display angezeigt wird.

```
DIVIDE?
YES?→SET
```

- Wenn die eingelegte MD keine oder 254 Titel enthält, wird „DIVIDE?“ nicht angezeigt. (Siehe „Einschränkungen des MD-Systems“ auf Seite 70).
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

### **3** Drücken Sie auf SET.

Der erste Titel der MD wird wiederholt abgespielt.

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer wird wiederholt abgespielt.

### **4** Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um den Titel auszuwählen, den Sie teilen möchten.

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.

```
MD 3 GR. 1
      0:04
TRK OK?→SET
```

Beispiel: Titel 3 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

### **5** Drücken Sie auf SET, wenn Sie den Punkt gefunden haben, an dem Sie den Titel teilen möchten.

Im Display wird „POSIT.(position) 0“ angezeigt, und die Anlage wiederholt den gewählten Punkt—ein Leerlauf von 3 Sekunden direkt im Anschluss an den Trennpunkt.

```
POSIT. 0
OK?→SET
```

- Wenn Sie mit dem Trennpunkt zufrieden sind, gehen Sie zu Schritt **7**.  
Falls nicht, gehen Sie zum folgenden Schritt.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

### **6** Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um den Trennpunkt genau zu justieren.

Wenn Sie keine Tasten mehr drücken, wiederholt die Anlage den neu ausgewählten Trennpunkt.

- Sie können den Trennpunkt um bis zu  $\pm 128$  verschieben. Dieser Bereich ( $\pm 128$ ) entspricht ca.  $\pm 8^*$  Sekunden (im SP-Modus) ab dem ursprünglichen Punkt (Position 0).

```
POSIT. + 20
OK?→SET
```

Beispiel: Anpassen des Punktes um + 20

\* Bei Aufnahmelängenmodus „SP“. Bei „LP2“ sind es ca.  $\pm 16$  Sekunden, bei „LP4“ ca.  $\pm 32$  Sekunden.

- Wenn Sie die richtige Position gefunden haben, gehen Sie zum nächsten Schritt.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

### **7** Drücken Sie auf SET.

```
<DIVIDE>
YES?→ENTER
```

### **8** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

Um die geteilten Titel wieder zu verbinden, siehe Funktion JOIN auf Seite 57.

## Verbinden von zwei Titeln—JOIN

Mit dieser Funktion können Sie zwei benachbarte Titel zu einem einzigen verbinden.

Wenn beide Titel benannt sind, bekommt der angefügte Titel den Namen des ersten Titels zugewiesen.

Sobald zwei Titel verbunden wurden, werden die anderen Titel und/oder Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### **NUR auf der Fernbedienung:**

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

### **1 Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.**

- Wenn die Anzeige GROUP im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Anzeige GROUP auszuschalten.

### **2 Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „JOIN?“ im Display angezeigt wird.**

JOIN?  
YES?→SET

- Wenn die eingelegte MD nur einen oder gar keinen Titel enthält, wird „JOIN?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

### **3 Drücken Sie auf SET.**

— 1?

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer beginnt zu blinken.

### **4 Drücken Sie auf ►►/►►| oder |◀◀/◀◀, um die zwei nebeneinander liegenden Titel auszuwählen, den Sie verbinden möchten.**

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.

2 3?  
OK?→SET

Beispiel: Titel 2 und 3 sind ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

### **5 Drücken Sie auf SET.**

<JOIN>  
YES?→ENTER

- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt **4**.

### **6 Drücken Sie auf ENTER.**

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

**Um die verbundenen Titel wieder zu trennen, siehe Funktion DIVIDE auf Seite 56.**



#### **Wenn in Schritt 5 „CANNOT JOIN“ erscheint**

Die folgenden Titel können nicht verbunden werden:

- Titel, die mit verschiedenen Längenmodi aufgenommen wurden (SP, LP2, LP4). (Siehe Seite 39).
- Digital und analog aufgenommene Titel.
- Titel, die mit dem Mono-Langaufnahmeverfahren (bei dieser Anlage nicht möglich) oder in Stereo aufgenommen wurden.



#### **Wenn der Titel einer Gruppe angehört**

Gehört der erste der beiden Titel, die Sie verbinden möchten, zu einer Gruppe, wird auch der neu gebildete Titel dieser Gruppe angehören. Ansonsten gehört der neue Titel keiner Gruppe an.



## Verschieben eines Titels—MOVE

Mit dieser Funktion können Sie einen Titel in die gewünschte Position verschieben. So können Sie die Reihenfolge der Titel beliebig verändern.

Sobald ein Titel verschoben wurde, werden die Titel und/oder die anderen Gruppen neu nummeriert.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt 3 abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

#### 1 Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Anzeige GROUP auszuschalten.

#### 2 Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „MOVE?“ im Display angezeigt wird.



- Wenn die eingelegte MD nur einen oder gar keinen Titel enthält, wird „MOVE?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

#### 3 Drücken Sie auf SET.



- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer beginnt zu blinken.

#### 4 Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um den Titel auszuwählen, den Sie verschieben möchten.

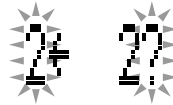
- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.



Beispiel: Titel 2 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

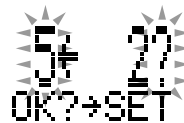
#### 5 Drücken Sie auf SET.



- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt 4.

#### 6 Drücken Sie auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um die Position auszuwählen, an die Sie den Titel verschieben möchten.

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.



Beispiel: Titel 5 ist ausgewählt

- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.
- Wenn der in diesem Schritt ausgewählte Titel einer Gruppe angehört, wird auch der in Schritt 4 ausgewählte Titel der selben Gruppe an.
- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt 4.

#### 7 Drücken Sie auf SET.



- Um die Einstellung zu widerrufen, drücken Sie auf CANCEL und wiederholen Sie Schritt 4.

#### 8 Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

## Löschen von Titeln—ERASE

Mit dieser Funktion können Sie unerwünschte Titel löschen. Sobald Titel gelöscht wurden, werden die anderen Titel und/oder Gruppen neu nummeriert.

Sie können bis zu 15 Titel gleichzeitig löschen.

- Um den Vorgang jederzeit nach Schritt **3** abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

#### **1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

- Wenn die Anzeige GROUP im Display aufleuchtet, drücken Sie auf GROUP, um die Anzeige GROUP auszuschalten.

#### **2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „ERASE?“ im Display angezeigt wird.

ERASE?  
YES?>SET

- Wenn die eingelegte MD keinen Titel enthält, wird „ERASE?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

#### **3** Drücken Sie auf SET.

1 ERASE?  
ERASE?>SET

- **Bei der Wiedergabe:**  
Die aktuelle Titelnummer beginnt zu blinken.

#### **4** Drücken Sie auf >>>| oder |<<<, um den Titel auszuwählen, den Sie löschen möchten.

- Sie können den Titel über die Zifferntasten auswählen. In diesem Fall wird der gewählte Titel wiederholt abgespielt.
- **Bei der Wiedergabe:**  
Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.

#### **5** Drücken Sie auf SET.

„✓“ erscheint im Display.  
Der mit „✓“ markierte Titel wird gelöscht.

✓ 2 ERASE?  
NO?>CANCEL

Beispiel: Titel 2 ist ausgewählt

- Wenn Sie den Titel nicht löschen möchten, drücken Sie auf CANCEL, um „✓“ wieder zu entfernen.

#### **6** Wiederholen Sie Schritt **4** und **5**, bis Sie alle Titel zum Löschen ausgewählt haben.

- Sie können bis zu 15 Titel auswählen.

#### **7** Drücken Sie auf ENTER.

<ERASE>  
YES?>ENTER

#### **8** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.

## Alle Titel löschen—ALL ERASE

Mit dieser Funktion können Sie sämtliche Titel auf einer MD löschen.

### NUR auf der Fernbedienung:

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Sie können eine MD auch während der Wiedergabe bearbeiten (bei normalem Wiedergabemodus).

#### **1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

#### **2** Drücken Sie wiederholt auf MD TITLE/EDIT, bis „ALL ERASE?“ im Display angezeigt wird.

ALL ERASE?  
YES?>SET

- Wenn die eingelegte MD keinen Titel enthält, wird „ALL ERASE?“ nicht angezeigt.
- Wenn Sie den Bearbeitungsvorgang abbrechen möchten, drücken Sie auf ENTER.

#### **3** Drücken Sie auf SET.

<ALL ERASE>  
YES?>ENTER

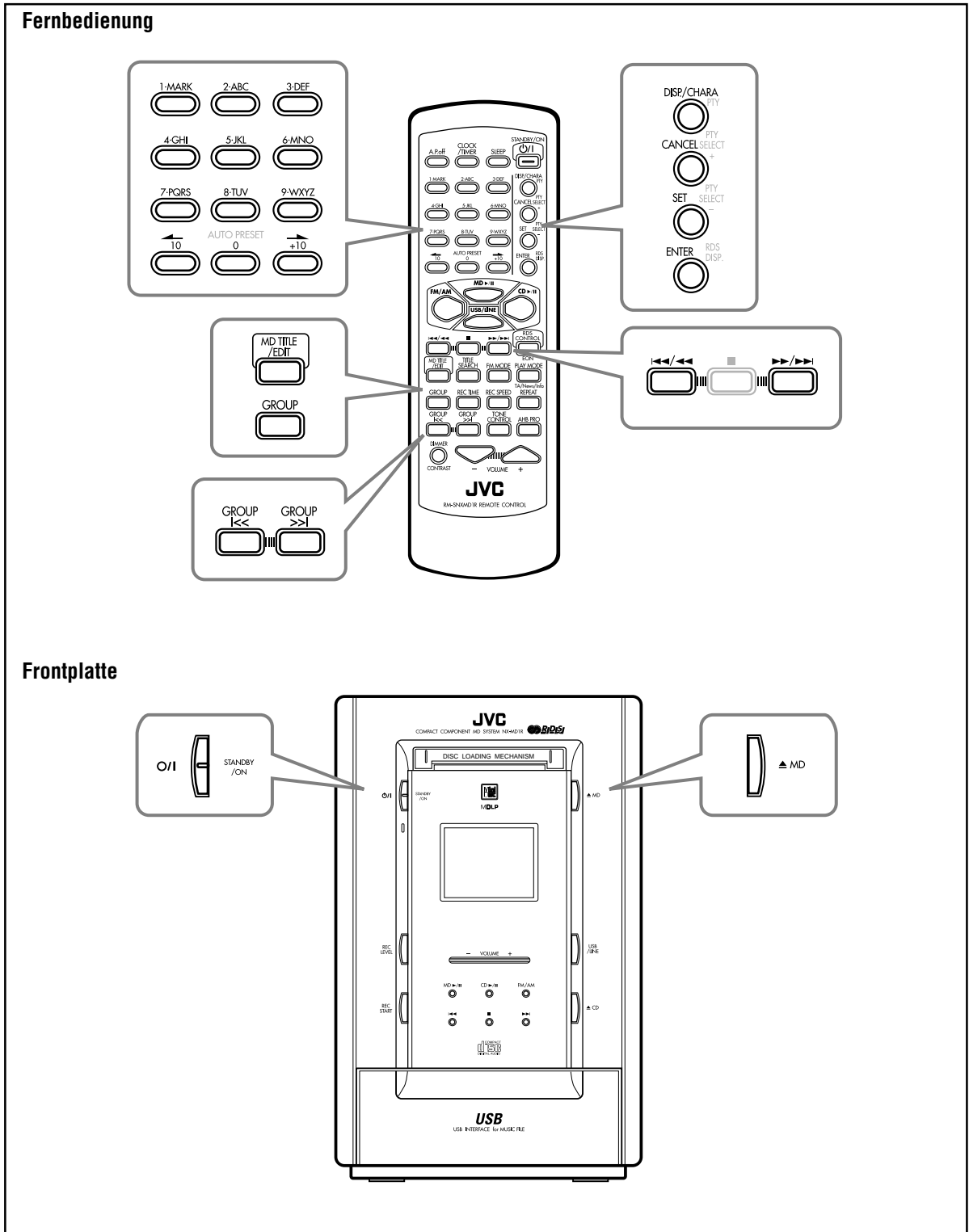
- Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

#### **4** Drücken Sie auf ENTER.

Eine kurze Zeit lang erscheint im Display „EDITING“, danach blinkt „WRITING“, während Ihre Änderung auf der MD aufgezeichnet wird.  
„BLANK DISC“ und „NO TITLE“ erscheint im Display.

# Eigene Titel erstellen

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 61 bis 63).



## MDs Titel zuweisen

Sie können jeder MD, jeder Gruppe und jedem Titel einen Namen mit Buchstaben (Groß- und Kleinbuchstaben), Symbolen und Ziffern zuweisen. Sobald ein Titel zugewiesen ist, wird er zur Bestätigung eingeblendet.

- Sie können keine Titel von mehr als 61 Zeichen bearbeiten.

Im folgenden Beispiel wird die Vorgehensweise von Anfang an erklärt, also vom Einlegen einer Disc. Wenn Sie bereits mit der Aufnahme oder dem Abspielen begonnen haben, beginnen Sie bei Schritt 2.

- **Wenn Sie jeder Gruppe einen Namen zuweisen möchten, drücken Sie auf GROUP, um die Anzeige GROUP einzuschalten.**
- Während der Wiedergabe im Modus MD-Programm oder bei der MD-Zufallswiedergabe können Sie keinen Namen zuweisen.
- Sie können den Bildschirm zur Eingabe eines Namens jederzeit verlassen, indem Sie auf MD TITLE/EDIT drücken.

**1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

**2** Gehen Sie in den Namenseingabemodus.

- **Für den Namen der Disc oder des Titels:**  
Drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.  
Im Display erscheint der Bildschirm zur Eingabe des Disc-Namens (bei eingeblendeter Gesamtzahl der Titel) oder der Bildschirm zur Eingabe des Titel-Namens (bei Wiedergabe, Pause oder dem Aufnehmen).

Für den Disc-Namen

Für den Namen von Titel 1

- **Für den Gruppennamen:**  
Drücken Sie zweimal auf MD TITLE/EDIT, während im Display die Anzeige GROUP leuchtet.  
Im Display erscheint der Bildschirm zur Eingabe des Gruppennamens.

- Wenn Sie den Bildschirm für die Namenseingabe erneut aufrufen möchten, drücken Sie auf ENTER und wiederholen Sie diesen Schritt.

**3** Wählen Sie den gewünschten Eingabebildschirm.

- **Für den Disc-Namen:**  
Drücken Sie mehrmals auf  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ , bis im Display „DISC TITLE?“ erscheint.
- **Für den Titelnamen:**  
Drücken Sie mehrmals auf  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  oder  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ , bis die gewünschte Titelnummer und „TITLE?“ im Display erscheinen.
- **Für den Gruppennamen:**  
Drücken Sie mehrmals auf GROUP  $\rightarrow\rightarrow$  oder  $\leftarrow\leftarrow$ , bis die gewünschte Gruppennummer („GR“ plus Nummer) und „TITLE?“ im Display erscheinen.

**4** Drücken Sie auf SET.

Der MD-Recorder geht zu einer der folgenden Eingabebildschirme.

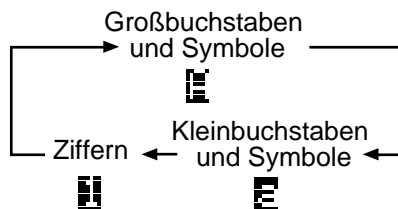
- **Eingabebildschirm Disc-Name:**

- **Eingabebildschirm Titelname:**

- **Eingabebildschirm Gruppename:**

**5** Geben Sie den Namen ein.

- 1) Drücken Sie auf DISP/CHARA, um den gewünschten Zeichensatz auszuwählen.
  - Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändern sich der Zeichensatz wie folgt:



## 2) Drücken Sie die Eingabetaste für das gewünschte Zeichen.

Beispiele:

- Um „A“ oder „a“ einzugeben, drücken Sie einmal auf ABC.  
Um „B“ oder „b“ einzugeben, drücken Sie zweimal auf ABC.  
Um „C“ oder „c“ einzugeben, drücken Sie dreimal auf ABC.
- Um ein Symbol einzugeben, drücken Sie mehrmals auf MARK, bis das gewünschte Symbol erscheint.
- Um eine Ziffer einzugeben, drücken Sie auf die Zifferntasten (0 – 9).
- Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie zweimal auf  $\rightarrow$ .
- Um zu einer anderen Eingabeposition zu wechseln, drücken Sie auf  $\rightarrow$  oder  $\leftarrow$ .
- Wenn Sie ein falsches Zeichen eingegeben haben, können Sie die letzte Eingabe mit CANCEL löschen.

## 3) Wiederholen Sie die Schritt 5 – 1) und 5 – 2), um weitere Zeichen einzugeben.

- Wenn Sie ein Zeichen zweimal eingeben möchten, müssen Sie nach Schritt 5 – 2) zunächst auf  $\rightarrow$  drücken, um die Eingabeposition um eine Stelle nach rechts zu verschieben.
- Im Display können immer nur 6 Zeichen gleichzeitig angezeigt werden. Wenn Sie das 7. Zeichen eingeben, verschwindet das erste Zeichen und so weiter.

## 6 Drücken Sie auf ENTER.

Der nächste Namens-Eingabebildschirm erscheint.

- **Für den Disc-Namen:**  
Der Titelnamen-Eingabebildschirm für Titel 1 erscheint.
- **Für den Titelnamen:**  
Der nächste Titelnamen-Eingabebildschirm erscheint, oder der selbe Bildschirm bleibt bestehen.
- **Für den Gruppennamen:**  
Der nächste Gruppennamen-Eingabebildschirm erscheint, oder der selbe Bildschirm bleibt bestehen.

Wenn Sie weitere Namen zuweisen möchten, wiederholen Sie Schritt 3 bis 6.

## 7 Drücken Sie auf ENTER, um den Eingabemodus zu verlassen.

- Führen Sie den nächsten Schritt während der Aufnahme erst dann aus, wenn die Aufnahme beendet ist.

## 8 Drücken Sie auf $\blacktriangle$ MD auf der Anlage, um die MD auszuwerfen.

Während Ihre Änderungen auf der MD aufgezeichnet werden, blinkt „WRITING“.

- Wenn Sie STANDBY/ON  $\odot$ /I anstelle von  $\blacktriangle$  MD drücken, leuchtet „WRITING“ während der Bearbeitung auf, und die Anlage wird ausgeschaltet (auf Bereitschaftsbetrieb).



Die folgenden Symbole sind verfügbar:

|        |   |   |   |    |   |   |   |     |
|--------|---|---|---|----|---|---|---|-----|
| (Leer) | ! | " | # | \$ | % | & | ' | ( ) |
| *      | + | , | - | .  | / | : | ; | < = |
| >      | ? | @ | _ | \  |   |   |   |     |



Sie können Namen während der Wiedergabe oder Aufnahme zuweisen

- **Während der Wiedergabe:**
  - **Eingeben eines Disc-Namens**  
Der MD-Recorder gibt alle Titel der MD so lange wieder, bis Sie in Schritt 6 ENTER drücken. Wenn Sie ENTER drücken, geht der MD-Recorder in den Titelnamen-Eingabemodus.
  - **Eingeben eines Titelnamens**  
Der MD-Recorder gibt den aktuellen Titel so lange wieder, bis Sie in Schritt 6 ENTER drücken. Wenn Sie ENTER drücken, wird der nächste Titel abgespielt.
  - **Eingeben eines Gruppennamens**  
Der MD-Recorder gibt die Titel der Gruppe so lange wieder, bis Sie in Schritt 6 ENTER drücken. Wenn Sie ENTER drücken, geht der MD-Recorder in den nächsten Gruppennamen-Eingabemodus.
- **Während der Aufnahme:**  
Der MD-Recorder fährt mit der Aufnahme fort, auch nachdem Sie in Schritt 6 auf ENTER gedrückt haben. (Beim Zuweisen eines Disc-Namens geht der MD-Recorder in den Titelnamen-Eingabemodus). Wenn Sie nicht ENTER drücken, bevor die Aufnahme beendet ist, wird der zugewiesene Name wieder verworfen.
- **Während CD Synchronized Recording (siehe Seite 42):**  
Sie können während der Aufnahme nacheinander den Disc-Namen und 16 Namen für die einzelnen Titel zuweisen. Die eingegebenen Titelnamen werden den auf der MD aufgenommenen Titeln automatisch in dieser Reihenfolge zugewiesen. Wenn Sie mehr Namen eingeben, als Titel auf der aufgenommenen Disc vorhanden sind, werden sie ignoriert.



Wenn Sie den Netzstecker ziehen oder wenn die Stromversorgung ausfällt, bevor Sie Schritt 8 ausführen

Die von Ihnen vorgenommene Änderung wird nicht auf der MD aufgezeichnet.

## Namen ändern

Sie können an dem zugewiesenen Namen Änderungen vornehmen.

**1** Legen Sie bei eingeschalteter Anlage in den MD-Ladeschacht eine MD ein, die Sie bearbeiten möchten.

**2** Gehen Sie in den Namenseingabemodus.

• **Für den Namen der Disc oder des Titels:**

Drücken Sie auf MD TITLE/EDIT.

• **Für den Gruppennamen:**

Drücken Sie zweimal auf MD TITLE/EDIT, während im Display die Anzeige GROUP leuchtet.

Im Display erscheint der Bildschirm zur Eingabe des Gruppennamens.

- Wenn Sie den Bildschirm für die Namenseingabe erneut aufrufen möchten, drücken Sie auf ENTER und wiederholen Sie diesen Schritt.

**3** Wählen Sie den gewünschten Eingabebildschirm.

• **Für den Disc-Namen:**

Drücken Sie mehrmals auf  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ , bis im Display „DISC TITLE?“ erscheint.

• **Für den Titelnamen:**

Drücken Sie mehrmals auf  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  oder  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ , bis die gewünschte Titelnummer und „TITLE?“ im Display erscheinen.

• **Für den Gruppennamen:**

Drücken Sie mehrmals auf GROUP  $\gg\gg$  oder  $\ll\ll$ , bis die gewünschte Gruppennummer („GR“ plus Nummer) und „TITLE?“ im Display erscheinen.

**4** Drücken Sie auf SET.

Der MD-Recorder geht zu einer der folgenden Eingabebildschirme.

**5** Drücken Sie auf  $\rightarrow$  oder  $\leftarrow$ , um das Zeichen auszuwählen, das Sie ändern möchten.

- Das Zeichen, das Sie ändern möchten, muss blinken.

**6** Drücken Sie auf CANCEL, um das im letzten Schritt ausgewählte Zeichen zu löschen.

**7** Geben Sie das korrekte Zeichen ein. (Siehe dazu Schritt 5 auf Seite 61 und 62).

**8** Wiederholen Sie Schritt 5 bis 7 des aktuellen Vorgangs, um weitere Zeichen zu korrigieren.

**9** Drücken Sie auf ENTER, um die Namenskorrektur abzuschließen.

- Wenn Sie einen weiteren Namen korrigieren möchten, gehen Sie zurück zu Schritt 3 dieses Vorgangs.
- Wenn Sie alle gewünschten Änderungen vorgenommen haben, gehen Sie zum nächsten Schritt.

**10** Drücken Sie erneut auf ENTER, um den Eingabemodus zu verlassen.

**11** Drücken Sie auf  $\blacktriangle$  MD auf der Anlage, um die MD auszuwerfen.

Während Ihre Änderungen auf der MD aufgezeichnet werden, blinkt „WRITING“.

### Zum Löschen aller Zeichen:

Drücken Sie in Schritt 6 linker auf CANCEL, um alle Zeichen zu löschen, und gehen Sie dann zu Schritt 9 bis 11.



### Beschränkungen der Zeicheneingabe für eine MD

Pro MD können maximal 1 792 Zeichen eingegeben werden. Für jeden Einzeltitel können maximal 61 Zeichen eingegeben werden. (Allerdings könnte die tatsächliche Zeichenanzahl, die Sie eingeben können, wegen der MD-Beschränkungen leicht unter der Maximalzahl liegen; siehe Seite 70).

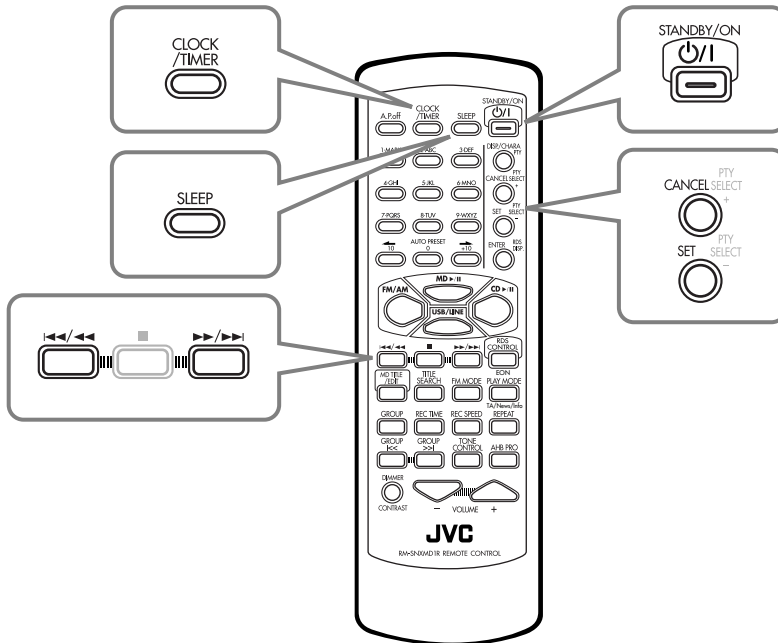
- Ein Leerzeichen wird als ein Zeichen gezählt.
- Beim Stereo-Aufnahmeverfahren mit langer Spieldauer (LP2 oder LP4, siehe Seite 39) wird die maximale Anzahl der Zeichen für einen Titelnamen automatisch reduziert, weil am Anfang des Namens automatisch „LP:“ und vier Leerzeichen eingefügt werden. Damit reduziert sich die Gesamtanzahl der Zeichen, die Sie für eine MD eingeben können.

Beispiel: Bei einer MD mit 120 Titeln im Stereo-Modus mit langer Spieldauer können Sie für jeden Titel bis zu 10 Zeichen vergeben.

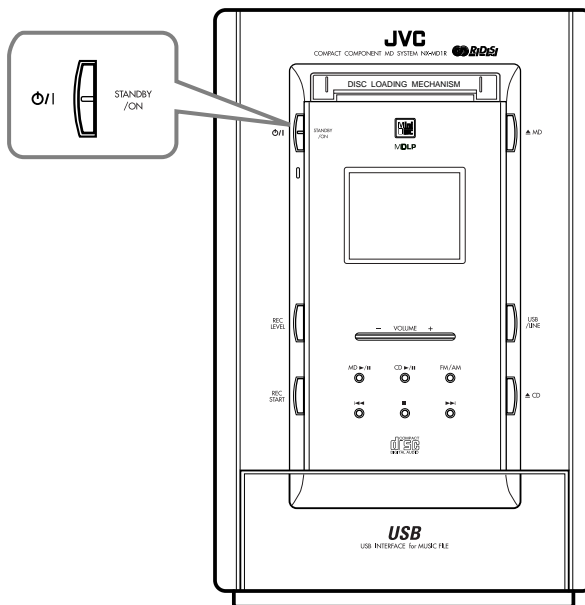
# Verwenden der Timer

Die in der untenstehenden Abbildung vergrößerten Tasten werden in diesem Abschnitt verwendet und beschrieben (Seiten 65 bis 67).

## Fernbedienung



## Frontplatte



Es stehen drei Timer zur Verfügung—Aufnahme-Timer, Weck-Timer und Schlaf-Timer.

**Vor dem Verwenden dieser Timer müssen Sie die in die Anlage eingebaute Uhr einstellen (siehe Seite 11).**

## Verwenden des Aufnahme-Timers

Mit dem Aufnahme-Timer können Sie Aufnahmen vornehmen, ohne persönlich anwesend sein zu müssen. Sie können den Aufnahme-Timer unabhängig davon einstellen, ob die Anlage eingeschaltet oder im Bereitschaftsbetrieb ist.

- Bevor Sie dieses Verfahren starten können, müssen Sie eine beschreibbare MD einlegen.
- Um einen Fehleintrag zu einem beliebigen Zeitpunkt während der Einstellung zu ändern, drücken Sie auf CANCEL.

### Funktion des Aufnahme-Timers

Wenn die gespeicherte Startzeit erreicht ist, schaltet sich die Anlage automatisch ein, schaltet den Ton stumm und beginnt mit der Aufnahme der MD. Wenn die gespeicherte Abschaltzeit erreicht ist, schaltet sich die Anlage automatisch aus (Bereitschaftsbetrieb).

Der Aufnahme-Timer kann nur einmal eingestellt werden, die Timer-Einstellungen bleiben jedoch gespeichert, bis Sie diese zurücksetzen oder den Netzstecker ziehen.

#### NUR auf der Fernbedienung:

- 1 Drücken Sie wiederholt auf CLOCK/TIMER, bis im Display „REC TIMER SET UP“ angezeigt wird.**  
Die Anzeige REC im Display beginnt zu blinken.  
Die Stundenanzeige der gespeicherten Startzeit beginnt zu blinken.

REC TIMER SET UP → ON REC TIMER  
OK? → SET

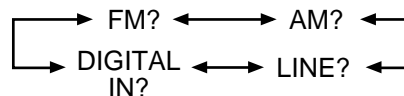
- 2 Stellen Sie die gewünschte Startzeit ein.**
  - 1) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄, um die Stunde anzupassen.**
  - 2) Drücken Sie auf SET.**  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
  - 3) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄, um die Minuten anzupassen.**
  - 4) Drücken Sie auf SET.**  
Die Stundenanzeige der gespeicherten Abschaltzeit beginnt zu blinken.

- 3 Stellen Sie die gewünschte Abschaltzeit ein, indem Sie wie unter Schritt 2 beschrieben vorgehen.**

## 4 Wählen Sie die Quelle, von der aufgenommen werden soll.

- 1) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄, um die Quelle auszuwählen.**

Die Quelle ändert sich wie folgt:

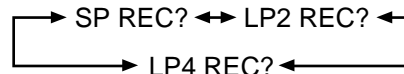


- Wenn Sie den Namen der Signalquellen geändert haben, erscheinen im Display die neuen Namen.
- 2) Drücken Sie auf SET.**
    - Wenn Sie UKW oder MW/LW als Quelle auswählen, können Sie durch Drücken auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄ eine Speicherplatznummer auswählen. Drücken Sie dann auf SET.
    - Wenn Sie LINE oder DIGITAL IN als Quelle auswählen, bereiten Sie das externe Gerät mit der Timer-Funktion vor.

## 5 Wählen Sie den Aufnahmelängenmodus.

- 1) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►►| oder |◄◄/◄◄, um den Aufnahmelängenmodus (SP/LP2/LP4) auszuwählen.**

Der Aufnahmelängenmodus ändert sich wie folgt:



- 2) Drücken Sie auf SET.**  
Die Anzeige REC hört auf zu blinken und leuchtet weiterhin im Display.  
Die Inhalte dieser Einstellung erscheinen im Display.

## 6 Drücken Sie falls nötig auf STANDBY/ON ⏻/| an der Anlage.

**So schalten Sie den Aufnahme-Timer nach vorgenommener Einstellung aus**

- Drücken Sie auf CLOCK/TIMER einmal.
- Drücken Sie auf CANCEL.  
Im Display erscheint „REC TIMER OFF“ und die Anzeige REC im Display erlischt.

**Um den Aufnahme-Timer einzuschalten, drücken Sie auf SET.**

Die Anzeige REC leuchtet auf dem Display auf. Die von Ihnen gespeicherten Einstellungen werden zur Bestätigung im Display angezeigt.

- „NO SET SET REC!“ erscheint im Display, bevor Sie die Timer-Einstellungen eingeben.



**Der Aufnahme-Timer wird beendet. Die Anlage schaltet sich nicht automatisch durch Bedienen aus, außer in den folgenden Fällen:**

- Einstellen der Lautstärke
- Drücken auf AHB PRO
- Anpassen von Bassklang und Tonhöhe



## Verwenden des Weck-Timers

Mit dem Weck-Timer können Sie sich von Ihrer Lieblingsmusik oder von Ihrem Lieblings-Radiosender wecken lassen.  
Sie können den Weck-Timer unabhängig davon einstellen, ob die Anlage eingeschaltet oder im Bereitschaftsbetrieb ist.

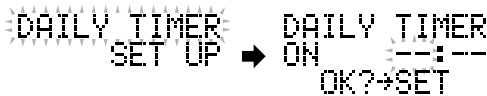
- Bevor Sie diesen Vorgang starten können, müssen Sie eine MD oder CD einlegen, wenn Sie als Quelle verwenden möchten.
- Um einen Fehleintrag zu einem beliebigen Zeitpunkt während der Einstellung zu ändern, drücken Sie auf CANCEL.

### Funktion des Weck-Timers

Die Anlage schaltet sich automatisch ein und beginnt, die festgelegte Quelle wiederzugeben, wenn die gespeicherte Anfangszeit erreicht ist. Wenn die gespeicherte Abschaltzeit erreicht ist, schaltet sich die Anlage automatisch aus (Bereitschaftsbetrieb).  
Der Weck-Timer funktioniert täglich, und die Timer-Einstellungen bleiben gespeichert, bis Sie diese zurücksetzen oder den Netzstecker ziehen.

#### NUR auf der Fernbedienung:

- 1** Drücken Sie wiederholt auf CLOCK/TIMER, bis im Display „DAILY TIMER SET UP“ angezeigt wird. Die Anzeige DAILY im Display beginnt zu blinken. Die Stundenanzeige der gespeicherten Startzeit beginnt zu blinken.



- 2** Stellen Sie die gewünschte Startzeit ein.  
1) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um die Stunde anzupassen.

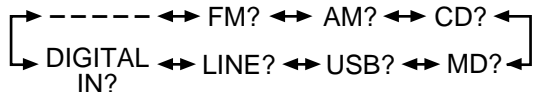
- 2) Drücken Sie auf SET.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.  
3) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um die Minuten anzupassen.

- 4) Drücken Sie auf SET.  
Die Stundenanzeige der gespeicherten Abschaltzeit beginnt zu blinken.

- 3** Stellen Sie die gewünschte Abschaltzeit ein, indem Sie wie unter Schritt 2 beschrieben vorgehen.

- 4** Wählen Sie die Quelle, die wiedergegeben werden soll.

- 1) Drücken Sie mehrmals auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um die Quelle auszuwählen.  
Die Quelle ändert sich wie folgt:



- Wenn Sie den Namen der Signalquellen geändert haben, erscheinen im Display die neuen Namen. (Siehe Seite 36).

- 2) Drücken Sie auf SET.**

- Wenn Sie „----“ als Quelle auswählen, beginnt die Anlage mit der Wiedergabe der letzten Quelle, die beim Ausschalten der Anlage gewählt war.
- Wenn Sie CD oder MD als Quelle auswählen, wählen Sie durch Drücken auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, den ersten Titel für die Wiedergabe aus, und drücken Sie dann auf SET.
- Wenn Sie FM (UKW) oder AM (MW/LW) als Quelle auswählen, können Sie durch Drücken auf die Tasten ►►/►► oder ◀◀/◀◀ eine Speicherplatznummer auswählen. Drücken Sie dann auf SET.
- Wenn Sie USB, LINE oder DIGITAL IN als Quelle auswählen, bereiten Sie ein externes Gerät mit der Timer-Funktion vor.

- 5** Drücken Sie mehrmals auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um die Lautstärke anzupassen. Drücken Sie dann auf SET.

- Sie können die Lautstärke zwischen 0 (stumm) und 50 (maximum) einstellen.
- Wenn Sie „VOL. --“ auswählen, wird die Lautstärke so eingestellt, wie sie beim Ausschalten der Anlage eingestellt war.

- 6** Drücken Sie mehrmals auf ►►/►► oder ◀◀/◀◀, um „FADE“ oder „NoFADE“ auszuwählen. Drücken Sie dann auf SET.

- FADE** : Fade-in der Lautstärke (sie wird langsam erhöht, bis die eingestellte Lautstärke erreicht ist).  
**NoFADE** : Kein Fade-in-Effekt. Zur gewünschten Startzeit erklingt sofort die volle Lautstärke.

Die Anzeige DAILY hört auf zu blinken und leuchtet weiterhin im Display.  
Die Inhalte dieser Einstellung erscheinen im Display.

- 7** Drücken Sie auf STANDBY/ON  an der Anlage.

#### So schalten Sie den Weck-Timer nach vorgenommener Einstellung aus

- 1 Drücken Sie auf CLOCK/TIMER dreimal.
- 2 Drücken Sie auf CANCEL.

Im Display erscheint „DAILY TIMER OFF“ und die Anzeige DAILY im Display erlischt.

#### Um den Weck-Timer einzuschalten, drücken Sie auf SET.

Die Anzeige DAILY leuchtet auf dem Display auf. Die von Ihnen gespeicherten Einstellungen werden zur Bestätigung im Display angezeigt.

- „NO SET SET DAILY!“ erscheint im Display, bevor Sie die Timer-Einstellungen eingeben.

Deutsch



### Wenn Sie USB als Quelle auswählen

Stellen Sie die Startzeit so ein, dass die Anlage früher eingeschaltet wird als der PC.



### Wenn Sie CD oder MD als Quelle auswählen

Sie können keine Wiedergabe im Programm-, Zufalls- oder Wiederholbetrieb durchführen.



### Wenn die Anlage bei der programmierten Startzeit angeschaltet bleibt

Der Weck-Timer funktioniert nicht.



### Der Weck-Timer wird beendet. Die Anlage schaltet sich nicht automatisch durch Bedienen aus, außer in den folgenden Fällen

- Einstellen der Lautstärke
- Drücken auf AHB PRO
- Anpassen von Bassklang und Tonhöhe

## Verwenden des Schlaf-Timers

Mit dem Schlaf-Timer können Sie mit Ihrer Lieblingsmusik einschlafen.

Sie können den Schlaf-Timer bei eingeschalteter Anlage einstellen.

### Funktion des Schlaf-Timers

Die Anlage schaltet sich automatisch aus, nachdem die eingestellte Zeit vergangen ist.

#### NUR auf der Fernbedienung:

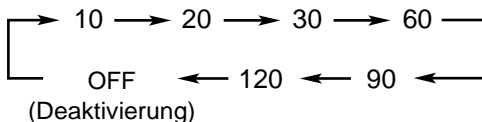
#### Drücken Sie auf SLEEP.

Die Anzeigelampe SLEEP im Display leuchtet auf, die Lautstärkelampe an der Gerätevorderseite erlischt.

Im Display wird „SLEEP“ und die Einschlafzeit angezeigt.

SLEEP 10

- Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Zeitraum wie folgt:



- Das Display wird ausgeblendet, wenn der Schlaf-Timer aktiviert wird.

**Um die verbleibende Zeit bis zur Abschaltzeit zu überprüfen,** drücken Sie einmal auf SLEEP. Die verbleibende Zeit bis zur Abschaltzeit wird 5 Sekunden lang angezeigt.

**Um die Abschaltzeit zu ändern,** drücken Sie SLEEP wiederholt, bis der von Ihnen gewünschte Zeitraum angezeigt wird.

**Um die Einstellung abubrechen,** drücken Sie SLEEP wiederholt, bis „SLEEP OFF“ im Display angezeigt wird.



### Der Schlaf-Timer wird auch in den folgenden Fällen deaktiviert

- Wenn Sie die Anlage ausschalten.
- Wenn andere Timer-Einstellungen aktiviert werden.
- Wenn Sie die Uhr einstellen.

## Einschlafen mit dem Schlaf-Timer und Aufwachen mit dem Weck-Timer

Die Anlage schaltet sich aus, wenn die gespeicherte Abschaltzeit (durch den Schlaf-Timer) erreicht ist und schaltet sich ein wenn die Startzeit (durch den Weck-Timer) erreicht ist.

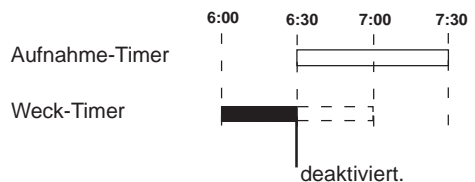
- 1 Stellen Sie den Weck-Timer wie auf Seite 66 gezeigt ein.
- 2 Beginnen Sie mit der Wiedergabe einer beliebigen Quelle, die Sie beim Einschlafen abspielen möchten.
- 3 Stellen Sie den Schlaf-Timer ein.

## Timer-Priorität

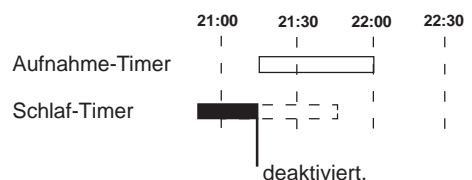
Jeder Timer kann einzeln eingestellt werden. Was geschieht aber, wenn sich die Einstellungen für diese Zeiten überschneiden?

Die Timer haben die folgenden Prioritäten.

- **Der Timer mit der späteren Startzeit hat Priorität.** Wenn der Aufnahme-Timer so eingestellt ist, dass er bei aktiviertem Weck-Timer eingeschaltet wird, der Weck-Timer deaktiviert.



Wenn der Aufnahme-Timer bei aktiviertem Schlaf-Timer eingeschaltet wird, schaltet der Schlaf-Timer den Strom auch bei erreichter Abschaltzeit nicht aus.



# Pflege

Die beste Leistung erzielen Sie, wenn Sie CDs, MDs und die Anlage sauberhalten.

## Allgemeine Anmerkungen

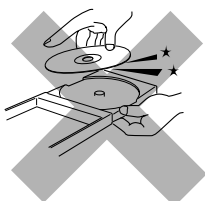
Im allgemeinen erzielen Sie die beste Leistung, wenn Sie CDs, MDs und die Anlage sauberhalten.

- Lagern Sie CDs und MDs in ihren Hüllen, und bewahren Sie in Schränken oder Regalen auf.
- Die CD-Laden und die Blende des MD-Ladeschachts sollten geschlossen bleiben, wenn sie nicht verwendet werden.

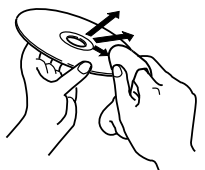
## Umgang mit CDs



- Nehmen Sie die CD aus ihrer Hülle, indem Sie am Rand festhalten, während Sie vorsichtig gegen das Loch in der Mitte drücken.
- Berühren Sie nicht die glänzende Fläche der CD, und biegen Sie die CD auch nicht.
- Legen Sie die CD nach dem Abspielen in ihre Hülle zurück, damit sie sich nicht verzieht.



- Achten Sie darauf, daß Sie die Oberfläche der CD nicht zerkratzen, wenn Sie wieder in die Hülle legen.
- Setzen Sie die CD nicht direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit aus.



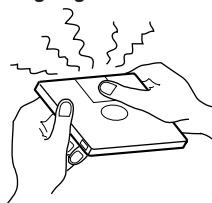
### So reinigen Sie eine CD

Wischen Sie die CD mit einem weichen Tuch in geraden Linien ab, wobei Ihre Bewegungen vom Mittelpunkt radial nach außen geführt werden sollten.

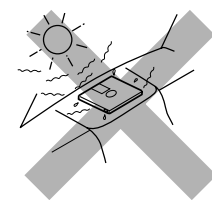


Verwenden Sie auf keinen Fall ein Lösungsmittel (beispielsweise Reiniger für konventionelle Schallplatten, Spray, Verdünner oder Benzol), um eine CD zu reinigen.

## Umgang mit MDs



- Öffnen Sie auf keinen Fall den Verschuß.
- Der Verschuß ist verriegelt, so daß er nicht geöffnet werden kann. Wenn Sie dennoch versuchen, den Verschuß zu öffnen, zerbrechen Sie die MD. Sollte der Verschuß versehentlich geöffnet werden, schließen Sie ihn wieder schnellstens, ohne die MD zu berühren.



- Bewahren Sie MDs auf keinen Fall wie folgt auf:
  - An heißen Orten, wie beispielsweise in direktem Sonnenlicht oder im Innern eines Autos.
  - An Orten mit hoher Feuchtigkeit, wie beispielsweise in einem Badezimmer.
  - Am Strand oder in sandigen Bereichen.

- Reinigen Sie MDs regelmäßig.
  - Wenn sich Staub oder Schmutz auf dem Gehäuse abgelagert, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

## Säuberung der Anlage

### • Verschmutzungen an der Anlage

Sollten mit einem weichen Tuch abgewischt werden.

Wenn die Anlage stark verschmutzt ist, wischen sie diese mit einem Tuch ab, das mit einem mit Wasser verdünnten neutralen Reinigungsmittel getränkt und gut ausgewrungen wurde, und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

### • Da die Qualität der Anlage beeinträchtigt werden, die Anlage beschädigt werden oder Farbe abblättern kann, achten Sie auf Folgendes.

- Wischen Sie NICHT mit einem rauen Tuch.
- Wischen Sie NICHT zu fest.
- Wischen Sie NICHT mit Verdünner oder Benzin.
- Verwenden Sie KEINE ätherische Substanz wie beispielsweise Insektizid.
- VERHINDERN Sie Kontakt mit Gummi oder Plastik über einen längeren Zeitraum.

# Zusatzinformationen

## MD-Typen

Es gibt zwei MD-Typen: Original-MDs (vorbespielte MDs) und bespielbare (leere) MDs.

### Original-MDs

Original-MDs, die im Musikstudio aufgezeichnet wurden, können wie reguläre CDs wiedergegeben werden. Auf einer MD dieses Typs werden Informationen in Form vorhandener oder nicht vorhandener winziger Vertiefungen („pits“) aufgezeichnet. Ein Laserstrahl wird auf die Vertiefungen der MD-Oberfläche gerichtet und zur Linse des MD-Recorder zurückgeworfen. Das MD-Recorder decodiert anschließend die Signale und gibt sie als Musik wieder. Dieser MD-Typ wird „optische MD“ genannt.

### Bespielbare MDs

Bespielbare MDs, bei denen magneto-optische Technologie verwendet wird, können wiederholt bespielt und wiedergegeben werden. Der Laser im MD-Deck erhitzt die MD, so daß die Magnetschicht der MD zur Aufnahme und Wiedergabe entmagnetisiert wird. Dieser MD-Typ wird „magneto-optische MD“ genannt.

## ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)/ATRAC3 (MDLP)

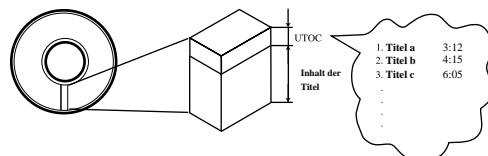
Eine MD bietet eine Aufnahme- und Wiedergabezeit von 80 Minuten und damit mehr als eine Audio-CD, hat aber einen Durchmesser von nur 64 mm. Daß solche Datenmengen gespeichert werden können, ist das Ergebnis von ATRAC, einer Audiokompressionstechnik, die für die MD entwickelt wurde. Mit dieser Technik werden solche Frequenzen herausgefiltert, die mit dem menschlichen Ohr ohnehin nicht wahrgenommen werden können. Durch diese Technik, die auf der Empfindlichkeit des menschlichen Ohrs gegenüber Frequenzen basiert, wird das aufgezeichnete Datenvolumen auf etwa ein Fünftel des ursprünglichen Datenvolumens reduziert.

Darüber hinaus ist in dieses Gerät die neueste ATRAC3-Technik integriert, mit der die Datenmenge auf ein Zehntel oder ein Zwanzigstel des ursprünglichen Datenvolumens verringert werden kann. Auf diese Weise können Stereoaufnahmen mit doppelter oder vierfacher Lauflänge mit diesem Gerät aufgezeichnet werden.

## UTOC (User Table Of Contents)

Den Bereich UTOC findet man nur auf MDs. Er enthält Subdaten (Titelnummer, Aufnahmezeiten etc.), die vom Benutzer überschrieben werden können.

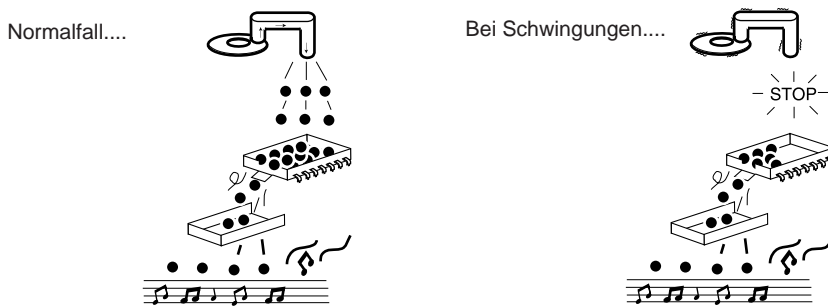
Mit Hilfe von UTOC ist es möglich, Titel schnell zu suchen und Titel auf der MD zu bearbeiten.



## Schutzspeicher gegen Tonausfälle

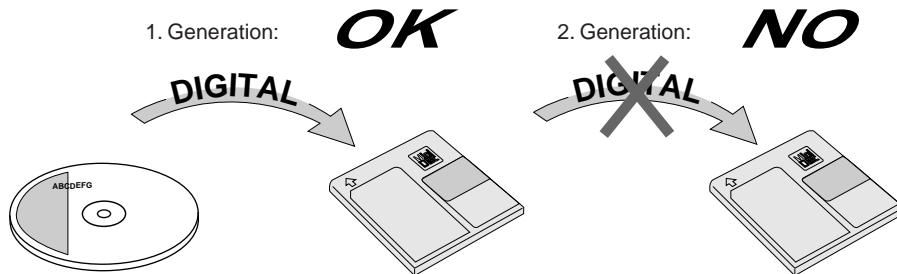
Die größte Schwäche von MDs besteht darin, daß sie sehr empfindlich gegenüber Schwingungen sind. Um diese Schwäche auszugleichen, wurde der „Schutzspeicher gegen Tonausfälle“ entwickelt.

Bei dieser Funktion werden einige Sekunden des Signals, das der optische Lesekopf auf der MD liest, zunächst im Speicher abgelegt, ehe es als Audiosignal reproduziert wird. Auch wenn Signale, die gelesen werden, durch Schwingungen oder Stöße unterbrochen werden sollten, können diese gespeicherten Signale einige Sekunden lang zur Tonreproduktion verwendet werden. Auf diese Weise kann der Benutzer Musik ohne jede Unterbrechung genießen.



## SCMS (Serial Copy Management System)

Das MD-Recorder, der in diese Anlage integriert ist, arbeitet nach dem sogenannten Serial Copy Management System, das ein einmaliges digitales Überspielen einer Digitalquelle (CDs oder vorbespielte MDs) ermöglicht.



## HCMS (High-Speed Copy Management System)

Es ist jetzt möglich, beispielbare MDs (Minidiscs) schneller als mit der normalen Aufnahmegeschwindigkeit zu bespielen. Aufgrund dieser Tatsache gibt es aus urheberrechtlichen Gründen einige Einschränkungen.

Mit diesem Anlage ist es nicht möglich, einen Titel, der bereits mit hoher Geschwindigkeit von einer CD überspielt wurde, erneut weder mit hoher noch mit normaler Geschwindigkeit aufzuzeichnen. Es müssen erst 74 Minuten verstreichen, bis derselbe Titel erneut aufgezeichnet werden kann.

Wenn Sie beispielsweise den ersten Titel einer CD mit hoher Geschwindigkeit aufgenommen haben, können Sie ihn erst dann wieder entweder mit hoher oder mit normaler Geschwindigkeit überspielen, wenn 74 Minuten seit Beginn der ersten Aufnahme des Titels verstrichen sind.

### Einschränkungen des MD-Systems

Bei MDs werden Daten in einem eigenen Format aufgezeichnet, das sich vom Format konventioneller Cassetten- oder DAT-Bänder unterscheidet. Da es einige Einschränkungen bei diesem Aufnahmeformat gibt, können folgende Symptome auftreten. Bei diesen Symptomen handelt es sich nicht um Fehlfunktionen.

| Symptome  | Ursache  |
|---|--|
| „DISC FULL“ wird angezeigt, obwohl noch genügend restliche Aufnahmezeit auf der MD vorhanden ist.                         | Es kann nur eine maximale Anzahl von Titeln unabhängig von der Aufnahmezeit aufgenommen werden. Auf einer MD können nicht mehr als 254 Titel aufgezeichnet werden.   |
| „DISC FULL“ wird angezeigt, obwohl die Anzahl der Titel und Aufnahmezeit den jeweiligen Maximalwert nicht erreicht haben. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn auf derselben MD Titel gelöscht und neu aufgezeichnet werden, werden viele verteilte Leerstellen auf der MD erzeugt. Wenn diese MD mit einem weiteren Titel bespielt wird, wird dieser an diesen verteilten Leerstellen aufgezeichnet. Wenn ein Titel unterteilt und in so vielen Leerstellen gespeichert wird, erscheint „MEMORY FULL“ im Display.</li> </ul> |
| Die Funktion JOIN funktioniert manchmal nicht.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn ein unterteilter Teil von weniger als 8 Sekunden Länge hergestellt wird, während ein Titel auf MD aufgezeichnet wird, kann dieser Titel nicht mit einem anderen Titel über die Funktion JOIN kombiniert werden. Wenn dieser Titel gelöscht wird, wird darüber hinaus die restliche Aufnahmezeit der MD nicht erhöht.</li> </ul>                                |
| Die restliche Aufnahmezeit auf der MD wird nicht erhöht, auch wenn Titel gelöscht wurden.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn ein Titel während der Aufnahme auf MD in viele Teile unterteilt wurde, entstehen Tonausfälle beim schnellen Vorlauf oder Zurücklauf einer solchen MD.</li> </ul>   |
| Beim schnellen Vor- oder Zurücklauf entstehen Tonausfälle.  |  |
| Die Summe aus Gesamtaufnahmezeit der MD und der restlichen Aufnahmezeit ist geringer als die mögliche Aufnahmezeit.       | Es ist nicht möglich, eine Leerstelle von weniger als 12 Sekunden Länge (SP-Modus) auf MD aufzeichnen. Aus diesem Grund reduziert sich die tatsächliche Aufnahmezeit von MDs mit vielen kurzen Leerstellen.  |

# Fehlermeldungen

Für MDs:

| Fehlermeldung                   | Bedeutung   | Lösung  |
|---------------------------------|---|---|
| BLANK DISC                      | Die MD ist leer.  | Tauschen Sie die MD gegen eine bespielte MD aus.  |
| CANNOT ENTRY                    | Der Titel befindet sich bereits in der ausgewählten Gruppe.   | Dies ist keine Fehlfunktion. (Siehe „Hinzufügen eines Titels zu einer Gruppe—ENTRY GR“ auf Seite 49).                       |
| CANNOT FORM                     | Sie versuchen, bestehende Gruppen in neue Gruppen einzufügen.   | Dies ist keine Fehlfunktion. (Siehe „Bilden einer Gruppe—FORM GR“ auf Seite 48).  |
| CANNOT GROUP                    | Es gibt keinen Speicherplatz mehr für Daten über die MD-Gruppe.   | Sie können keine weitere Gruppe auf der MD mehr bilden.   |
| CANNOT JOIN                     | Sie versuchen, Titel zu verbinden, die kürzer als 8 Sekunden sind, oder Gruppen, die nicht verbunden werden können.   | Dies ist keine Fehlfunktion. (Siehe Seiten 51, 57 und 70).  |
| CANNOT LISTEN!                  | Sie versuchen, den Ton bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen wiederzugeben.   | Dies ist keine Fehlfunktion. Der Ton kann bei Hochgeschwindigkeitsaufnahmen nicht wiedergegeben werden.                     |
| CANNOT TITLE                    | Sie versuchen, den Titel auf einer MD einzugeben, auf der bereits mehr als 1 792 Zeichen gespeichert sind.  | Dies ist keine Fehlfunktion. (Siehe „MDs Titel zuweisen“ auf Seite 61).   |
| CD PROGRAM CANNOT x4 RECORDING! | Sie versuchen, eine CD mit programmierter Wiedergabe in vierfacher Geschwindigkeit aufzunehmen.   | Dies ist keine Fehlfunktion. Wählen Sie eine andere Aufnahmegeschwindigkeit. (Siehe Seite 42).                              |
| CD RANDOM CANNOT x4 RECORDING!  | Sie versuchen, eine CD mit Zufalls-Wiedergabe in vierfacher Geschwindigkeit aufzunehmen.  | Dies ist keine Fehlfunktion. Wählen Sie eine andere Aufnahmegeschwindigkeit. (Siehe Seite 42).                              |
| DISC ERROR                      | Es besteht ein Problem bei dieser MD.   | Tauschen Sie die MD aus.  |
| DISC FULL                       | Diese MD ist voll, oder es sind mehr als 254 Titel vorhanden.   | Verwenden Sie eine andere bespielbare MD, oder löschen Sie einige Titel.  |
| DISC PROTECTED                  | Die MD ist schreibgeschützt.  | Heben Sie den Schreibschutz der MD auf, oder verwenden Sie eine andere MD (siehe Seite 38).                                 |
| EMERGENCY STOP                  | Eine Fehlfunktion trat während der Aufnahme auf.  | Die Wiedergabe wird gestoppt und werfen Sie die MD aus, und legen Sie sie erneut ein.                                       |
| GROUP FULL                      | Sie versuchen, mehr als 99 Gruppen zu bilden.   | Dies ist keine Fehlfunktion. Eine MD kann maximal 99 Gruppen enthalten.   |
| GROUP TRACK                     | Sie versuchen, einer Gruppe einen Titel zuzuweisen, der bereits einer anderen Gruppe angehört.  | Dies ist keine Fehlfunktion. (Siehe „Bilden einer Gruppe—FORM GR“ auf Seite 48).  |
| HCMS CANNOT COPY                | Sie versuchen, einen Titel erneut vor Ablauf von 74 Minuten nach dem Beginn der Erstaufnahme aufzuzeichnen, der bereits mit hoher Geschwindigkeit überspielt wurde. | Eine interne Schaltuhr schützt die Urheberrechte. Warten Sie mindestens 74 Minuten, bevor Sie den Titel erneut überspielen. |

| Fehlermeldung                       | Bedeutung   | Lösung   |
|-------------------------------------|---|--|
| MD LOAD ERROR                       | Die MD ist nicht richtig eingelegt.   | Werfen Sie die MD aus, und legen Sie sie erneut ein.   |
| MD NO DISC                          | Es wurde keine MD eingelegt.  | Legen Sie eine MD ein.   |
| NON-AUDIO<br>CAN NOT COPY           | Sie versuchen, eine CD zu überspielen, die keine Audio-CD ist, wie z. B. eine CD-ROM oder Video-CD. | Beenden Sie die Aufnahme.  |
| PLAYBACK<br>DISC                    | Sie versuchen, eine MD zu bearbeiten oder zu bespielen, die nur wiedergegeben werden kann.          | Verwenden Sie zu Aufnahmезwecken eine beispielbare MD.   |
| SCMS CANNOT<br>COPY                 | Digitale Kopien der 2. Generation sind unzulässig.  | Verwenden Sie das externe Gerät für die Aufnahme/Wiedergabe, das über die Buchsen LINE IN angeschlossen ist. |
| x4 SPEED<br>CANNOT COPY<br>LOW TEMP | Die Zimmertemperatur ist zu hoch für x4 Aufnahmegeschwindigkeit.                                    | Dies ist keine Fehlfunktion. Die x4 Aufnahmegeschwindigkeit kann nur von 5°C – 35°C verwendet werden.        |

## Für CD:

| Fehlermeldung | Bedeutung   | Lösung   |
|---------------|---|--|
| ALL SKIP TRK. | Alle Titel auf der CD haben Auslassungsmarken.  | Wechseln Sie die CD.   |
| CANNOT PLAY   | Sie versuchen, eine CD abzuspielen, die nicht gespielt werden kann, oder die CD ist fehlerhaft. | Wechseln Sie die CD.   |
| CD LOAD ERROR | Der CD-Ladeschacht kann wegen des Hindernisses nicht normal geöffnet werden.                    | Drücken Sie auf ▲ CD, um den Schacht zu schließen und entfernen Sie das Hindernis. |
| CD NO DISC    | Keine CD vorhanden.   | Legen Sie eine CD ein.   |
| SKIP TRK.     | Der erste Titel auf der CD hat eine Auslassungsmarke.   | Warten Sie, bis der CD-Spieler einen Titel ohne Auslassungsmarke gefunden hat.     |
| UNFINALIZE    | Sie versuchen, eine nicht „finalisierte“ CD-R/RW abzuspielen.                                   | Dies ist keine Fehlfunktion. Sie können „finalisierte“ CD-R/RWs abspielen.         |

## Andere:

| Fehlermeldung | Bedeutung   | Lösung  |
|---------------|---|---|
| UNLOCK        | Am Anschluss OPTICAL DIGITAL IN ist kein Gerät angeschlossen, oder das angeschlossene Gerät sendet kein Signal an die Anlage. | Schließen Sie ein digitales Gerät über ein optisches Digitalkabel an (siehe Seite 8) oder starten Sie die Wiedergabe an der Anlage. |



# Fehlerbeseitigung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrer Anlage haben, überprüfen Sie, ob in dieser Liste eine mögliche Lösung beschrieben wird, ehe Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.  
Wenn Sie das Problem nicht mit Hilfe der an dieser Stelle angeführten Hinweise lösen können oder die Anlage beschädigt worden ist, beauftragen Sie einen qualifizierten Fachmann, wie z. B. Ihren Fachhändler, mit dem Kundendienst.

| Symptom  | Mögliche Ursache   | Abhilfe   |
|--|--|---|
| Es ist kein Ton zu hören.  | Die Anschlüsse sind falsch oder locker.  | Überprüfen Sie alle Anschlüsse, und nehmen Sie Korrekturen vor. (Siehe Seite 6 – 9).  |
| Eine MD läßt sich nicht bespielen.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie verwenden eine bespielte MD.</li> <li>• Die MD ist schreibgeschützt.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tauschen Sie die MD gegen eine bespielbare MD aus.</li> <li>• Heben Sie den Schreibschutz der MD auf. (Siehe Seite 38).</li> </ul>   |
| Der Radioempfang ist schlecht.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Antenne ist nicht richtig angeschlossen.</li> <li>• Die MW/LW-Rahmenantenne ist zu nahe an der Anlage aufgestellt.</li> <li>• Die UKW-Antenne ist nicht richtig verlegt und angeordnet.</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schließen Sie die Antenne richtig an.</li> <li>• Ändern Sie die Position und Ausrichtung der MW/LW-Rahmenantenne.</li> <li>• Richten Sie die UKW-Antenne so aus, daß der Empfang am besten ist.</li> </ul> |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Weg zwischen Fernbedienung und Sensor der Anlage ist blockiert.</li> <li>• Die Batterien sind verbraucht.</li> <li>• Sie verwenden die Fernbedienung in zu großer Entfernung von der Anlage.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beseitigen Sie das Hindernis.</li> <li>• Tauschen Sie die Batterien aus. (Siehe Seite 9).</li> <li>• Die Signale erreichen den Fernbedienungssensor nicht. Gehen Sie näher an die Anlage heran.</li> </ul> |
| Die eingelegte CD und MD kann nicht ausgeworfen werden.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.</li> <li>• Die Verriegelungsfunktion für CDs/MDs ist aktiv.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.</li> <li>• Deaktivieren Sie die CD-/MD-Sperrfunktion. (Siehe Seite 32).</li> </ul>  |
| Die CD wird nicht wiedergegeben.   | Die CD wurde falsch eingelegt.   | Legen Sie die CD so ein, daß die Labelseite nach oben zeigt.  |
| Die CD springt.  | Die CD ist schmutzig oder zerkratzt.   | Reinigen Sie die CD, oder tauschen Sie sie aus. (Siehe Seite 68).   |
| „ERROR“ wird im Hauptdisplay angezeigt.  | Es liegt eine Fehlfunktion der Anlage vor.   | Trennen Sie die Anlage sofort vom Netz, und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.  |
| Im Display wird „ERROR! SPK DC OUT“ angezeigt und aus dem Lautsprecher kommt kein Ton. | Die Lautstärke ist zu hoch.  | Schalten Sie die Anlage aus und ziehen Sie den Netzstecker. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.  |
| Die Anlage läßt sich nicht bedienen.   | Der eingebaute Mikroprozessor hat eine Fehlfunktion aufgrund externer elektrischer Störungen.  | Drücken Sie die Tasten REC START und ▲ CD des Geräts gleichzeitig, um den Mikroprozessor zurückzusetzen, oder ziehen Sie das Netzkabel ab, und stecken Sie es wieder in die Steckdose.  |



# Spezifikationen

## Verstärker

Ausgangsleistung (IEC 268-3/DIN):

15 W pro Kanal, min. RMS, beide Kanäle 4 Ω bei  
1 kHz, mit maximal 0,9 % Gesamt-Digitalverzerrung

Audioeingangsempfindlichkeit/Impedanz (bei 1 kHz)

Analogeingang:

LINE IN: 260 mV/56 kΩ (bei „LEVEL 1“)  
640 mV/56 kΩ (bei „LEVEL 2“)

Digitaleingang:

OPTICAL DIGITAL IN: Optisch  
Wellenlänge des Signals: 660 nm  
Eingangsspegel: -23 dBm bis  
-15 dBm  
(Mit dem eingebauten  
Abtastfrequenzraten-Konverter  
entsprechend 32 kHz/44,1 kHz/  
48 kHz)

USB AUDIO: Revision 1,0, volle  
Geschwindigkeit (mit  
Abtastfrequenz  
—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Audioausgangspegel/Impedanz (bei 1 kHz)

LINE OUT: 215 mV/3,9 kΩ

Lautsprecher/Impedanz: 4 Ω – 16 Ω

## Tuner

UKW-Einstellbereich: 87,50 MHz — 108,00 MHz

AM (MW-/LW)-Einstellbereich:

MW: 522 kHz — 1 629 kHz

LW: 144 kHz — 288 kHz

## CD-Spieler

CD-Kapazität: 1 CD

Dynamikbereich: 88 dB

Störabstand: 95 dB

Gleichlaufschwankungen: unmessbar

## MD-recorder

Audio-Wiedergabesystem: Digitales MiniDisc-  
Audiosystem

Aufnahmesystem: Magneto-optisches  
Überschreibsystem

Lesesystem: Kontaktfreie Halbleiter-  
Laserabnahme ( $\lambda=780$  nm)

Fehlerkorrektursystem: CIRC (Cross Interleave Reed-  
Solomon Code)

Abtastfrequenz: 44,1 kHz  
(Mit Abtastfrequenzraten-  
Konverter für die Aufnahme  
—32 kHz/44,1 kHz/48 kHz)

Audio-Komprimierung: ATRAC (Adaptive TRansform  
Acoustic Coding)/ATRAC3  
(**MDLP**)

## Allgemein

Leistungsanforderung: AC 230V~, 50 Hz

Stromverbrauch: 60 W (im Betrieb)  
1,1 W (bei Bereitschaftsbetrieb:  
mit ausgeschaltetem  
Display)  
1,3 W (bei Bereitschaftsbetrieb:  
mit eingeschaltetem  
Display)

Abmessungen (ca.): 150 mm x 237 mm x 274 mm  
(B/H/T)

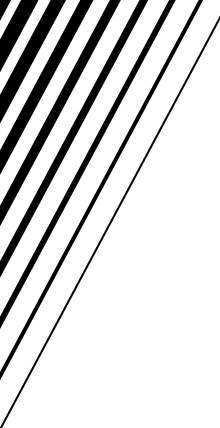
Gewicht (ca.): 4,9 kg

## Mitgeliefertes Zubehör

Siehe Seite 6.

Design und technische Daten können jederzeit ohne  
Vorankündigung geändert werden.

U.S. und Auslandspatente in Lizenz von Dolby  
Laboratories.



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED